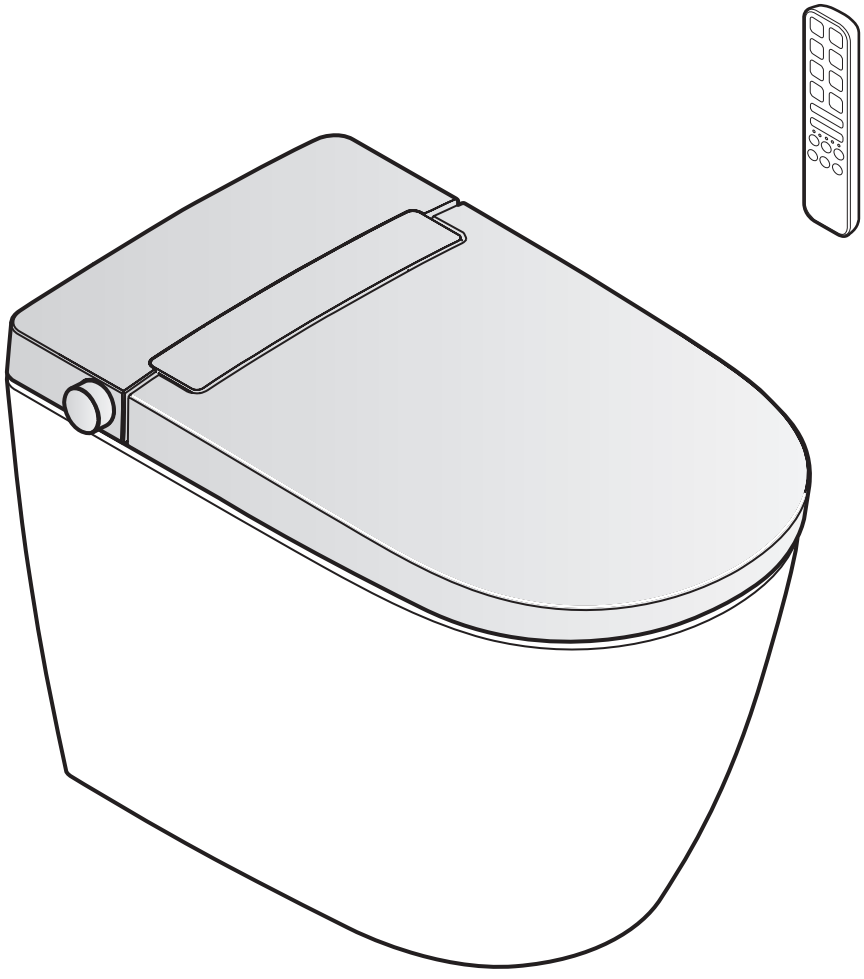
JIKAclean MILA

Shower toilet FS

H8235230000001



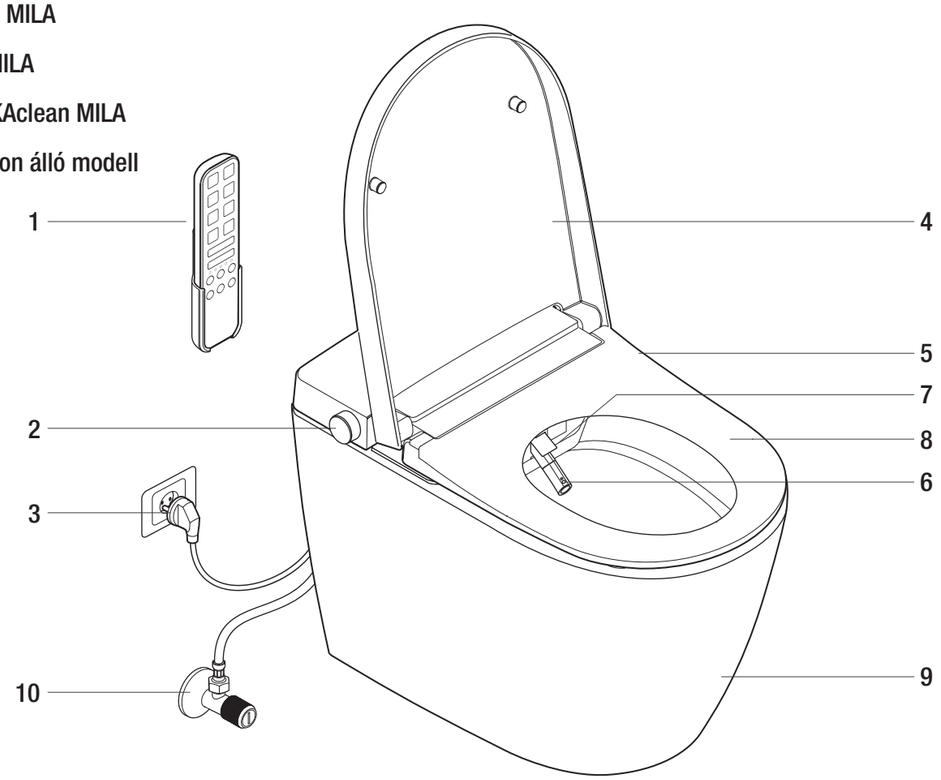
Floor standing JIKAclean MILA model

Stojící klozet JIKAclean MILA

Stojaci WC JIKAclean MILA

Model wolnostojący JIKAclean MILA

JIKAclean MILA szabadon álló modell



EN		CZ		SK	
1	Remote control	1	Dálkové ovládání	1	Diaľkové ovládanie
2	Controller with rotary button	2	Ovládací otočné tlačítko	2	Ovládač s otočným tlačidlom
3	Hidden connections power	3	Externí zásuvka (volitelná)	3	Skryté elektrické pripojenie
4	Cover with soft-close system	4	Poklop se soft-close systémem	4	Poklop so systémom pomalého zatvárania (soft-close)
5	Seat with soft-close system	5	Sedátko se soft-close systémem	5	Sedadlo so systémom pomalého zatvárania (soft-close)
6	Nozzle	6	Tryska	6	Tryska
7	Nozzle and dryer window (right for drying)	7	Otvor pro trysku (vpravo pro sušení)	7	Okienko trysky (vpravo pre sušenie)
8	Seat occupied sensor (user detection)	8	Senzor sedátka (detekce uživatele)	8	Senzor obsadenia sedadla (detekcia používateľa)
9	Half flush with foot sensor	9	Poloviční spláchnutí - senzor	9	Polovičné spláchnutie so senzorom na nohu
10	Shut off valve	10	Uzavírací ventil	10	Uzatvárací ventil

PL		HU	
1	Pilot zdalnego sterowania	1	Távirányító
2	Sterownik z pokrętłem	2	Vezérlő forgógombbal
3	Ukryte przyłącza zasilania	3	Rejtett áramcsatlakozás
4	Pokrywa z mechanizmem cichego domykania	4	Lecsapódásgátlós tető
5	Deska sedesowa z mechanizmem cichego domykania	5	Lecsapódásgátlós ülőke
6	Dysza	6	Fúvóka
7	Dysza i okienko suszarki (po prawej stronie do suszenia)	7	Fúvóka és szárítóablak (szárító a jobb oldalon)
8	Czujnik obecności na desce (wykrywanie użytkownika)	8	Ülőke érzékelő (felhasználó-érzékelő)
9	Częściowe spłukiwanie za pomocą czujnika ruchu	9	Kis öblítés lábérzékeléssel(*)
10	Zawór odcinający	10	Elzárószelep

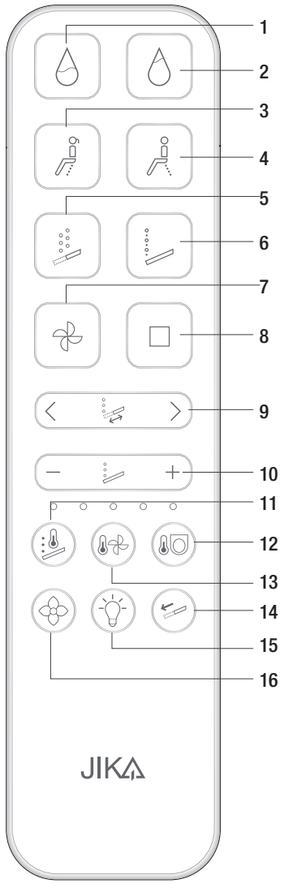
JIKAclean MILA remote control unit

Dálkové ovládání JIKAclean MILA

Diaľkové ovládanie JIKAclean MILA

jednostka sterowania zdalnego JIKAclean MILA

JIKAclean MILA távirányító egység



EN	CZ	SK
1 Half flush	1 Poloviční spláchnutí	1 Polovičné spláchnutie
2 Full flush	2 Plné spláchnutí	2 Plné spláchnutie
3 Front wash	3 Dámská sprška	3 Dámska sprška
4 Rear wash	4 Anální mytí	4 Análna sprška
5 Oscillating cleaning	5 Oscilace	5 Oscilácia
6 Pulsating cleaning	6 Pulzace	6 Pulzácia
7 Dryer	7 Sušení	7 Vysúšanie
8 Stop	8 Stop	8 Stop
9 Nozzle position setting	9 Nastavení pozice trysky	9 Nastavenie pozície trysky
10 Water pressure setting	10 Nastavení tlaku vody	10 Nastavenie prúdu vody
11 Water temperature active function	11 Nastavení teploty vody	11 Nastavenie intenzity teploty vody
12 Seat temperature setting	12 Nastavení teploty sedátka	12 Nastavenie teploty sedadla
13 Dryer temperature setting	13 Nastavení intenzity teploty sušení	13 Nastavenie intenzity teploty vysúšanie
14 Nozzle extension	14 Vysunutí trysky	14 Predĺženie trysky
15 Night light	15 Noční světlo	15 Nočné osvetlenie misy
16 Odour extraction	16 Odsávání zápachu	16 Odsávanie zápachu

PL	HU
1 Półpłukanie	1 Kis öblítés
2 Pełne płukanie	2 Nagy öblítés
3 Mycie przednie	3 Női zuhany
4 Mycie tylne	4 Hátsó mosás
5 Mycie oscylacyjne	5 Oszcilláló tisztítás
6 Mycie pulsacyjne	6 Pulzáló tisztítás
7 Suszarka	7 Szárító
8 Zatrzymanie	8 Stop
9 Ustawienie pozycji dyszy	9 A fúvóka helyzetének beállítása
10 Ustawienie ciśnienia wody	10 A vízerősség beállítása
11 Funkcja regulacji temperatury wody	11 A vízhőmérséklet-érzékelő funkció
12 Ustawienie temperatury deski sedesowej	12 Az ülőke hőmérsékletének beállítása
13 Ustawienie temperatury suszarki	13 A szárító hőmérsékletének beállítása
14 Wysuw dyszy	14 Fúvóka-hosszabbító
15 Oświetlenie nocne	15 Éjszaki fény
16 Neutralizacja zapachów	16 Szagelszívó

CONTENTS

1. SAFETY ---- 3
1.1 WARNING - PRECAUTIONS ---- 3
1.1.1 GENERAL WARNINGS ---- 3
1.1.2 INSTALLATION PRECAUTIONS ---- 3
1.1.3 PRECAUTIONS FOR USE ---- 4
1.1.4 MAINTENANCE PRECAUTIONS ---- 4
1.2 OTHER CONDITIONS ---- 4
2 INTRODUCTION ---- 5
2.1 START-UP ---- 5
2.2 LINKING OF THE REMOTE CONTROL ---- 5
3 OPERATION ---- 6
3.1 WASH FUNCTIONS ---- 6
3.1.1 REAR WASH ---- 6
3.1.2 FRONT WASH ---- 6
3.1.3 WATER VOLUME ADJUSTMENT ---- 6
3.1.4 NOZZLE POSITION ADJUSTMENT ---- 6
3.1.5 STOP WASH ---- 6
3.2 TEMPERATURE ADJUSTMENT ---- 6
3.2.1 WATER TEMPERATURE ADJUSTMENT ---- 6
3.2.2 SEAT TEMPERATURE ADJUSTMENT ---- 6
3.2.3 DRYER TEMPERATURE ADJUSTMENT ---- 6
3.3 WASH MASSAGING FUNCTIONS ---- 7
3.3.1 OSCILLATING WASH ---- 7
3.3.2 PULSATING WASH ---- 7
3.4 TIME SETTING FOR WASHING AND DRYER FUNCTIION ---- 7
3.4.1 REAR WASHING TIME SETTING ---- 7
3.4.2 FRONT WASHING TIME SETTING ---- 7
3.4.3 DRYER TIME SETTING ---- 7
3.5 ODOUR EXTRACTION ---- 8
3.5.1 ODOUR EXTRACTION SETTING ---- 8
3.5.2 AUTO ODOUR EXTRACTION ---- 8
3.6 NIGHT LIGHT ---- 8
3.7 SILENCE MODE ---- 8
3.8 POWER SAVING ---- 8
3.9 FLUSHING OPERATIONAL INSTRUCTIONS ---- 9
3.9.1 HALF FLUSH ---- 9
3.9.2 FULL FLUSH ---- 9
3.9.3 AUTO FLUSH SETTING ---- 9
3.9.4 TOILET BOWL PRE FLUSH ---- 9
3.9.5 HALF FLUSH WITH FOOT SENSOR ---- 9
3.10 AUXILIARY CONTROL OF ROTARY ---- 10
3.10.1 REAR SHOWER ---- 10
3.10.2 FRONT SHOWER ---- 10
3.10.3 DRYER ---- 10
3.10.4 STOP ---- 10
3.10.5 FLUSH ---- 10
3.11 RETURN TO DEFAULT SETTINGS ---- 10
4 CLEANING AND MAINTENANCE ---- 11
4.1 GENERAL CLEANING ---- 11
4.2 CLEANING OF THE NOZZLE ---- 11
4.3 NOZZLE SELF CLEANING ---- 11
4.4 DESCALING PROCESS ---- 12
4.5 CLEANING OF THE FILTER ---- 12
5 TROUBLESHOOTING ---- 13
6 TECHNICAL FEATURES ---- 15
7 DISPOSAL OF ELECTRIC AND ELECTRONIC PRODUCTS ---- 16

1. SAFETY

1.1 WARNING - PRECAUTIONS

This device may be used by children 8 years of age and older, people with reduced physical, sensory, or mental abilities, or lack of experience and knowledge, if they have been properly supervised or trained in using the device safely and understand the dangers involved. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance to be carried out by the user must not be carried out by children without supervision.
If the supply cord is damaged,it must be replaced by the manufacturer,its service agent or similarly qualified persons in order to avoid hazard.

When using electric devices, basic safety measures should always be followed; make sure you take into account the following:

1.1.1 GENERAL WARNINGS

REGARDING THE PACKAGING:

- The packaging of the product is not a toy.
- Do not allow children to play with the plastic bags or with the packaging material as they may present a risk of suffocation or injuries. Keep therefore the material in a safe place or get rid of it following the environmental rules.

REGARDING THE ANAL AND PERINEAL CLEANING:

- Do not use the device beyond the time established in each cycle. If you do it, you may be altering your body´s natural balance.
- Individuals undergoing medical treatment or therapy in these specific areas should consult with their physician before using this type of product.

REGARDING THE SEAT AND COVER:

- Soft-close seat and cover.
- The dampers in the seat and cover provide a slow and silent closure. Do not press any of these two parts with your hand as you might damage the operation of the damper.

1.1.2 INSTALLATION PRECAUTIONS

This product should only be installed by qualified staff and with the provided components. Please check the installation manual in order to obtain more information on the electrical and water connections.

Make sure you fulfil the following precautions regarding the hydraulic installation:

- Always connect the product to the domestic cold water mains.
- When installing the water filter, make sure it is tightened adequately and in its correct position.
- The pressure of the water supply of this device should be within the range of 0,09 to 0,8 MPa.
- Make sure you fulfil the following precautions regarding the electrical installation:
- Do not handle the socket with wet hands: To remove the plug from the power outlet, do not pull the cable, always pull the plug.
- Always unplug the power cable before handling the product.
- Always use the specified supply voltage (220-240VAC, 50/60 Hz). The product should have an earth connection. It is necessary to install a circuit breaker to the product.
- Do not use a poor or defective electrical connection.
- Place the socket correctly. It should be properly connected to the power outlet, firmly and completely.
- Remove the dust from the power outlet.
- Do not bend or squeeze the connecting tube or the power cable; and keep the cable away from humid, hot or sharp surfaces.
- Do not install the product in wheeled vehicles or boats.
- Ignoring these precautions may cause fire, electric shock, short-circuit or damages to the device.

To confirm that the installation is correct:

- Check that the vitreous china piece is installed according to the provided installation manual.
- Check that the shut-off valve is open.
- Check that the power supply is connected to the product.

When the product is connected to the power supply, the lights blink and a beep may be heard.

The nozzle moves outwards and inwards.

The rotary lights switch off and the product remains in a Stand-by mode, ready to be used.

1.1.3 PRECAUTIONS FOR USE

These precautions are important for a safe use. Make sure you follow them and use the product properly.

The product is a WC that has been designed for the cleaning of the anal and perineal areas. It has been designed mainly for private use. Its use is restricted to enclosed spaces. Any other use will not be deemed in accordance with its purpose and JIKA will not accept any responsibility for the consequences that might arise from an improper use.

Should there be an operational failure, please check the problem resolution chart.

To lean back when you are sitting on the product will facilitate the adjustment of the nozzle and will reduce possible splashing.

Do not urinate or splash water or cleaning agents on the main body or the mains plug.

If you do it, you may cause a fire, electric shock, heat or a short-circuit and you may cause stains or a malfunction.

Do not ever obstruct any opening in the product, nor should you drop or insert any objects in them. Keep the air inlet free of lint.

Do not place any open flames, candles, cigarretes or similar items over the product and do not drop flammable items or cigarretes near or inside the product.

Do not step on the product.

Avoid forcing the seat or the cover.

Please do not bend, pull or twist the power cable, nor should you place heavy objects on it.

Do not leave towels or tissues on the heated seat. This could affect its thermal behaviour.

If there is a water leak, always close the shut-off valve.

Do not use a booster seat for children or adults if you are going to use the product.

To avoid dropping the remote control, place it on its base when you are not using it.

1.1.4 MAINTENANCE PRECAUTIONS

Stop the product if you are not going to use it for a long period of time.

Do not disassemble or repair the product; please contact Technical Assistance in case of breakdown. Any repairs should be carried out by authorised staff, using original spare parts and accessories.

When you use cleaning agents to clean the WC, clean it and remove it in 3 minutes, leaving the seat and cover always open.

Clean any remains of detergent from the WC bowl. (If the vapour from a WC cleanser enters the main unit, it may cause a malfunction).

1.2 OTHER CONDITIONS

The room temperature should not be below 4ºC or over 40ºC.

When the room temperature drops below 4ºC, avoid damages due to freezing; frozen water pipes could break the product and the pipes, resulting in a water leak; regulate the room temperature to prevent the pipes and hoses from freezing during the cold months.

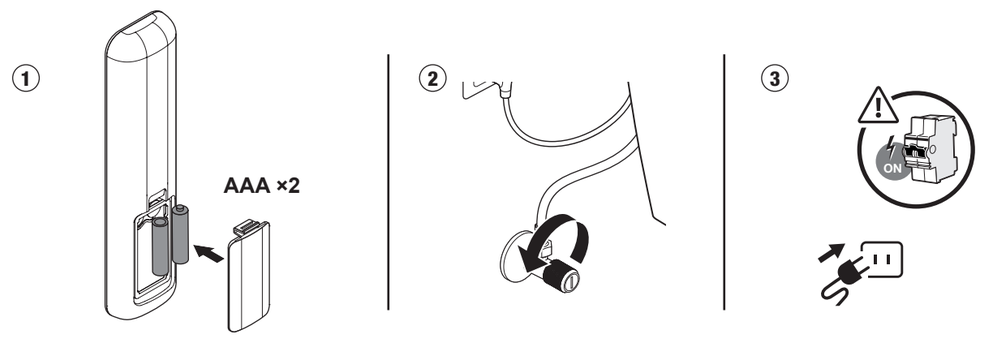
Can only tap water, not well water be used.

2. INTRODUCTION

2.1 START-UP

To start up the product follow the steps described below:

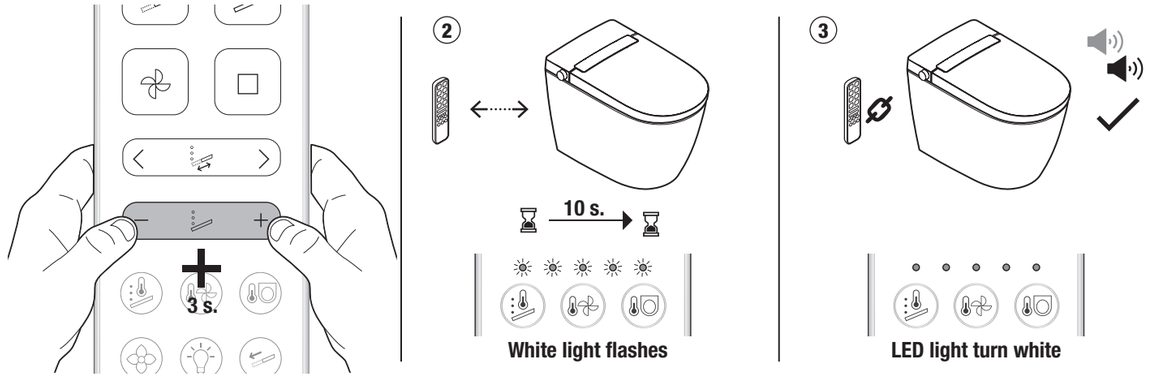
1. Place the batteries inside both remote controls.
2. Open water supply valve.
3. Activate the power to supply the JIKAclean MILA.



2.2 LINKING OF THE REMOTE CONTROL

When the toilet is powered on, you will hear a beep from the toilet. Simultaneously for 3 seconds the Water pressure + button and Water pressure - button at the same time. You will hear a beep from the toilet again. There will be 5 white LED lights on the remote control. After flashing, the LED light will turn white, indicating successful pairing.

Do not disconnect the appliance during this process.



When carried out this process, all previously modified values will be deleted and the JIKAclean MILA will have its factory default settings.
Please complete the setup within 1 minute, if the setting can't be finished within first minute, please re-operate it.

3. OPERATION

3.1 WASH FUNCTIONS



3.1.1 REAR WASH

Press rear wash button to activate.

Function will stop automatically after 5min.



3.1.2 FRONT WASH

Press front wash button to activate.

Function will stop automatically after 5min.



3.1.3 WATER VOLUME ADJUSTMENT

While you are using the rear wash or front wash function, press + to increase or − to decrease spray volume.

There's 5 levels available.



3.1.4 NOZZLE POSITION ADJUSTMENT

While you are using the rear wash or front wash functions, press 〈 or 〉 button to adjust the stretching length of nozzle.

There's 5 level position available.



3.1.5 STOP WASH

Press stop button to stop washing function.

3.2 TEMPERATURE ADJUSTMENT



3.2.1 WATER TEMPERATURE ADJUSTMENT

While you are using the rear wash or front wash function, press water temperature button repeatedly to adjust the temperature to one of the 5 levels available.



3.2.2 SEAT TEMPERATURE ADJUSTMENT

Press seat temperature button to activate.

Repeatedly press seat temperature button to adjust to one of the 5 levels available.



3.2.3 DRYER TEMPERATURE ADJUSTMENT

Press dryer button to activate.

Function will stop automatically after 5min or press stop button to stop.



While you are using dryer function, press dryer temperature button repeatedly to adjust the temperature to one of the 5 levels available.

Do not insert finger or any objects into the fan cover.
By setting off, dryer function will stop automatically in 5min, Please press the button again to resume the function.
Washing nor drying functions can not be used without user properly seated.

3.3 WASH MASSAGING FUNCTIONS

3.3.1 OSCILLATING WASH



With activating the oscillating washing function, the nozzle will be moved back and forth for widening the washing range.

While you are using the rear wash or front wash functions, press oscillating button to activate or deactivate oscillating washing mode.

3.3.2 PULSATING WASH



With activating the pulsating washing function, the water pressure cycles between strong and soft water pressure in a certain rhythm for washing.

While you are using the rear wash or front wash functions, press pulsating button to activate or deactivate pulsating washing mode.

3.4 TIME SETTING FOR WASHING AND DRYER FUNCTION

Washing/dryer function duration may be adjusted in order to automatically stop.

3 s.



3.4.1 REAR WASHING TIME SETTING

Press rear wash button for 3 consecutive seconds to adjust rear washing duration mode.

Press water pressure + or - button for rear washing duration adjustment.

There's 5 setting levels: 30-60-90-120-150s.

3 s.



3.4.2 FRONT WASHING TIME SETTING

Press front wash button for 3 consecutive seconds to adjust front washing duration mode.

Press water pressure + or - button for front washing duration adjustment.

There's 5 setting levels: 30-60-90-120-150s.

30-60-90-120-150s

Note: By setting off, front or rear washing function will stop automatically after 5 min. Please press the rear or front wash button again to resume the function.

3 s.



3.4.3 DRYER TIME SETTING

Press dryer button for 3 consecutive seconds to adjust dryer duration mode.

Press water pressure + or - button for dryer duration adjustment.

There's 5 setting levels: 30-60-90-120-150s.

30-60-90-120-150s

Note: By setting off, dryer function will stop automatically after 5 min. Please press the dryer button again to resume the function.

EN

3.5 ODOUR EXTRACTION

3.5.1 ODOUR EXTRACTION SETTING

Use activated carbon filter to remove the odor. You may manually activate odour extraction by pressing odour extraction button or set auto odour extraction .

Press odour extraction button to activate and deactivate odour extraction function manually.

3.5.2 AUTO ODOUR EXTRACTION

3 s.

Auto odour extraction will automatically activates once the toilet seat is occupied and it will automatically switches off while the toilet seat is not occupied for more than 1min.

Press odour extraction button for consecutive 3 sec to switch between auto odour extraction and auto odour extraction off.

LED display :

Auto odour extraction ON | Auto odour extraction OFF

3.6 NIGHT LIGHT

Press night light button to activate or deactivate night light function.

LED display :

Night light ON | Night light OFF

3.7 SILENCE MODE

3 s.

The JIKAclean MILA offers the option of silencing the sound it emits when activating the functions and settings.

To silence it, press dryer temperature button to activate silent mode.

To return to the previous state, repeat the action.

LED display :

Silence mode ON | Silence mode OFF

3.8 POWER SAVING

3 s.

Main power consumption will turn off automatically when power saving is set. The main power will resume once the toilet seat is occupied again by user.

Press seat temp button for 3 consecutive seconds to activate or deactivate auto power saving. Smart toilet stores data about using time and automatically set power saving.

LED display :

Power saving ON | Power saving OFF

3.9 FLUSHING OPERATIONAL INSTRUCTIONS

3.9.1 HALF FLUSH

Press half flush button to activate.

3.9.2 FULL FLUSH

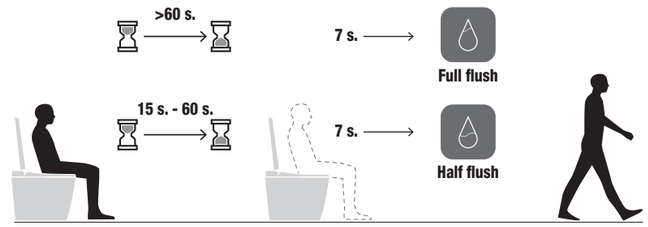
Press full flush button to activate.

3.9.3 AUTO FLUSH SETTING

3 s.

Press full flush button for consecutive 3 sec activate seat sensor auto flush.
Auto flush function will be activated when user sits on seat sensor position of shower toilet.
Auto flush will be activate 7sec after no user detection.

Auto flush ON | Auto flush OFF



3.9.4 TOILET BOWL PRE FLUSH

Press the half flush button consecutive 3 seconds to activate or deactivate pre-flush.

Pre flush ON | Pre flush OFF

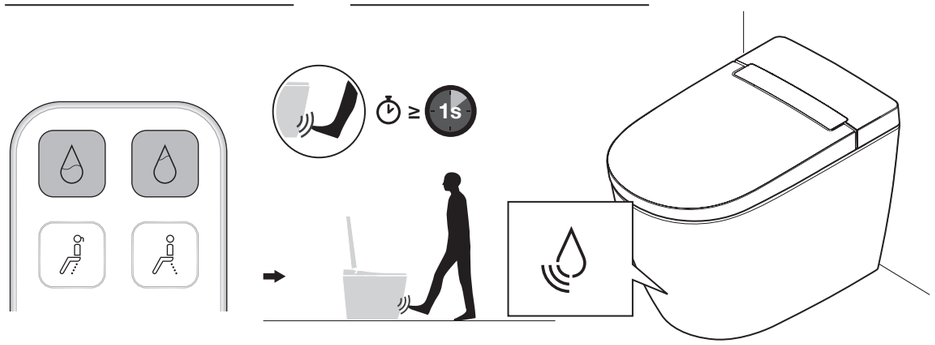
3.9.5 HALF FLUSH WITH FOOT SENSOR

1 s.

Use foot sensor to activate half flush.

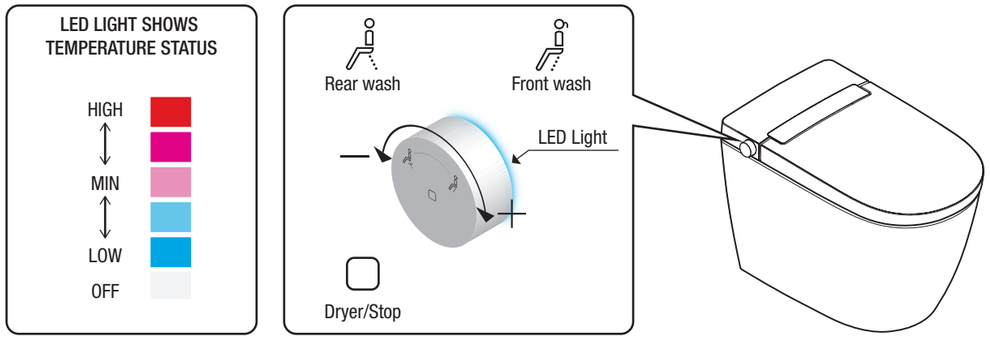
Simultaneously the half flush button and full flush button at the 1 second same time to activate foot sensor flush or deactivated.

Half flush with foot sensor ON | Half flush with foot sensor OFF



When the foot sensor is set to ON, do not place anything that can be sensed in the sensing area.
When you use a mop and other tools to clean the floor at the bottom of the toilet or when a pet passes through the sensing area at the bottom of the toilet, automatic flushing will be triggered.
Please do not cover the sensing area with debris.

3.10 AUXILIARY CONTROL OF ROTARY



3.10.1 REAR SHOWER

Turn the controller backwards to activate rear wash.

Turn the rotary control button frontwards and backwards for setting the water temperature.

Turn frontwards to adjustment increase temperature, turn backwards to adjustment decrease temperature.

3.10.2 FRONT SHOWER

Turn the controller frontwards to activate front wash.

Turn the rotary control button frontwards and backwards for setting the water temperature.

Turn frontwards to adjustment increase temperature, turn backwards to adjustment decrease temperature.

3.10.3 DRYER

Press and turn the rotary control button backwards to activate dryer.

Turn the rotary control button frontwards and backwards for setting the air temperature.

Turn frontwards to adjustment increase temperature, turn backwards to adjustment decrease temperature.

3.10.4 STOP

Stop all running functions.

3.10.5 FLUSH

Press and turn the rotary control button frontwards to activate flush.

3.11 RETURN TO DEFAULT SETTINGS

To return to the factory settings carry out the remote control. Press and hold the stop button for 10 seconds, after a “Beep” sound is heard return to default settings compted.

Factory default settings:

10 s. □

Seat temperature	Off
Dryer temperature	Off
Washing water temperature	Off
Rear washing water volume	Level 3
Front washing water volume	Level 3
Rear and front washing nozzle position	Level 3
Auto Odour extraction	Off
Night light	Off
Auto flushing	On
Foot sensor flushing	On
Power saving	Off
Silence mode	Off

⚠ When the return to the default value is completed, the setting values of the host and the remote control will return to the default value.
When reset of the product the setting will return to the default settings.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

4.1 GENERAL CLEANING

CLEANING OF THE REMOTE CONTROL

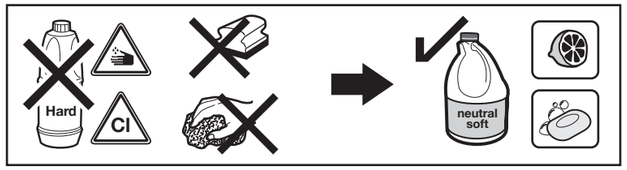
Clean the remote with a damp soft cloth.

If the remote control is very dirty, you may use diluted neutral detergent.

Do not remove the cover of the batteries during its cleaning.

CLEANING OF THE DEVICE

Clean the outside of the device with care using a soft and damp cloth or a sponge.



IMPORTANT:

Do not use aggressive products such as bleaches or ammonia. Use only neutral product.

Do not pull or push the nozzle manually.

While cleaning the WC leave the cover open for a few hours so that gases do not enter the product.

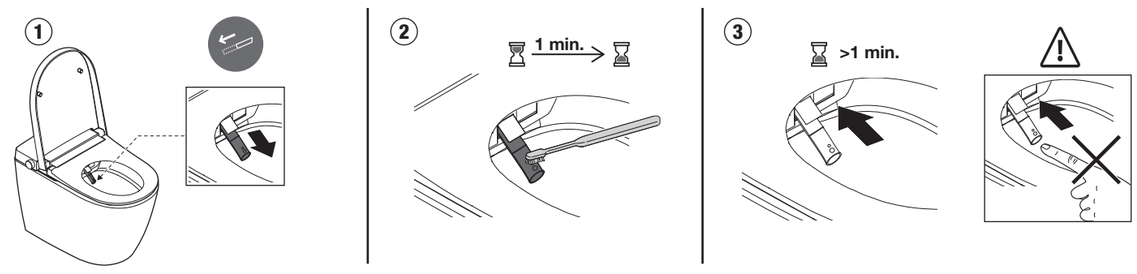
Do not spray the water or the air outlets with water or cleaning agents that may enter inside the product.

4.2 CLEANING OF THE NOZZLE

Press nozzle extension button and nozzle will be extended for 1 minute and retract automatically.

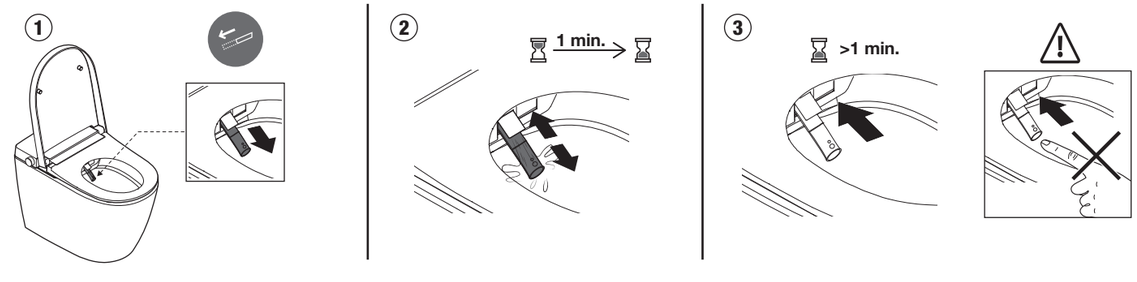
To stop this function in advance, please press stop button.

Please use a brush and water to gently remove the clog.



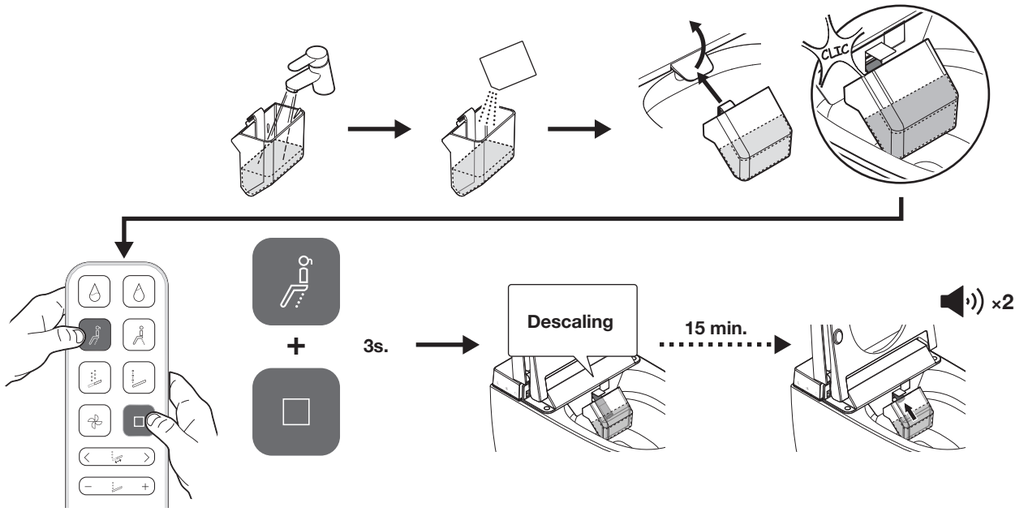
4.3 NOZZLE SELF CLEANING

Press nozzle extension button for consecutive 3 sec to activate the nozzle cleaning. It will automatically oscillate forward and backward for 1 minute. To deactivate this function, please press stop button.



⚠ Do not use aggressive product to clean. Only use neutral product for cleaning.
Do not pull or push the nozzle manually.
It is forbidden to take out nozzle by hand directly.

4.4 DESCALING PROCESS



We recommend carrying out the maintenance of the filter once every year to ensure a correct functioning of the device.

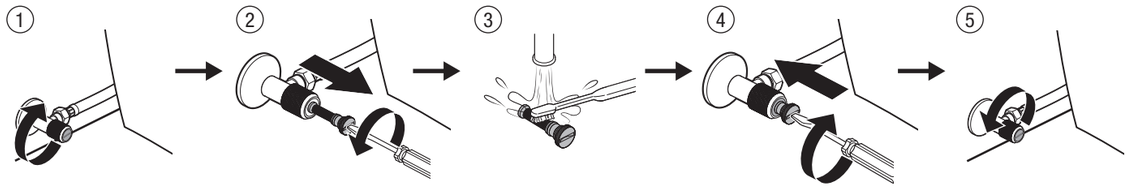
Descaling process will reduce or eliminate limescale deposits inside water path (hoses,nozzle tip). It is needed that the user adds some quantity of descaling agent (descaling powder) using specific baker and following process:

1. Assembly the beaker parts.
2. Place the beaker in vertical position and fill it up to the mark inside.
3. Pour the CONTENT of the descaling sachet (ref. H8946970000001) into the beaker and mix it slightly.
4. Manually lift the nozzle door and introduce the beaker neck inside. Make sure that it securely rests against the porcelain.
5. Press the front and stop button simultaneously to consecutive 3 seconds to activate descaling mode. (the interval between each time shall not exceed 2 seconds). After 2 seconds, the night light and button will flash once, indicating that it has entered the descaling operation mode.
6. After the nozzle discharges water from the toilet tank, the nozzle automatically reaches into the descaling box and draws the descaling liquid from the descaling box.
7. During the descaling process, the product will absorb, let stand and then discharge water. This action will cycle 15 times each (front cleaning/rear cleaning nozzle).
8. After completing the descaling process, the nozzle will automatically reset and start self-washing to drain the descaling fluid in the water tank.
9. After draining the descaling fluid, the water tank refills with water, and a beep sounds at the same time to indicate the completion of the descaling process. The entire process takes about 15 minutes. It is recommended to descale the product at least once a year, or if it is detected that the flow of washing water has been reduced considerably. In geographical areas with very hard water, a higher frequency may be recommended.

4.5 CLEANING OF THE FILTER

We recommend carrying out the maintenance of the filter once every year to ensure a correct functioning of the device.

1. Close the shut-off valve.
2. Remove the filter.
3. Clean the filter.
4. Replace the filter in its position ensuring it is properly installed.
5. Open the shut-off valve.



5. TROUBLESHOOTING

	PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
1	No working.	The device is turned off.	Connect the product.
		The product is unplugged or disconnected.	Connect the device to the mains.
2	The product does not respond when pressing the remote control and the remote control do not switch on.	The batteries of the remote control are dead.	Replace the batteries.
		The batteries of the remote control are not properly placed.	Verify that the batteries are placed in the correct position.
3	No flush by pressing the buttons on the remote.	The batteries in the flush remote control are dead.	Replace the batteries.
4	The flush does not take out enough water, or it removes air instead of water	No enough water in the tank	Check there are main water supply.
			If a previous flush is done, wait until the tank fills up again.
5	After a flush, water remains and level grow up	The toilet outlet is clog and it does not allow the evacuation	Use a plunger or similar tool to solve it. It is recommended to not performed any flush.*
6	The washing pressure is low or little water comes out. The lights blink one time and beep sound.	Water pressure is low	Adjust water pressure.
		The nozzle tip is calcified.	Descale the tip of the nozzle and reset the product.
7	The washing function does not work or fails to spray. The lights blink 2 times and beep x2 sound.	User not properly seated.	Sit down correctly.
8	The washing function does not work or fails to spray. The lights blink 3 times and beep x3 sound.	Device sensor system abnormality.	Retake seat and operate the wash function again.
			*
9	Washing water temperature is too high. The lights blink 4 times and beep x4 sound.	Water pressure is low	Adjust water pressure.
		Water temperature over specification.	Wait between 5-10 minutes in order product self recovery normal temperature.
		Device heating system abnormality	Shut down device and call Technical service.*
10	Seat heater temperature is too high The lights blink 5 times and beep x5 sound.	Seat temperature over specification. The seat heater temperature over 50˚C or less 20˚C.	Turn off seat heating function.
			Wait between 5-10 minutes in order product self recovery normal temperature.
11	Dryer temperature abnormal The lights blink 6 times and beep x6 sound.	Dryer temperature over specification	Wait between 5-10 minutes in order product self recovery normal temperature.
		The dry temperature over 60˚C or less -20˚C	Shut down device and call Technical service.*
12	The device shuts off while it is in use in wash mode.	The wash time has exceeded the set time	Repeat cleaning function.
		There are a power failure. Check the power plug, or unplug it and plug it in again.	Check power cord or unplug and plug the cord. Reset the product.
13	The device shuts off while it is in use in dry mode.	The dry time has exceeded the set time	Reactivate the drying function.

	PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
14	The nozzle do not function properly	The nozzle head is dirty.	Clean the nozzle head.
		The filter in the shut-off valve is clogged or there is a general supply failure.	Verify there is water supply from the mains and clean the water filter from the shut-off valve and reset the product .
15	The nozzle does not move back.	The power supply has been cut.	Restore the main power. The nozzle goes back automaically.
		The engine of the nozzle has lost its position.	Reset the product.*
		Internal components or mechanisms do not work correctly	*
16	The device moves when sitting down.	The rear bracket of the product are not tight enough.	Tighten the screws.
17	Water comes out through the nozzle door and the function is not activated.	Excessive water level in the internal tank due to a failure of some internal component of the equipment.	*
	* Should the problem persist, please call the Technical Assistance.		

6. TECHNICAL FEATURES

Model		**H8235230000001**
Supply voltage		220-240V~, 50/60Hz
Rated power		960 W(*)
Front and rear cleaning	Tap water pressure (connect to cold water)	0,09~0,8 MPa (0,9~8bar)
	Rear spray volume	0.3-0.8 l/min
	Front spray volume	0.3-0.8 l/min
	Maximum heater capacity	1650 W
	Heating system	Instant water heating
	Water temperature	Off / Approx. 33°C ~ 39°C (5 Levels)
	Safety device	Water temperature sensor, Grounding protection, Self-setting temperature controller, Non-self-setting temperature controller, Thermal fuse
Dryer	Warm dryer temperature	Room temperature / Approx. 35°C~55°C (5 Levels)
	Maximum heater capacity	290 W
	Safety device	Temperature sensor, Thermal fuse
Seat	Heated seat surface temperature	Off / Approx. 35˚C~39˚C (5 Levels)
	Heater capacity	50W (Max.)
	Safety device	Temperature sensor, Seat occupied sensor, Temperature controller, Thermal fuse
Remote control		DC 1.5V AAA Alkaline battery
Supply water temperature		10~30˚C
Ambient temperature		4~40˚C
Classification of waterproof		IPX4
Length of power cord		PCB END:0.18m , PLUG END:1.5m
Product size		L: 665 x W: 410 x H: 460 mm
Product net weight		~37 kg (±10%kg)
Product gross weight		~ 40 kg (±10%kg)

* Water inlet temperature (15±1°C)

7. DISPOSAL OF ELECTRIC AND ELECTRONIC PRODUCTS



NOTE: This symbol and recycling system is only applicable in the European Union. It does NOT apply to the rest of the world.

At LAUFEN CZ we are committed to protecting the environment. Please help us by discarding this product at the end of it life-cycle in a responsible manner, to prevent that certain substances contained in electrical or electronic equipment may cause harm to human health and the environment.

The crossed-out wheeled bin symbol, shown above and on the product, means that it should not be discarded with other household waste. At the end of the product's life-cycle, it must be delivered to the corresponding collection facilities enabled by the authorities in your country or to the supplier from which you purchase a product of equivalent type or that fulfills the same functions as the previous equipment. This last option may not be available in some countries, so please check with the authorities in your country about the collection systems available and the collection facility closest to your home.

This way, you can cooperate with the protection of the environment through the reuse and recycling of waste electrical and electronic equipment. On the contrary, administrative responsibilities can be derived for you in case of non-compliance with the rules for the delivery of the waste of this product.

Batteries shall be previously removed and discarded separately in suitable recycling containers.

OBSAH

1. BEZPEČNOST ---- 3
1.1 VAROVÁNÍ - BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ ---- 3
1.1.1 VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ ---- 3
1.1.2 BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘI INSTALACI ---- 3
1.1.3 BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘI POUŽÍVÁNÍ ---- 4
1.1.4 BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘI ÚDRŽBĚ ---- 4
1.2 PODMÍNKY PRO PROVOZ ZAŘÍZENÍ ---- 4
2 ÚVOD ---- 5
2.1 UVEDENÍ DO PROVOZU ---- 5
2.2 PROPOJENÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE ---- 5
3 OBSLUHA ---- 6
3.1 FUNKCE MYTÍ ---- 6
3.1.1 ANÁLNÍ MYTÍ ---- 6
3.1.2 DÁMSKÁ SPRŠKA ---- 6
3.1.3 NASTAVENÍ TLAKU VODY ---- 6
3.1.4 NASTAVENÍ POLOHY TRYSKY ---- 6
3.1.5 ZASTAVENÍ MYTÍ ---- 6
3.2 NASTAVENÍ TEPLOTY ---- 6
3.2.1 NASTAVENÍ TEPLOTY VODY ---- 6
3.2.2 NASTAVENÍ TEPLOTY SEDÁTKA ---- 6
3.2.3 NASTAVENÍ TEPLOTY SUŠENÍ ---- 6
3.3 FUNKCE MASÁŽNÍHO MYTÍ ---- 7
3.3.1 OSCILAČNÍ REŽIM ---- 7
3.3.2 PULZAČNÍ REŽIM ---- 7
3.4 ČASOVÉ NASTAVENÍ PRO FUNKCE MYTÍ A SUŠENÍ ---- 7
3.4.1 ČASOVÉ NASTAVENÍ ANÁLNÍHO MYTÍ ---- 7
3.4.2 ČASOVÉ NASTAVENÍ DÁMSKÉ SPRŠKY ---- 7
3.4.3 ČASOVÉ NASTAVENÍ SUŠENÍ ---- 7
3.5 ODSÁVÁNÍ ZÁPACHU ---- 8
3.5.1 NASTAVENÍ ODSÁVÁNÍ ZÁPACHU ---- 8
3.5.2 AUTOMATICKÉ ODSÁVÁNÍ ZÁPACHU ---- 8
3.6 NOČNÍ SVĚTLO ---- 8
3.7 TICHÝ REŽIM ---- 8
3.8 ÚSPORNÝ REŽIM ---- 8
3.9 FUNKCE SPLACHOVÁNÍ ---- 9
3.9.1 POLOVIČNÍ SPLÁCHNUTÍ ---- 9
3.9.2 PLNÉ SPLÁCHNUTÍ ---- 9
3.9.3 NASTAVENÍ AUTOMATICKÉHO SPLÁCHNUTÍ ---- 9
3.9.4 PŘÍPRAVNÉ OPLÁCHNUTÍ MÍSY ---- 9
3.9.5 POLOVIČNÍ SPLÁCHNUTÍ - SENZOR ---- 9
3.10 OVLÁDACÍ OTOČNÉ TLAČÍTKO ---- 10
3.10.1 ANÁLNÍ MYTÍ ---- 10
3.10.2 DÁMSKÁ SPRŠKA ---- 10
3.10.3 SUŠENÍ ---- 10
3.10.4 STOP FUNKCE ---- 10
3.10.5 SPLACHOVÁNÍ ---- 10
3.11 TOVÁRNÍ NASTAVENÍ ---- 10
4 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA ---- 11
4.1 VŠEOBECNÉ ČIŠTĚNÍ ---- 11
4.2 ČIŠTĚNÍ TRYSKY ---- 11
4.3 SAMOČIŠTĚNÍ TRYSKY ---- 11
4.4 ODSTRAŇOVÁNÍ VODNÍHO KAMENE ---- 12
4.5 ČIŠTĚNÍ FILTRU ---- 12
5 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ ---- 13
6 TECHNICKÉ SPECIFIKACE ---- 15
7 LIKVIDACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH VÝROBKŮ ---- 16

1. BEZPEČNOST

1.1 VAROVÁNÍ - BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Toto zařízení mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod řádným dohledem nebo byly proškoleny o bezpečném používání zařízení a chápou nebezpečí. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.

Při používání elektrických přístrojů je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření; ujistěte se, že jste vzali v úvahu následující:

1.1.1 VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ

OBALOVÉ MATERIÁLY:

- Obal výrobku není hračka.
- Nedovolte dětem, aby si hrály s plastovými sáčky nebo s obalovým materiálem, protože mohou představovat riziko udušení nebo poranění. Uchovávejte proto materiál na bezpečném místě nebo se ho zbavte podle pravidel ochrany životního prostředí.

MYTÍ ANÁLNÍ A PERINEÁLNÍ OBLASTI:

- Přístroj nepoužívejte déle, než je doba stanovená pro každý cyklus. Pokud tak učiníte, můžete tím narušit přirozenou rovnováhu svého těla.
- Osoby, které podstupují léčbu nebo terapii v těchto specifických oblastech, by se měly před použitím tohoto přístroje poradit se svým lékařem.

SEDÁTKO S POKLOPEM:

- Sedátko s poklopem a slow-close systémem.
- Tlumiče v sedátku a na víku zajišťují pomalé a tiché zavírání. Nestlačujte žádnou z těchto dvou částí rukou, protože by mohlo dojít k poškození funkce tlumiče.

1.1.2 BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘI INSTALACI

Tento výrobek smí instalovat pouze kvalifikovaný personál a s dodanými součástmi. Další informace o elektrickém a vodovodním připojení naleznete v instalační příručce.

Ujistěte se, že jste splnili následující bezpečnostní opatření týkající se hydraulické instalace:

- Výrobek vždy připojujte k domácímu rozvodu studené vody.
- Při instalaci vodního filtru se ujistěte, že je dostatečně utažený a ve správné poloze.
- Tlak přívodu vody tohoto zařízení by měl být v rozmezí 0,09 až 0,8 MPa.
- Ujistěte se, že jste splnili následující bezpečnostní opatření týkající se elektrické instalace:
- Se zásuvkou nemanipulujte mokrýma rukama: Chcete-li vyjmout zástrčku ze zásuvky, netahejte za kabel, vždy vytáhněte zástrčku.
- Před manipulací s výrobkem vždy odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
- Vždy používejte uvedené napájecí napětí (220-240 V AC, 50/60 Hz). Výrobek by měl mít uzemnění. Je nutné k výrobku nainstalovat jistič.
- Nepoužívejte špatné nebo vadné elektrické připojení.
- Zásuvku umístěte správně. Měla by být správně připojena k elektrické zásuvce, pevně a úplně.
- Odstraňte prach z elektrické zásuvky.
- Neohýbejte ani nemačkejte připojovací trubku ani napájecí kabel; a chraňte kabel před vlhkými, horkými nebo ostrými povrchy.
- Výrobek neinstalujte do pojízdných vozidel nebo lodí.
- Ignorování těchto opatření může způsobit požár, úraz elektrickým proudem, zkrat nebo poškození zařízení.

Ověření správnosti instalace:

- Zkontrolujte, zda je výrobek nainstalován v souladu s dodaným návodem k instalaci.
- Zkontrolujte, zda je uzavírací ventil otevřený.
- Zkontrolujte, zda je k výrobku připojen zdroj napájení.

Když je výrobek připojen ke zdroji napájení, kontrolky blikají a může se ozvat pípnutí.

Tryska se pohybuje směrem ven a dovnitř.

Kontrolky na otočném ovladači zhasnou a výrobek zůstane v pohotovostním režimu, připraven k použití.

1.1.3 BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘI POUŽÍVÁNÍ

Tato bezpečnostní opatření jsou důležitá pro bezpečné používání. Dbejte na jejich dodržování a správné používání výrobku.

Výrobek je WC, které bylo navrženo pro čištění análních a perineálních oblastí. Byl navržen především pro soukromé použití.

Jeho použití je omezeno na uzavřené prostory. Jakékoli jiné použití nebude považováno za použití v souladu s jeho účelem a společnost JIKA nebude akceptovat žádnou odpovědnost za následky, které by mohly vzniknout v důsledku nesprávného použití.

Pokud dojde k provozní poruše, podívejte se na tabulku řešení problémů.

Naklonění se dozadu, když na výrobku sedíte, usnadní nastavení trysky a omezí případné rozstřikování.

Na hlavní těleso ani na síťovou zástrčku nestříkejte moč ani vodu nebo čisticí prostředky.

Pokud tak učiníte, můžete způsobit požár, úraz elektrickým proudem, zahřátí nebo zkrat a můžete způsobit skvrny nebo poruchu.

Nikdy nezakrývejte žádné otvory ve výrobku, ani do nich nepouštějte a nevkládejte žádné předměty.

Přívod vzduchu udržujte čistý.

Do blízkosti výrobku neumisťujte žádné otevřené ohně, svíčky, cigarety nebo podobné hořlavé předměty a neodhazujte hořlavé předměty nebo nedopalky z cigaret dovnitř výrobku.

Na výrobek nestoupejte.

Vyvarujte se násilnému otevírání sedátka nebo krytu.

Napájecí kabel neohýbejte, netahejte za něj a nekruťte jím, ani na něj nepokládejte těžké předměty.

Na vyhřívaném sedátku nenechávejte ručníky nebo kapesníky. Mohlo by to ovlivnit jeho tepelné chování.

Pokud dojde k úniku vody, vždy uzavřete uzavírací ventil.

Pokud se chystáte výrobek používat, nepoužívejte dětský ani dospělý podsedák.

Abyste zabránili pádu dálkového ovladače, položte jej na základnu, pokud jej nepoužíváte.

1.1.4 BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘI ÚDRŽBĚ

Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, odpojte od elektrické sítě.

Výrobek nerozebírejte ani neopravujte; v případě poruchy se obraťte na technickou asistenci. Jakékoli opravy by měl provádět autorizovaný personál s použitím originálních náhradních dílů a příslušenství.

Pokud k čištění WC používáte čisticí prostředky, vyčistěte jej a odstraňte během 3 minut, přičemž sedátko a poklop vždy ponechte otevřené.

Z WC mísy vyčistěte zbytky čisticího prostředku. (Pokud se výpary z čisticího prostředku dostanou do hlavní jednotky WC, mohou způsobit poruchu).

1.2 PODMÍNKY PRO PROVOZ ZAŘÍZENÍ

Teplota v místnosti by neměla být nižší než 4 °C a vyšší než 40 °C.

Pokud teplota v místnosti klesne pod 4°C, zabraňte poškození v důsledku zamrznutí; zamrzlé vodovodní potrubí by mohlo způsobit poruchu výrobku a vodovodních trubek, což by mělo za následek únik vody; regulujte teplotu v místnosti, abyste zabránili zamrznutí potrubí a hadic v chladných měsících.

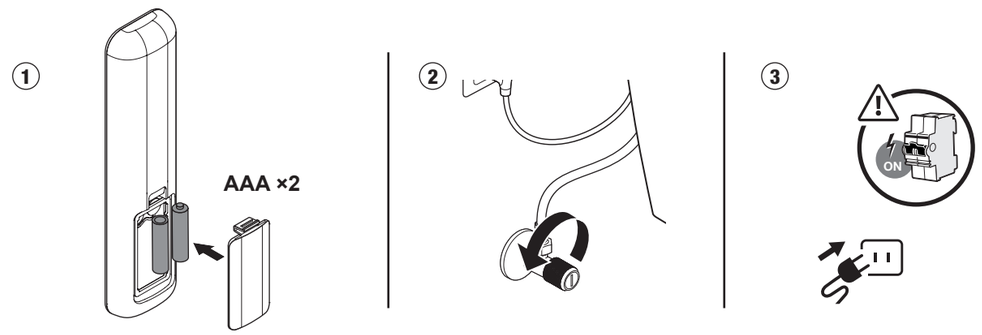
Lze použít pouze vodu z vodovodu, nikoli vodu ze studny.

2. ÚVOD

2.1 UVEDENÍ DO PROVOZU

Pro uvedení výrobku do provozu postupujte podle níže popsaných kroků:

1. Vložte baterie do obou dálkových ovladačů.
2. Otevřete ventil přívodu vody.
3. Aktivujte napájení, aby byl výrobek **JIKAclean MILA** připojen k elektrické síti.



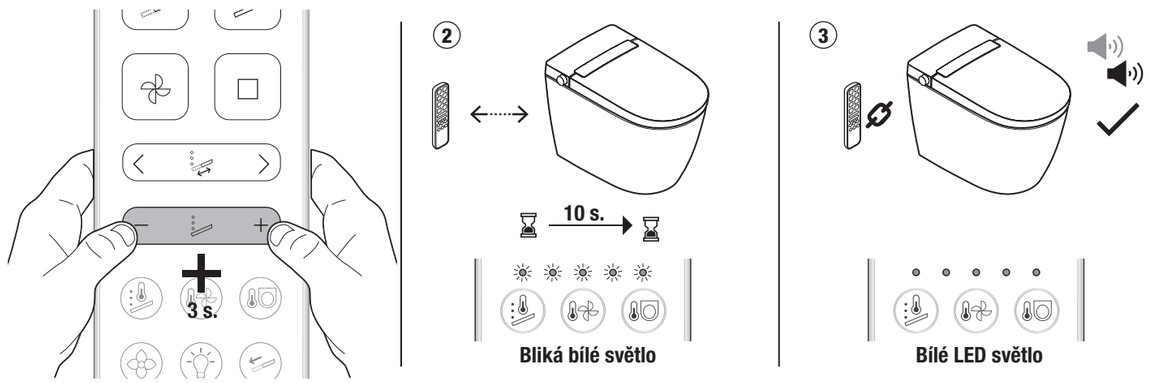
2.2 PROPOJENÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE

Po zapnutí toalety se z ní ozve zvukový signál. Současně se na 3 sekundy stiskne tlačítko + Tlaku vody a tlačítko - Tlaku vody.

Z toalety se opět ozve pípnutí. Na dálkovém ovladači se rozsvítí 5 bílých LED diod.

Po bliknutí se kontrolka LED změní na bílou, což znamená úspěšné spárování.

Během tohoto procesu spotřebič neodpojujte.



Po provedení tohoto procesu budou všechny dříve změněné hodnoty vymazány a JIKAclean MILA bude mít výchozí tovární nastavení.
Dokončete nastavení do 1 minuty, pokud nastavení nelze dokončit do 1 minuty, zopakujte jej prosím.

3. OBSLUHA

3.1 FUNKCE MYTÍ

3.1.1 ANÁLNÍ MYTÍ

Stiskněte tlačítko análního mytí pro aktivaci.

Funkce mytí se automaticky zastaví po 5 minutách.

3.1.2 DÁMSKÁ SPRŠKA

Stiskněte tlačítko dámské spršky pro aktivaci.

Funkce mytí se automaticky zastaví po 5 minutách.

3.1.3 NASTAVENÍ TLAKU VODY

Během používání funkce anální nebo dámské spršky stiskněte tlačítko nastavení tlaku vody + pro zvýšení nebo - pro snížení nastavení tlaku vody.

Tlak vody lze nastavit na jednu z 5 úrovní.

3.1.4 NASTAVENÍ POLOHY TRYSKY

Během používání funkce anální nebo dámské spršky, stisknutím tlačítka nastavení pozice trysky 〈 nebo 〉 nastavte polohu trysky dopředu nebo dozadu.

Polohu trysky lze nastavit na jednu z 5 úrovní.

3.1.5 ZASTAVENÍ MYTÍ

Stisknutím tlačítka STOP zastavíte funkci mytí.

3.2 NASTAVENÍ TEPLOTY

3.2.1 NASTAVENÍ TEPLOTY VODY

Během používání funkce anální nebo dámské spršky stiskněte opakovaně tlačítko teploty vody na dálkovém ovladači na jednu z 5 úrovní.

3.2.2 NASTAVENÍ TEPLOTY SEDÁTKA

Stisknutím tlačítka teploty sedátka na dálkovém ovladači funkci aktivujete.

Opakovaným stisknutím tlačítka lze teplotu sedátka nastavit na jedno z 5 nastavení.

3.2.3 NASTAVENÍ TEPLOTY SUŠENÍ

Stisknutím tlačítka sušení na dálkovém ovladači funkci aktivujete.

Funkce sušení se automaticky zastaví po 5 minutách, nebo stiskněte tlačítko stop pro zastavení funkce sušení.

Během používání funkce sušení stiskněte opakovaně tlačítko teploty sušení na jednu z 5 úrovní.

Do krytu ventilátoru nevkládejte prsty ani žádné předměty.
Po vypnutí se funkce sušení automaticky zastaví po 5 minutách funkci obnovíte opětovným stisknutím tlačítka.
Funkce mytí ani sušení nelze používat, pokud není uživatel správně usazen.

3.3 FUNKCE MASÁŽNÍHO MYTÍ

3.3.1 OSCILAČNÍ MYTÍ

Při aktivaci funkce oscilačního mytí se tryska pohybuje dopředu a dozadu, čímž se rozšiřuje rozsah mytí.

Během používání funkce anální nebo dámské spršky stiskněte tlačítko oscilace pro aktivaci nebo deaktivaci režimu oscilačního mytí.

3.3.2 PULZAČNÍ MYTÍ

Při aktivaci funkce pulzujícího mytí se tlak vody střídá mezi silným a slabým tlakem vody v určitém rytmu pro mytí.

Během používání funkce anální nebo dámské spršky stiskněte tlačítko pulzačního mytí pro aktivaci nebo deaktivaci režimu pulzačního mytí.

3.4 ČASOVÉ NASTAVENÍ PRO FUNKCE MYTÍ A SUŠENÍ

Délku trvání funkce mytí/sušení lze nastavit tak, aby se automaticky zastavila.

3.4.1 ČASOVÉ NASTAVENÍ ANÁLNÍHO MYTÍ

3 s.

Stiskněte tlačítko análního mytí po dobu 3 sekund pro nastavení délky zadního mytí.

Stiskněte tlačítko nastavení tlaku vody + nebo - pro přizpůsobení délky análního mytí.

K dispozici je 5 úrovní nastavení: 30-60-90-120-150s.

3.4.2 ČASOVÉ NASTAVENÍ DÁMSKÉ SPRŠKY

3 s.

Stiskněte tlačítko dámské spršky po dobu 3 sekund pro nastavení délky předního mytí.

Stiskněte tlačítko nastavení tlaku vody + nebo - pro přizpůsobení délky dámské spršky.

K dispozici je 5 úrovní nastavení: 30-60-90-120-150s.

30-60-90-120-150s

Poznámka: Po spuštění se funkce mytí anální nebo dámské spršky automaticky zastaví po 5 minutách. Stiskněte znovu tlačítko análního mytí nebo dámské spršky, aby se funkce obnovila.

3.4.3 ČASOVÉ NASTAVENÍ SUŠENÍ

3 s.

Stiskněte tlačítko sušení po dobu 3 sekund pro nastavení délky sušení.

Stiskněte tlačítko nastavení tlaku vody + nebo - pro přizpůsobení délky sušení.

K dispozici je 5 úrovní nastavení: 30-60-90-120-150s.

30-60-90-120-150s

Poznámka: Po spuštění se funkce sušení automaticky zastaví po 5 minutách.
Stiskněte znovu tlačítko sušení, aby se funkce obnovila.

3.5 ODSÁVÁNÍ ZÁPACHU

3.5.1 NASTAVENÍ ODSÁVÁNÍ ZÁPACHU

K odstranění zápachu je využíváno zabudovaného filtru s aktivním uhlím. Odsávání zápachu můžete aktivovat ručně stisknutím tlačítka odsávání zápachu nebo nastavit automatické odsávání zápachu.

Stisknutím tlačítka odsávání zápachu aktivujete a deaktivujete funkci odsávání zápachu ručně.

3.5.2 AUTOMATICKÉ ODSÁVÁNÍ ZÁPACHU

3 s.

Automatické odsávání zápachu se automaticky aktivuje, jakmile je toaletní sedátko obsazeno, a automaticky se vypne, pokud není toaletní sedátko obsazeno déle než 1 min.

Stisknutím tlačítka odsávání zápachu po dobu 3 sekund se přepíná mezi automatickým odsáváním zápachu ZAPNUTO a automatickým odsáváním zápachu VYPNUTO.

LED displej:

AUTO ODSÁVÁNÍ ZÁPACHU ON | AUTO ODSÁVÁNÍ ZÁPACHU OFF

3.6 NOČNÍ SVĚTLO

Stisknutím tlačítka nočního osvětlení aktivujete nebo deaktivujete funkci nočního osvětlení.

LED displej :

NOČNÍ SVĚTLO ON | NOČNÍ SVĚTLO OFF

3.7 TICHÝ REŽIM

3 s.

JIKAclean MILA nabízí možnost ztišit zvuk, který vydává při aktivaci funkcí a nastavení.

Stisknutím tlačítka tichý režim aktivujete nebo deaktivujete funkci tichý režim.

Chcete-li se vrátit do předchozího stavu, akci zopakujte.

LED displej :

TICHÝ REŽIM ON | TICHÝ REŽIM OFF

3.8 ÚSPORNÝ REŽIM

3 s.

Po nastavení úsporného režimu bude hlavní zdroj elektrické energie automaticky odpojen. Ke znovuzapojení dojde v okamžiku dosednutí uživatele na toaletní sedátko.

Stiskněte tlačítko teploty sedátka po dobu 3 sekund pro aktivaci nebo deaktivaci úsporného režimu.

Sprchovací toaleta ukládá data o době používání a automaticky nastavuje úsporný režim.

LED displej:

ÚSPORNÝ REŽIM ON | ÚSPORNÝ REŽIM OFF

3.9 FUNKCE SPLACHOVÁNÍ

3.9.1 POLOVIČNÍ SPLÁCHNUTÍ

Stiskněte tlačítko poloviční spláchnutí pro aktivaci spláchnutí.

3.9.2 PLNÉ SPLÁCHNUTÍ

Stiskněte tlačítko plného spláchnutí pro aktivaci spláchnutí.

3.9.3 NASTAVENÍ AUTOMATICKÉHO SPLÁCHNUTÍ

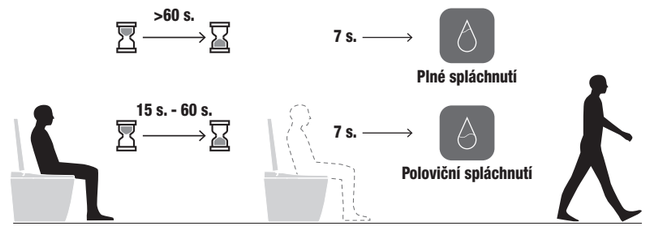
3 s.

Stiskněte tlačítko pro plné spláchnutí po dobu 3 sekund, aby se aktivovalo automatické spláchnutí pomocí senzoru sedátka.

Funkce automatického spláchnutí se aktivuje, když se uživatel posadí na senzor sedátka JIKAclean MILA.

Automatické spláchnutí se aktivuje 7 sekund po tom, co není detekován žádný uživatel.

AUTOMATICKÉ SPLÁCHNUTÍ ON | AUTOMATICKÉ SPLÁCHNUTÍ OFF



3.9.4 PŘÍPRAVNÉ OPLÁCHNUTÍ MÍSY

Krátké přípravné opláchnutí může být aktivováno, aby byla záchodová mísa čistá a vlhká, čímž se zabrání možnému usazování nečistot na keramice.

Stiskněte tlačítko poloviční spláchnutí na 3 sekundy, abyste aktivovali nebo deaktivovali funkci přípravného opláchnutí toalety.

PŘÍPRAVNÉ OPLÁCHNUTÍ ON | PŘÍPRAVNÉ OPLÁCHNUTÍ OFF

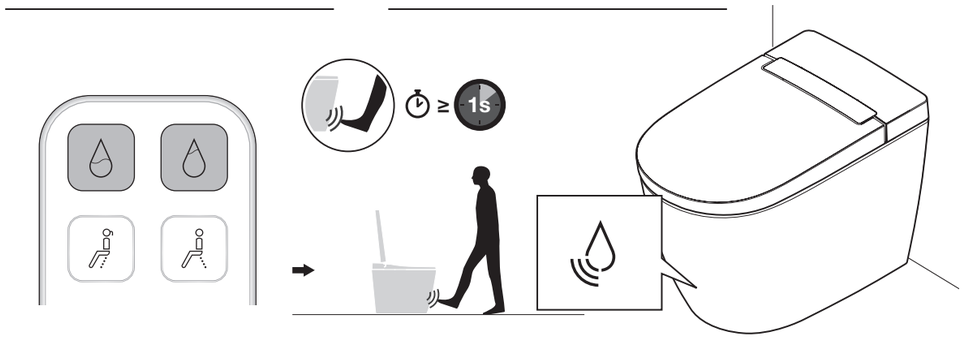
3.9.5 POLOVIČNÍ SPLÁCHNUTÍ - SENZOR

1 s.

K aktivaci polovičního splachování použijte nožní senzor.

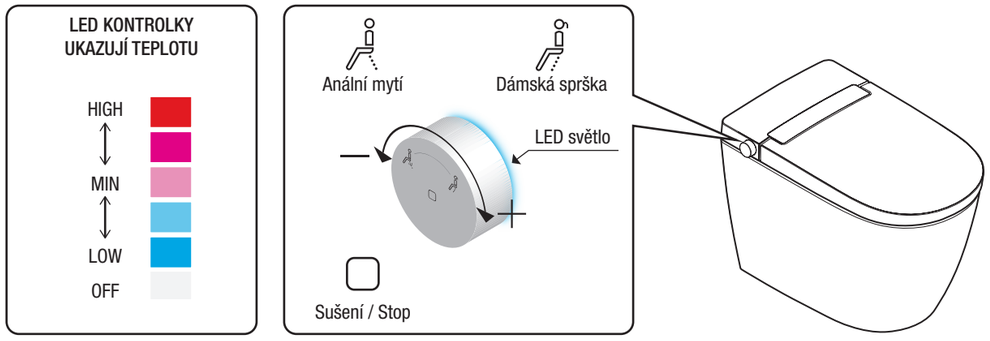
Současným stisknutím tlačítka polovičního splachování a tlačítka plného splachování po dobu 1 sekund aktivujete nožní senzor splachování nebo ho deaktivujete.

POLOVIČNÍ SPLÁCHNUTÍ - SENZOR ON | POLOVIČNÍ SPLÁCHNUTÍ - SENZOR OFF



Pokud je nožní senzor nastaven na ON, neumisťujte do snímací plochy žádné předměty, které by mohly být snímány.Při použití mopu nebo jiných nástrojů k čištění podlahy pod toaletou nebo při průchodu domácího mazlíčka snímací plochy pod toaletou dojde ke spuštění automatického splachování.
Nezakrývejte snímací plochu nečistotami.

3.10 OVLÁDACÍ OTOČNÉ TLAČÍTKO



3.10.1 ANÁLNÍ MYTÍ

Otočením ovladače dozadu aktivujete análního mytí.
Otočte otočným ovladačem dopředu a dozadu pro nastavení teploty vody.
Otočením dopředu se teplota zvýší, otočením dozadu se teplota sníží.

3.10.2 DÁMSKÁ SPRŠKA

Otočením ovladače dopředu aktivujete dámskou spršku.
Otočte otočným ovládacím tlačítkem dopředu a dozadu pro nastavení teploty vody.
Otáčením dopředu pro nastavení zvýšení teploty, otáčením dozadu pro nastavení snížení teploty.

3.10.3 SUŠENÍ

Stisknutím a otočením otočného ovládacího tlačítka směrem dozadu aktivujete sušení.
Otočte otočné ovládací tlačítko dopředu a dozadu pro nastavení teploty vzduchu.
Otočením dopředu se teplota zvýší, otočením dozadu se teplota sníží.

3.10.4 STOP FUNKCE

Zastaví všechny spuštěné funkce.

3.10.5 SPLACHOVÁNÍ

Stiskněte a otočte otočné tlačítko dopředu, aby se spustilo splachování.

3.11 TOVÁRNÍ NASTAVENÍ

10 s.

Návrat k továrnímu nastavení provedete dálkovým ovladačem. Stiskněte a podržte tlačítko Stop po dobu 10 sekund, po zaznění zvukového signálu vrátíte výrobek do továrního nastavení.

Výchozí tovární nastavení:

Teplota sedátka	Vypnuto
Teplota sušení	Vypnuto
Teplota vody při mytí	Vypnuto
Tlak vody pro anální mytí	Úroveň 3
Tlak vody pro dámskou spršku	Úroveň 3
Poloha anální a dámské mycí trysky	Úroveň 3
Automatické odsávání zápachu	Vypnuto
Noční světlo	Vypnuto
Automatické splachování	Zapnuto
Senzor pro automatické splachování	Zapnuto
Úsporný režim	Vypnuto
Tichý režim	Vypnuto

Po dokončení návratu na výchozí hodnotu se hodnoty nastavení výrobku a dálkového ovládání vrátí na výchozí hodnotu továrního nastavení.
Po resetování výrobku se nastavení vrátí na výchozí hodnoty továrního nastavení.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

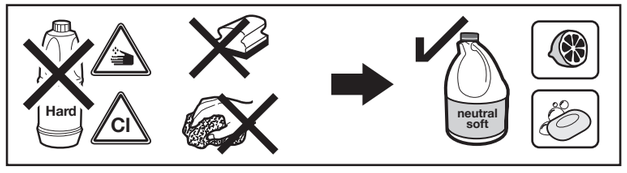
4.1 VŠEOBECNÉ ČIŠTĚNÍ

ČIŠTĚNÍ DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ

Dálkový ovladač čistěte vlhkým měkkým hadříkem.
Pokud je dálkový ovladač velmi znečištěný, můžete použít zředěný neutrální čisticí prostředek.
Při jeho čištění neodstraňujte kryt baterií.

ČIŠTĚNÍ PŘÍSTROJE

Vnější část zařízení pečlivě očistěte měkkým a vlhkým hadříkem nebo houbičkou.

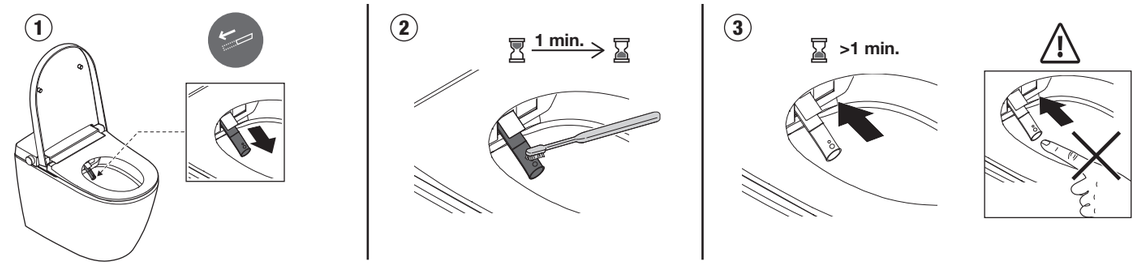


DŮLEŽITÉ:

Nepoužívejte agresivní přípravky, jako jsou bělidla nebo čpavek. Používejte pouze neutrální přípravky.
Netahejte ani netlačte na trysku ručně.
Při čištění WC nechte kryt několik hodin otevřený, aby se do výrobku nedostaly plyny.
Nestříkejte vodu ani čisticí prostředky, které by se mohly dostat dovnitř přístroje.

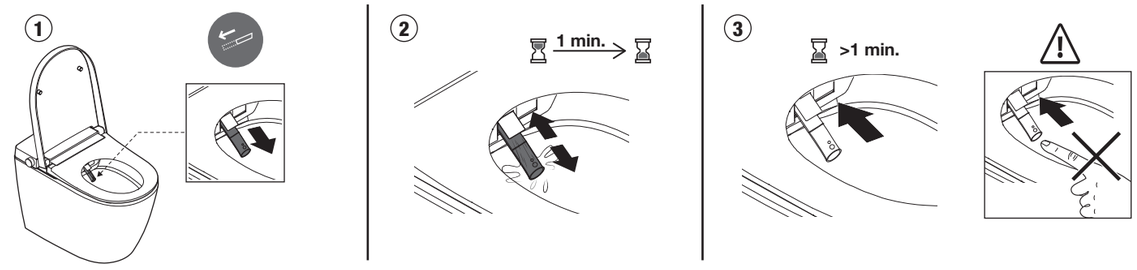
4.2 ČIŠTĚNÍ TRYSKY

Stiskněte tlačítko pro vysunutí trysky a tryska se vysune na 1 minutu vysune a poté automaticky zasune.
Chcete-li tuto funkci zastavit, stiskněte tlačítko stop.
K jemnému odstranění ucpané trysky použijte kartáček a vodu.



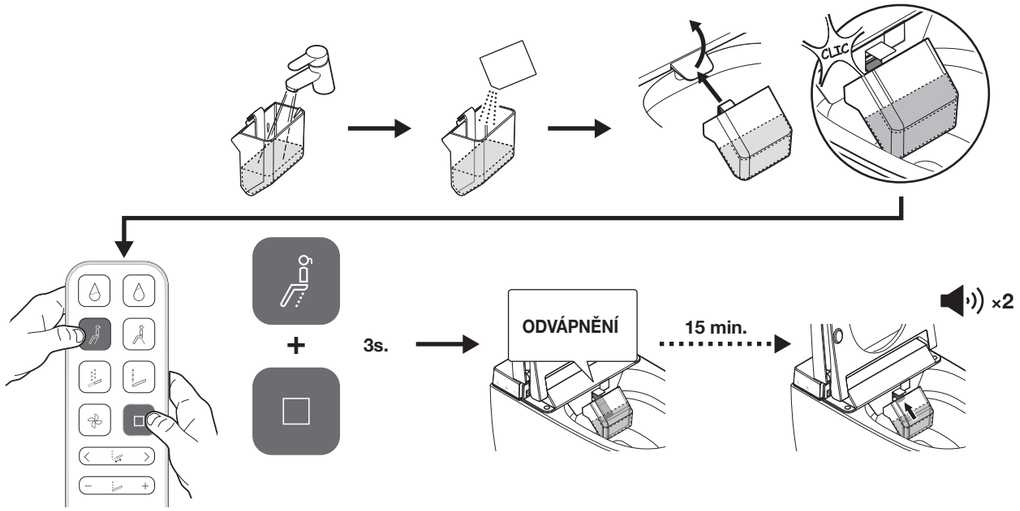
4.3 SAMOČISTĚNÍ TRYSKY

Stiskněte tlačítko pro vysunutí trysky na 3 sekundy, abyste aktivovali čištění trysky. Tryska se bude automaticky pohybovat dopředu a dozadu po dobu 1 minuty.
Pro deaktivaci této funkce stiskněte tlačítko STOP.



K čištění nepoužívejte agresivní prostředky. K čištění používejte pouze neutrální přípravek.
Za trysku netahejte ani na ni netlačte ručně.
Je zakázáno vytahovat trysku přímo rukou.

4.4 ODSTRAŇOVÁNÍ VODNÍHO KAMENE



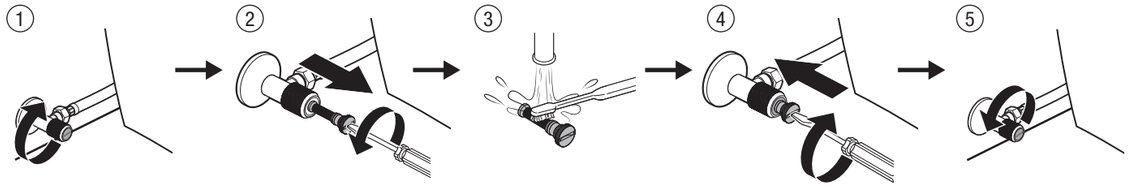
Proces odstraňování vodního kamene sníží nebo odstraní usazeniny vodního kamene uvnitř vodních cest (hadice, špička trysky). Je potřeba, aby uživatel přidal určité množství odvápňovacího prostředku (prášku na odstraňování vodního kamene) pomocí specifického zásobníku a následujícího postupu:

1. Sestavení částí kádinky.
2. Umístěte kádinku do svislé polohy a naplňte ji až po značku uvnitř.
3. Do kádinky nalijte OBSAH sáčku na odstraňování vodního kamene (č. v. H8946970000001) a mírně jej promíchejte.
4. Ručně zvedněte dvířka trysky a zaveďte hrdlo kádinky dovnitř. Ujistěte se, že se bezpečně opírá o keramiku.
5. Stiskněte současně tlačítko předního mytí a tlačítko STOP po dobu 3 sekund (interval mezi jednotlivými stisky nesmí být delší než 2 sekundy). Po uplynutí 2 sekund noční světlo a jeho tlačítko jednou zabliká, což znamená, že byl spuštěn režim odstraňování vodního kamene.
6. Poté, co tryska vypustí vodu z nádržky toalety, tryska automaticky sáhne do odvápňovacího boxu a nasaje odvápňovací kapalinu z odvápňovacího boxu.
7. Během procesu odstraňování vodního kamene výrobek nasaje, nechá odstát a poté vypustí vodu. Tato činnost proběhne v každém cyklu 15krát (přední mycí/ zadní mycí tryska).
8. Po dokončení procesu odstraňování vodního kamene se tryska automaticky resetuje a zahájí samočištění, aby se odvápňovací kapalina odčerpala z nádržky na vodu.
9. Po vypuštění odvápňovací kapaliny se nádržka na vodu znovu naplní vodou a současně zazní zvukový signál, který signalizuje dokončení procesu odvápňování.
   Celý proces trvá přibližně 15 minut. Odvápnění se doporučuje provádět alespoň jednou ročně, nebo pokud se zjistí, že se výrazně snížil průtok mycí vody. V zeměpisných oblastech s velmi tvrdou vodou lze doporučit vyšší frekvenci.

4.5 ČIŠTĚNÍ FILTRU

Pro zajištění správné funkce zařízení doporučujeme provádět údržbu filtru jednou ročně.

1. Uzavřete rohový ventil.
2. Vyjměte filtr.
3. Vyčistěte filtr.
4. Vraťte filtr na místo a ujistěte se, že je správně nainstalován.
5. Otevřete rohový ventil.



5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

	PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
1	Výrobek nefunguje.	Výrobek je vypnutý.	Zapojte produkt.
		Výrobek je odpojen ze zásuvky nebo je vypnutý.	Není zajištěno napájení. Připojte zařízení k elektrické síti.
2	Výrobek nereaguje na stisknutí dálkového ovladače a dálkový ovladač se nezapne.	Baterie v dálkovém ovladači jsou vybité.	Vyměňte baterie.
		Baterie v dálkovém ovladači nejsou správně vloženy.	Zkontrolujte, zda jsou baterie správně vloženy do dálkového ovladače.
3	Stisknutím tlačítek na dálkovém ovladači není možné spláchnout.	Baterie v dálkovém ovladači jsou vybité.	Vyměňte baterie.
4	Splachování neodvádí dostatečné množství vody nebo místo vody odstraňuje vzduch.	Nedostatečné množství vody v nádržce.	Zkontrolujte hlavní přívod vody.
			Pokud bylo provedeno předchozí spláchnutí, počkejte, dokud se nádržka znovu nenaplní.
5	Po spláchnutí zůstává voda v míse a hladina narůstá.	Odtok z toalety je ucpaný a neumožnuje odvod vody.	K vyřešení použijte zvon na toaletu nebo podobný nástroj. Doporučuje se neprovádět žádné splachování.*
6	Tlak vody je nízký nebo je jí trochu vytéká. Kontrolky jednou bliknou a ozve se pípnutí.	Tlak vody je nízký.	Přizpůsobte tlak vody.
		Špička trysky je zanesena vodním kamenem.	Odvápněte trysku a resetujte produkt.
7	Funkce mytí nefunguje nebo nefunguje rozstřikování. Kontrolky 2x bliknou a ozvou se 2 pípnutí.	Uživatel není správně usazen.	Přizpůsobte pozici trysky.
8	Funkce mytí nefunguje nebo nefunguje rozstřikování. Kontrolky 3x bliknou a ozvou se 3 pípnutí.	Porucha systému snímače zařízení.	Znovu se posaďte a spusťte funkci mytí znovu.
			*
9	Teplota mycí vody je příliš vysoká. Kontrolky 4x bliknou a ozvou se 4 pípnutí.	Tlak vody je nízký.	Přizpůsobte tlak vody.
		Teplota vody vyšší než předepsaná.	Počkejte 5-10 minut, aby se výrobek sám obnovil na normální teplotu.
		Abnormalita topného systému zařízení.	Vypněte zařízení a zavolejte technickou podporu.*
10	Příliš vysoká teplota vyhřívání sedátka. Kontrolky 5x bliknou a ozve se 5 pípnutí.	Teplota sedátka je vyšší než předepsaná. Teplota vyhřívání sedátka vyšší než 50˚C nebo nižší než 20˚C.	Vypněte funkcni vyhřívání cedátka.
			Počkejte 5-10 minut, aby se výrobek sám obnovil na normální teplotu.
11	Teplota sušení je abnormální. Kontrolky 6krát bliknou a ozve se 6 pípnutí.	Teplota sušení je vyšší než předepsaná.	Počkejte 5-10 minut, aby se výrobek sám obnovil na normální teplotu.
		Teplota sušení přesahuje 60˚C nebo nižší než 20˚C.	Vypněte zařízení a zavolejte technickou podporu.*
12	Přístroj se během používání vypne v režimu mytí.	Doba mytí překročila nastavenou dobu.	Opakujte funkci mytí.
		Došlo k výpadku napájení. Zkontrolujte síťovou zástrčku, nebo ji odpojte a znovu zapojte.	Zkontrolujte napájecí kabel nebo jej odpojte a znovu zapojte šňůru. Resetujte výrobek.
13	Přístroj se během používání vypne v režimu sušení.	Doba sušení překročila nastavenou dobu.	Opakujte funkci sušení.

	PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
14	Tryska nefunguje správně.	Hlava trysky je zanešena.	Vyčistěte hlavu trysky.
		Filtr v uzavíracím ventilu je ucpaný nebo došlo k celkové poruše přívodu.	Zkontrolujte, zda je zajištěn přívod vody z vodovodní sítě a vyčistěte vodní filtr z uzavíracího ventilu a resetujte výrobek.
15	Tryska se nevrací zpět.	Napájení bylo přerušeno.	Obnovte hlavní napájení. Tryska se automaticky vrátí zpět.
		Motor trysky ztratil svou polohu.	Resetujte výrobek.*
		Vnitřní součásti nebo mechanismy nefungují správně.	*
16	Zařízení se při sezení pohybuje.	Zadní držák výrobku není dostatečně utažený.	Utáhněte šrouby.
17	Voda vytéká dvířky trysky, když funkce není aktivována.	Nadměrná hladina vody ve vnitřní nádrži v důsledku poruchy některé vnitřní součásti zařízení.	*
	* Pokud problém přetrvává, zavolejte technickou podporu.		

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model		**H8235230000001**
Zdroj napětí		220-240V~, 50/60Hz
Jmenovitý výkon		960 W(*)
Análni a dámská sprška	Rozsah tlaku vody (připojení na studenou vodu z vodovodu)	0,09~0,8 MPa (0,9~8bar)
	Objem rozstřiku análního mytí	0.3-0.8 l/min
	Objem rozstřiku dámské spršky	0.3-0.8 l/min
	Maximální tepelný výkon	1650 W
	Ohřev vody	Průtokový ohřívač
	Teplota vody	VYPNUTO / 33°C ~ 39°C (5 úrovní)
	Bezpečnostní zařízení	Tepelná pojistka
Sušení	Teplota vzduchu sušení	Pokojová teplota /35~55°C (5 úrovní)
	Maximální kapacita ohřívače	290 W
	Bezpečnostní zařízení	Tepelná pojistka
Sedátko	Teplota vyhřívaného sedátka	VYPNUTO / 35°C ~ 39°C (5 úrovní)
	Kapacita ohřevu	50W (Max.)
	Bezpečnostní zařízení	Tepelná pojistka
Dálkový ovladač		Dálkové ovládání 1,5V AAA alkalická baterie DC
Splachovací množství		4,5 L / 3,0 L
Zdroj teploty vody		3~35˚C
Ambientní teplota		4~40˚C
Stupeň krytí vůči vodě		IPX4
Délka přívodního kabelu		1,6 M
Velikost produktu		D: 665 x Š: 410 x V: 460 mm
Čistá hmotnost výrobku		~37 kg (±10%kg)
Hrubá hmotnost výrobku		~ 40 kg (±10%kg)

* Teplota vody na vstupu (15±1°C)

7. LIKVIDACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH VÝROBKŮ



POZNÁMKA: Tento symbol a systém recyklace platí pouze v Evropské unii. Nevztahuje se na zbytek světa.

Ve společnosti LAUFEN CZ se zavazujeme k ochraně životního prostředí. Pomozte nám prosím tím, že tento výrobek zlikvidujete na konci jeho životního cyklu zodpovědným způsobem, abyste zabránili tomu, že se některé látky obsažené v elektrických nebo elektronických elektronická zařízení mohou způsobit poškození lidského zdraví a životního prostředí. Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách, který je zobrazen výše a na výrobku, znamená, že by se neměl vyhazovat společně s ostatním domovním odpadem. Na konci životního cyklu výrobku je třeba jej odevzdat do příslušných sběrných zařízení, která umožňují úřady ve vaší zemi, nebo dodavatelé, od kterých jste zakoupili výrobek stejného typu nebo který plní stejné funkce jako předchozí zařízení. Tato poslední možnost nemusí být v některých zemích k dispozici, proto se informujte u úřadů ve vaší zemi o dostupných sběrných systémech a sběrném zařízení, které je nejblíže vašemu bydlišti.

Tímto způsobem můžete spolupracovat na ochraně životního prostředí prostřednictvím opětovného použití a recyklace odpadních elektrických a elektronických zařízení. Naopak v případě nedodržení pravidel pro odevzdání odpadu z tohoto výrobku pro vás může být vyvozena správní odpovědnost.

Baterie musí být předem vyjmuty a odděleně vyhozeny do vhodných recyklačních nádob.

OBSAH

1. BEZPEČNOSŤ ---- 3
1.1 UPOZORNENIE – OPATRENIA ---- 3
1.1.1 VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA ---- 3
1.1.2 OPATRENIA PRI INŠTALÁCII ---- 3
1.1.3 OPATRENIA PRI POUŽÍVANÍ ---- 4
1.1.4 OPATRENIA PRI ÚDRŽBE ---- 4
1.2 PODMIENKY PRE PREVÁDZKU ---- 4
2 ÚVOD ---- 5
2.1 SPUSTENIE ---- 5
2.2 PREPOJENIE DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA ---- 5
3 PREVÁDZKA ---- 6
3.1 UMÝVACIE FUNKCIE ---- 6
3.1.1 ANÁLNA SPRŠKA ---- 6
3.1.2 DÁMSKA SPRŠKA ---- 6
3.1.3 NASTAVENIE OBJEMU VODY ---- 6
3.1.4 NASTAVENIE POLOHY TRYSKY ---- 6
3.1.5 ZASTAVENIE UMÝVANIA ---- 6
3.2 NASTAVENIE TEPLOTY ---- 6
3.2.1 NASTAVENIE TEPLOTY VODY ---- 6
3.2.2 NASTAVENIE TEPLOTY SEDADLA ---- 6
3.2.3 NASTAVENIE TEPLOTY SUŠENIA ---- 6
3.3 FUNKCIE MASÁŽNEHO UMÝVANIA ---- 7
3.3.1 OSCILAČNÉ UMÝVANIE ---- 7
3.3.2 PULZAČNÉ UMÝVANIE ---- 7
3.4 NASTAVENIE ČASU PRE FUNKCIU UMÝVANIA A SUŠENIA ---- 7
3.4.1 NASTAVENIE ČASU ANÁLNEJ SPRŠKY ---- 7
3.4.2 NASTAVENIE ČASU DÁMSKEJ SPRŠKY ---- 7
3.4.3 NASTAVENIE ČASU SUŠENIA ---- 7
3.5 ODSTRAŇOVANIE ZÁPACHU ---- 8
3.5.1 NASTAVENIE ODSTRAŇOVANIE ZÁPACHU ---- 8
3.5.2 AUTOMATICKÉ ODSTRAŇOVANIE ZÁPACHU ---- 8
3.6 NOČNÉ OSVETLENIE ---- 8
3.7 TICHÝ REŽIM ---- 8
3.8 ÚSPORA ENERGIE ---- 8
3.9 POKYNY NA OVLÁDANIE SPLACHOVANIA ---- 9
3.9.1 POLOVIČNÉ SPLÁCHNUTIE ---- 9
3.9.2 PLNÉ SPLÁCHNUTIE ---- 9
3.9.3 NASTAVENIE AUTOMATICKÉHO SPLÁCHNUTIA ---- 9
3.9.4 PREDPLACHOVANIE MISE ---- 9
3.9.5 POLOVIČNÉ SPLÁCHNUTIE S NOŽNÝM SENZOROM ---- 9
3.10 OVLÁDANIE OTOČNÝM TLAČIDLOM ---- 10
3.10.1 ANÁLNA SPRŠKA ---- 10
3.10.2 DÁMSKA SPRŠKA ---- 10
3.10.3 SUŠENIE ---- 10
3.10.4 STOP ---- 10
3.10.5 SPLACHOVANIE ---- 10
3.11 TOVÁRNE NASTAVENIE ---- 10
4 ČISTENIE A ÚDRŽBA ---- 11
4.1 VŠEOBECNÉ ČISTENIE ---- 11
4.2 ČISTENIE TRYSKY ---- 11
4.3 SAMOČISTENIE TRYSKY ---- 11
4.4 ODTRAŇOVANIE VODNÉHO KAMEŇA ---- 12
4.5 ČISTENIE FILTRA ---- 12
5 ODSTRAŇOVANIE PORÚCH ---- 13
6 TECHNICKÉ PARAMETRE ---- 15
7 LIKVIDÁCIA ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH PRODUKTOV ---- 16

SK

1. BEZPEČNOSŤ

1.1 UPOZORNENIE – OPATRENIA

Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a staršie osoby, osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo mentálnou schopnosťou alebo osoby bez skúseností a znalostí, ak sú riadne poučené alebo pod dohľadom pri bezpečnom používaní zariadenia a rozumejú rizikám. Deti sa nesmú so zariadením hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, jeho servisným zástupcom alebo kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

Pri používaní elektrických zariadení je potrebné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia; uistite sa, že beriete do úvahy nasledujúce:

1.1.1 VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA

O BALENÍ:

- Obal výrobku nie je hračka.
- Nedovoľte deťom hrať sa s plastovými vreckami alebo obalovým materiálom, pretože hrozí riziko udusenia alebo poranenia. Uchovajte materiál na bezpečnom mieste alebo ho zlikvidujte podľa environmentálnych pravidiel.

O ČISTENÍ ANÁLNEJ A PERINEÁLNEJ OBLASTI:

- Nepoužívajte zariadenie dlhšie, než je nastavený čas cyklu. Inak môžete narušiť prirodzenú rovnováhu tela.
- Osoby podstupujúce liečbu alebo terapiu v týchto oblastiach by sa mali pred použitím poradiť s lekárom.

O SEDADLE A POKLOPE:

- Sedadlo a poklop so systémom pomalého zatvárania (soft-close).
- Tlmiče v sedadle a poklope zabezpečujú pomalé a tiché zatváranie. Netlačte na tieto časti rukou, aby ste nepoškodili mechanizmus tlmiča.

1.1.2 OPATRENIA PRI INŠTALÁCII

Tento produkt by mal inštalovať iba kvalifikovaný personál a s použitím dodaných komponentov. Skontrolujte inštalačný manuál pre viac informácií o elektrických a vodovodných pripojeniach.

Hydraulická inštalácia:

- Vždy pripojte produkt na domácu studenú vodu.
- Pri inštalácii vodného filtra sa uistite, že je správne utiahnutý a umiestnený.
- Tlak vody musí byť v rozsahu 0,09 až 0,8 MPa.

Elektrická inštalácia:

- Nepracujte so zásuvkou mokrými rukami. Pri odpojení netiahnite za kábel, ale za zástrčku.
- Vždy odpojte napájací kábel pred manipuláciou so zariadením.
- Používajte určené napätie (220–240 V AC, 50/60 Hz). Produkt musí byť uzemnený. Je potrebné nainštalovať istič.
- Nepoužívajte chybnú alebo nekvalitnú elektrickú prípojku.
- Zásuvka musí byť správne zapojená, pevne a úplne.
- Odstráňte prach zo zásuvky.
- Neohýbajte ani nestláčajte pripojovaciu hadicu alebo kábel; držte kábel mimo vlhkých, horúcich alebo ostrých povrchov.
- Neinštalujte produkt do vozidiel alebo lodí.
- Ignorovanie týchto opatrení môže spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom, skrat alebo poškodenie zariadenia.

Kontrola správnej inštalácie:

- Skontrolujte, či je keramická časť nainštalovaná podľa manuálu.
- Skontrolujte, či je uzatvárací ventil otvorený.
- Skontrolujte, či je napájanie pripojené.

Po pripojení napájania bliknú svetlá a ozve sa pípnutie. Tryska sa vysunie a zasunie.
Svetlá otočného tlačidla zhasnú a produkt zostane v pohotovostnom režime pripravený na použitie.

SK

1.1.3 OPATRENIA PRI POUŽÍVANÍ

Tieto opatrenia sú dôležité pre bezpečné používanie. Uistite sa, že ich dodržiavate a používate výrobok správne.
Tento produkt je WC navrhnuté na čistenie análnej a perineálnej oblasti. Je určené predovšetkým na súkromné použitie. Použitie je obmedzené na uzavreté priestory. Akékoľvek iné použitie sa nepovažuje za súladné s účelom a spoločnosť JIKA nepreberá zodpovednosť za následky nesprávneho použitia.
Ak dôjde k poruche, skontrolujte tabuľku riešenia problémov.
Opieranie sa dozadu pri sedení na výrobku uľahčí nastavenie trysky a zníži možné rozstreky.
Nemočte ani nešpliechajte vodu alebo čistiace prostriedky na hlavné telo alebo na sieťovú zástrčku.
Ak to urobíte, môže to spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom, prehrievanie alebo skrat a môže to spôsobiť škvrny alebo poruchu.
Nikdy neblokujte žiadne otvory v produkte, ani do nich nevkladajte predmety. Udržujte prívod vzduchu bez prachu a vlákien.
Nepokladajte na výrobok otvorený oheň, sviečky, cigarety alebo podobné predmety a nevhadzujte horľavé predmety alebo cigarety do výrobku ani v jeho blízkosti.
Nestúpajte na výrobok.
Nevynucujte sedadlo ani poklop.
Neohýbajte, neťahajte ani nekrúťte napájací kábel a nepokladajte naň ťažké predmety.
Nepokladajte uteráky alebo papierové vreckovky na vyhrievané sedadlo. Mohlo by to ovplyvniť jeho tepelnú funkciu.
Ak dôjde k úniku vody, vždy zatvorte uzatvárací ventil.
Nepoužívajte podsedák pre deti alebo dospelých, ak budete používať výrobok.
Aby ste zabránili pádu diaľkového ovládača, umiestnite ho na základňu, keď ho nepoužívate.

1.1.4 OPATRENIA PRI ÚDRŽBE

Zastavte výrobok, ak ho nebudete používať dlhší čas.
Nerozoberajte ani neopravujte výrobok; v prípade poruchy kontaktujte technickú podporu. Opravy by mali vykonávať iba autorizovaní pracovníci s použitím originálnych náhradných dielov a príslušenstva.
Pri použití čistiacich prostriedkov na čistenie WC ho vyčistite a odstráňte prostriedok do 3 minút, pričom sedadlo a poklop nechajte vždy otvorené.
Odstráňte zvyšky čistiaceho prostriedku z misy WC. (Ak sa výpary z čistiaceho prostriedku dostanú do hlavnej jednotky, môže to spôsobiť poruchu.)

1.2 PODMIENKY PRE PREVÁDZKU

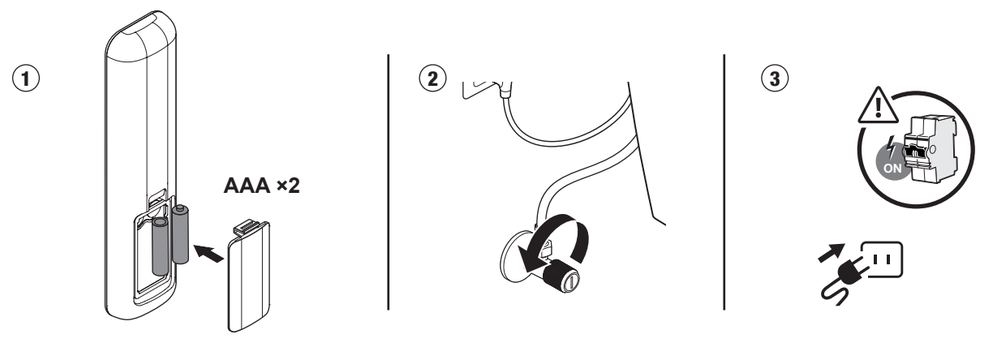
Teplota miestnosti by nemala byť nižšia ako 4 °C alebo vyššia ako 40 °C.
Keď teplota klesne pod 4 °C, zabráňte poškodeniu v dôsledku zamrznutia; zamrznuté vodovodné potrubia môžu poškodiť výrobok a potrubia, čo môže viesť k úniku vody. Regulujte teplotu miestnosti, aby ste zabránili zamrznutiu potrubí a hadíc počas chladných mesiacov.
Možno použiť iba vodu z vodovodu, nie vodu zo studne.

2. ÚVOD

2.1 SPUSTENIE

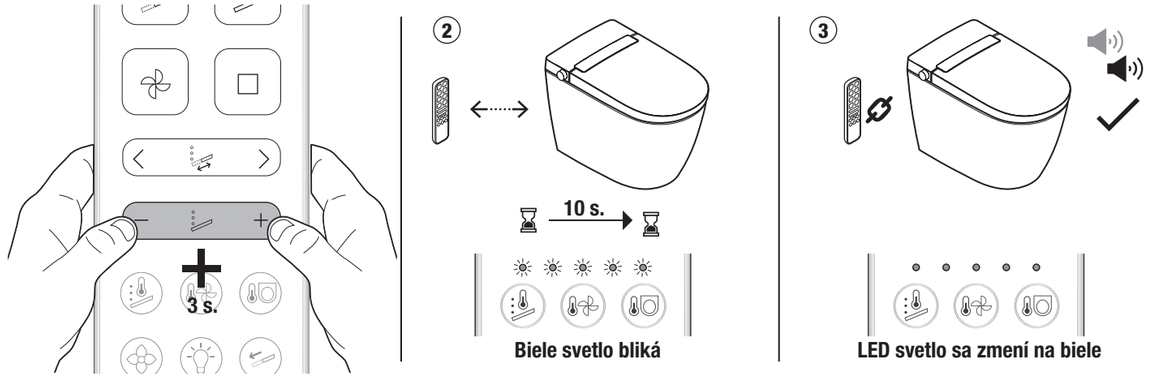
Na spustenie produktu postupujte podľa nasledujúcich krokov:

1. Vložte batérie do oboch diaľkových ovládačov.
2. Otvorte ventil prívodu vody.
3. Zapnite napájanie zariadenia JIKAclean MILA.



2.2 PREPOJENIE DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA

Keď je toaleta zapnutá, ozve sa pípnutie. Súčasne na 3 sekundy stlačte tlačidlá Tlak vody + a Tlak vody -. Z toalety sa opäť ozve pípnutie. Na diaľkovom ovládači sa rozsvieti 5 bielych LED svetiel. Po ich bliknutí sa LED svetlo zmení na biele, čo znamená úspešné spárovanie. Počas tohto procesu neodpájajte zariadenie.



Keď sa tento proces vykoná, všetky predtým upravené hodnoty budú vymazané a JIKAclean MILA sa vráti na výrobné nastavenia.
Prosím, dokončite nastavenie do 1 minúty. Ak sa nastavenie nepodarí dokončiť v priebehu prvej minúty, zopakujte postup.

3. PREVÁDZKA

3.1 UMÝVACIE FUNKCIE

3.1.1 ANÁLNA SPRŠKA

Stlačte tlačidlo análna sprška na aktiváciu.
Funkcia sa automaticky vypne po 5 minútach.

3.1.2 DÁMSKA SPRŠKA

Stlačte tlačidlo dámska sprška na aktiváciu.
Funkcia sa automaticky vypne po 5 minútach.

SK

3.1.3 NASTAVENIE OBJEMU VODY

Počas používania funkcie análna alebo dámska sprška stlačte tlačidlo nastavenie prúdu vody + pre zvýšenie alebo − pre zníženie objemu prúdu vody.

K dispozícii je 5 úrovní.

3.1.4 NASTAVENIE POLOHY TRYSKY

Počas používania funkcie análna alebo dámska sprška stlačte tlačidlo nastavenie pozície trysky 〈 alebo 〉 nastavte polohu trysky dopredu alebo dozadu.

K dispozícii je 5 úrovní polohy.

3.1.5 ZASTAVENIE UMÝVANIA

Stlačte tlačidlo „Stop“ na zastavenie umývacie funkcie.

3.2 NASTAVENIE TEPLOTY

3.2.1 NASTAVENIE TEPLOTY VODY

Počas používania funkcie análna alebo dámska sprška opakovane stlačte tlačidlo nastavenia teploty vody, aby ste nastavili jednu z 5 dostupných úrovní.

3.2.2 NASTAVENIE TEPLOTY SEDADLA

Stlačte tlačidlo nastavenia teploty sedadla na aktiváciu.
Opakovane stlačte tlačidlo nastavenia teploty sedadla, aby ste nastavili jednu z 5 dostupných úrovní.

3.2.3 NASTAVENIE TEPLOTY SUŠENIA

Stlačte tlačidlo Vysúšanie na aktiváciu.
Opakovane stlačte tlačidlo vysúšanie, aby ste nastavili jednu z 5 dostupných úrovní.

Stlačte tlačidlo sušenia na aktiváciu.
Funkcia sa automaticky vypne po 5 minútach alebo stlačte tlačidlo „Stop“ na zastavenie.
Počas používania funkcie sušenia opakovane stlačte tlačidlo nastavenia teploty sušenia, aby ste nastavili jednu z 5 dostupných úrovní.

Nevkladajte prsty ani žiadne predmety do krytu ventilátora.
Po vypnutí sa funkcia sušenia automaticky zastaví po 5 minútach. Stlačte tlačidlo znova, aby ste obnovili funkciu.
Funkcie umývania ani sušenia nemožno používať, ak používateľ nie je správne usadený.

3.3 FUNKCIE MASÁŽNEHO UMÝVANIA

3.3.1 OSCILAČNÉ UMÝVANIE

Pri aktivovaní funkcie oscilačného umývania sa tryska bude pohybovať tam a späť, aby sa rozšíril rozsah umývania.
Počas používania funkcie zadného alebo predného umývania stlačte tlačidlo „oscilačné“, aby ste aktivovali alebo deaktivovali režim oscilačného umývania.

3.3.2 PULZAČNÉ UMÝVANIE

Pri aktivovaní funkcie pulzačného umývania sa tlak vody strieda medzi silným a jemným tlakom v určitom rytme na umývanie.
Počas používania funkcie zadného alebo predného umývania stlačte tlačidlo „pulzačné“, aby ste aktivovali alebo deaktivovali režim pulzačného umývania.

SK

3.4 NASTAVENIE ČASU PRE FUNKCIU UMÝVANIA A SUŠENIA

Trvanie funkcie umývania/sušenia je možné upraviť tak, aby sa automaticky zastavila.

3.4.1 NASTAVENIE ČASU ANÁLNEJ SPRŠKY

3 s.

Stlačte tlačidlo zadného umývania na 3 sekundy, aby ste nastavili režim trvania zadného umývania.
Stlačte tlačidlo tlaku vody + alebo - na úpravu trvania zadného umývania.
K dispozícii je 5 úrovní nastavenia: 30–60–90–120–150 sekúnd.

3.4.2 ČASOVÉ NASTAVENIE DÁMSKEJ SPRŠKY

3 s.

Stlačte tlačidlo predného umývania na 3 sekundy, aby ste nastavili režim trvania predného umývania.
Stlačte tlačidlo tlaku vody + alebo - na úpravu trvania predného umývania.
K dispozícii je 5 úrovní nastavenia: 30–60–90–120–150 sekúnd.

30-60-90-120-150s

Poznámka: Po vypnutí sa funkcia predného alebo zadného umývania automaticky zastaví po 5 minútach. Ak chcete funkciu obnoviť, stlačte znova tlačidlo predného alebo zadného umývania.

3.4.3 NASTAVENIE ČASU SUŠENIA

3 s.

Stlačte tlačidlo sušenia na 3 sekundy, aby ste nastavili režim trvania sušenia.
Stlačte tlačidlo tlaku vody + alebo - na úpravu trvania sušenia.
K dispozícii je 5 úrovní nastavenia: 30–60–90–120–150 sekúnd.

30-60-90-120-150s

Poznámka: Po vypnutí sa funkcia sušenia automaticky zastaví po 5 minútach. Ak chcete funkciu obnoviť, stlačte znova tlačidlo sušenia.

3.5 ODSTRAŇOVANIE ZÁPACHU

3.5.1 NASTAVENIE ODSTRAŇOVANIE ZÁPACHU

Použite filter s aktívnym uhlím na odstránenie zápachu. Funkciu odstraňovania zápachu môžete manuálne aktivovať stlačením tlačidla „odstraňovanie zápachu“ alebo nastaviť automatické odstraňovanie zápachu.
Stlačte tlačidlo „odstraňovanie zápachu“, aby ste manuálne aktivovali alebo deaktivovali túto funkciu.

3.5.2 AUTOMATICKÉ ODSTRAŇOVANIE ZÁPACHU

3 s.

Automatické odstraňovanie zápachu sa automaticky aktivuje, keď je toaleta obsadená, a automaticky sa vypne, keď toaleta nie je obsadená viac ako 1 minútu.
Stlačte tlačidlo „odstraňovanie zápachu“ po dobu 3 sekúnd, aby ste prepínali medzi automatickým odstraňovaním zápachu a jeho vypnutím.

LED displej :

Automatické odstraňovanie zápachu ON	Automatické odstraňovanie zápachu OFF

3.6 NOČNÉ OSVETLENIE

Stlačte tlačidlo „nočné osvetlenie“, aby ste aktivovali alebo deaktivovali funkciu nočného osvetlenia.

LED displej :

Nočné osvetlenie ON	Nočné osvetlenie OFF

3.7 TICHÝ REŽIM

3 s.

JIKAclean MILA ponúka možnosť vypnutia zvuku, ktorý vydáva pri aktivácii funkcií a nastavení.
Ak chcete zvuk vypnúť, stlačte tlačidlo teploty sušenia, čím aktivujete tichý režim.
Ak sa chcete vrátiť do predchádzajúceho stavu, zopakujte túto akciu.

LED displej:

Tichý režim ON	Tichý režim OFF

3.8 ÚSPORA ENERGIE

3 s.

Hlavná spotreba energie sa automaticky vypne, keď je nastavený režim úspory energie. Hlavné napájanie sa obnoví, keď používateľ opäť obsadí sedadlo toalety.
Stlačte tlačidlo teploty sedadla na 3 sekundy, aby ste aktivovali alebo deaktivovali automatickú úsporu energie.
Inteligentná toaleta ukladá údaje o čase používania a automaticky nastavuje režim úspory energie.

LED displej :

Úspora energie ON	Úspora energie OFF

3.9 POKYNY NA OVLÁDANIE SPLACHOVANIA

3.9.1 POLOVIČNÉ SPLÁCHNUTIE

Stlačte tlačidlo polovičného spláchnutia, aby ste aktivovali funkciu.

3.9.2 PLNÉ SPLÁCHNUTIE

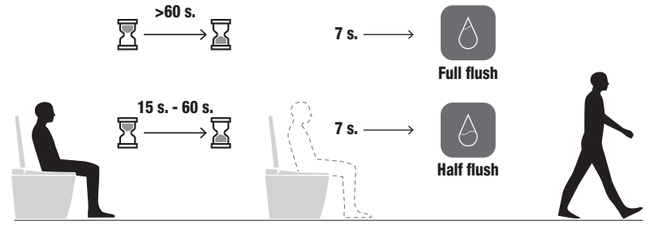
Stlačte tlačidlo plného spláchnutia, aby ste aktivovali funkciu.

3.9.3 NASTAVENIE AUTOMATICKÉHO SPLÁCHNUTIA

3 s.

Stlačte tlačidlo plného spláchnutia na 3 sekundy, aby ste aktivovali automatické splachovanie pomocou senzora sedadla.
Funkcia automatického splachovania sa aktivuje, keď používateľ sedí na senzore sedadla sprchovacej toalety.
Automatické splachovanie sa spustí 7 sekúnd po tom, čo systém nezistí prítomnosť používateľa.

Automatické splachovanie ON	Automatické splachovanie OFF



3.9.4 PREDPLACHOVANIE MISE

Stlačte tlačidlo polovičného spláchnutia na 3 sekundy, aby ste aktivovali alebo deaktivovali predplachovanie.

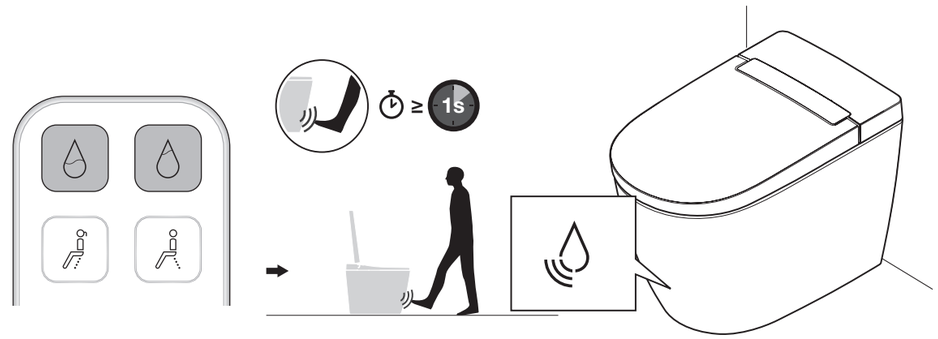
Predpláchnutie ON	Predpláchnutie OFF

3.9.5 POLOVIČNÉ SPLÁCHNUTIE S NOŽNÝM SENZOROM

1 s.

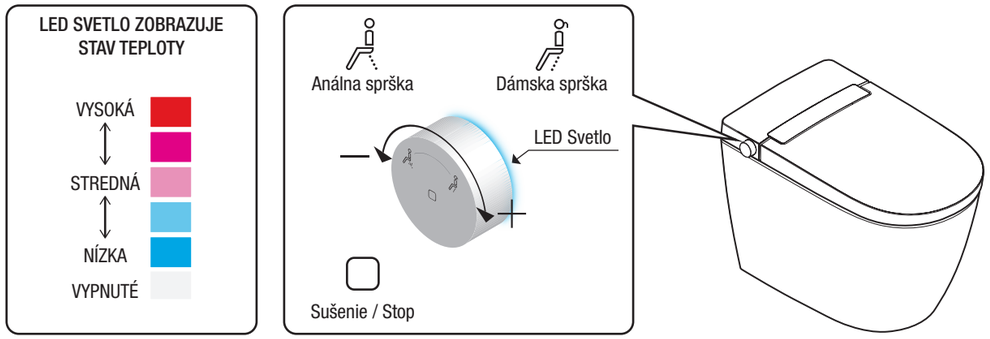
Použite nožný senzor na aktiváciu polovičného spláchnutia.
Súčasne stlačte tlačidlo polovičného spláchnutia a tlačidlo úplného spláchnutia na 1 sekundy, aby ste aktivovali alebo deaktivovali spláchnutie pomocou nožného senzora.

Polovičné spláchnutie s nožným senzorom ON	Polovičné spláchnutie s nožným senzorom OFF



Keď je nožný senzor nastavený na ZAPNUTÝ, neumiestňujte nič, čo môže byť senzorom rozpoznané, do oblasti snímania.
Pri použití mopu alebo iných nástrojov na čistenie podlahy pod toaletou alebo keď domácí miláčik prechádza cez oblasť snímania pod toaletou, spustí sa automatické spláchnutie.
Prosím, nezakrývajte oblasť snímania odpadom.

3.10 POMOCNÉ OVLÁDANIE OTOČNÝM TLAČIDLOM



3.10.1 ANÁLNA SPRŠKA

Otočte ovládač dozadu, aby ste aktivovali análnu spršku.
Otočte otočné ovládacie tlačidlo dopredu a dozadu na nastavenie teploty vody.
Otočením dopredu zvýšite teplotu, otočením dozadu znížite teplotu.

3.10.2 DÁMSKA SPRŠKA

Otočte ovládač dopredu, aby ste aktivovali dámsku spršku.
Otočte otočné ovládacie tlačidlo dopredu a dozadu na nastavenie teploty vody.
Otočením dopredu zvýšite teplotu, otočením dozadu znížite teplotu.

3.10.3 SUŠENIE

Stlačte a otočte otočné ovládacie tlačidlo dozadu, aby ste aktivovali sušenie.
Otočte otočné ovládacie tlačidlo dopredu a dozadu na nastavenie teploty vzduchu.
Otočením dopredu zvýšite teplotu, otočením dozadu znížite teplotu.

3.10.4 STOP

Zastavte všetky spustené funkcie.

3.10.5 SPLACHOVANIE

Stlačte a otočte otočné ovládacie tlačidlo dopredu, aby ste aktivovali spláchnutie.

3.11 TOVÁRNE NASTAVENIE

Ak chcete obnoviť továrne nastavenia, použite diaľkové ovládanie.
Stlačte a podržte tlačidlo STOP po dobu 10 sekúnd. Po zaznení zvuku „pípnutia“ sa nastavenia obnovia na predvolené hodnoty.

Továrne nastavenia:

10 s. □

Teplota sedadla	Vypnuté
Teplota sušenia	Vypnuté
Teplota vody na umývanie	Vypnuté
Objem vody na análne umývanie	Úroveň 3
Objem vody na dámske umývanie	Úroveň 3
Poloha trysky na análne a dámske a predné umývanie	Úroveň 3
Automatické odsávanie zápachu	Vypnuté
Nočné osvetlenie	Vypnuté
Automatické splachovanie	Zapnuté
Splachovanie pomocou nožného senzora	Zapnuté
Úspora energie	Vypnuté
Tichý režim	Vypnuté

Keď sa návrat na predvolené hodnoty dokončí, nastavenia hlavnej jednotky a diaľkového ovládania sa vrátia na predvolené hodnoty.
Pri obnovení výrobku sa nastavenia vrátia na továrenské predvolené hodnoty.

4. ČISTENIE A ÚDRŽBA

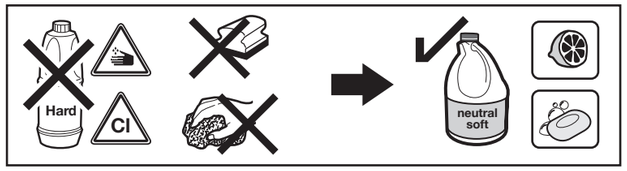
4.1 VŠEOBECNÉ ČISTENIE

ČISTENIE DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA

Očistite diaľkový ovládač vlhkou mäkkou handričkou.
Ak je diaľkový ovládač veľmi špinavý, môžete použiť zriedený neutrálny čistiaci prostriedok.
Počas čistenia neodstraňujte kryt batérií.

ČISTENIE ZARIADENIA

Očistite vonkajšiu časť zariadenia opatrne pomocou mäkkej vlhkej handričky alebo špongie.

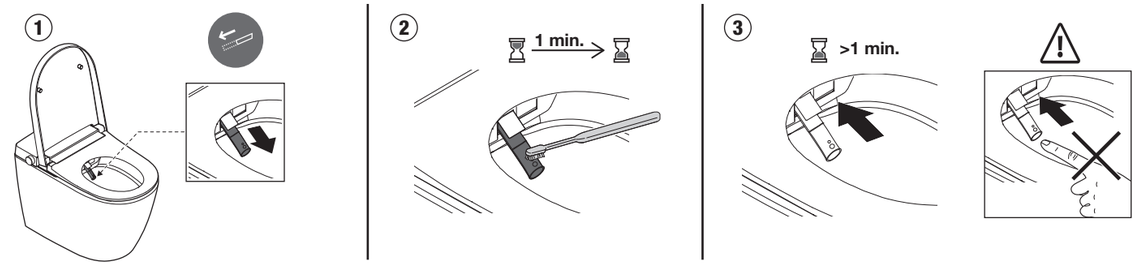


DÔLEŽITÉ:

Nepoužívajte agresívne produkty, ako sú bielidlá alebo amoniak. Používajte iba neutrálny čistiaci prostriedok.
Netiahnite ani netlačte trysku ručne.
Počas čistenia WC nechajte kryt otvorený niekoľko hodín, aby plyny nevnikli do výrobku.
Nestriekajte vodu ani čistiace prostriedky na vývody vody alebo vzduchu, ktoré by mohli preniknúť do vnútra výrobku.

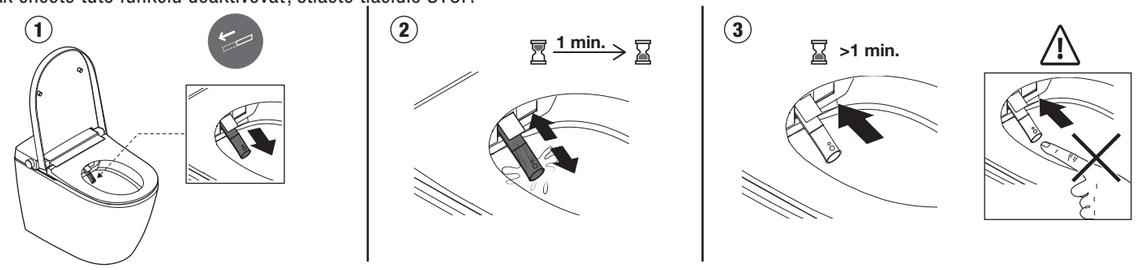
4.2 ČISTENIE TRYSKY

Stlačte tlačidlo na vysunutie trysky a tryska sa vysunie na 1 minútu, potom sa automaticky zasunie späť.
Ak chcete túto funkciu zastaviť skôr, stlačte tlačidlo „STOP“.
Na jemné odstránenie upchatia použite kefku a vodu.



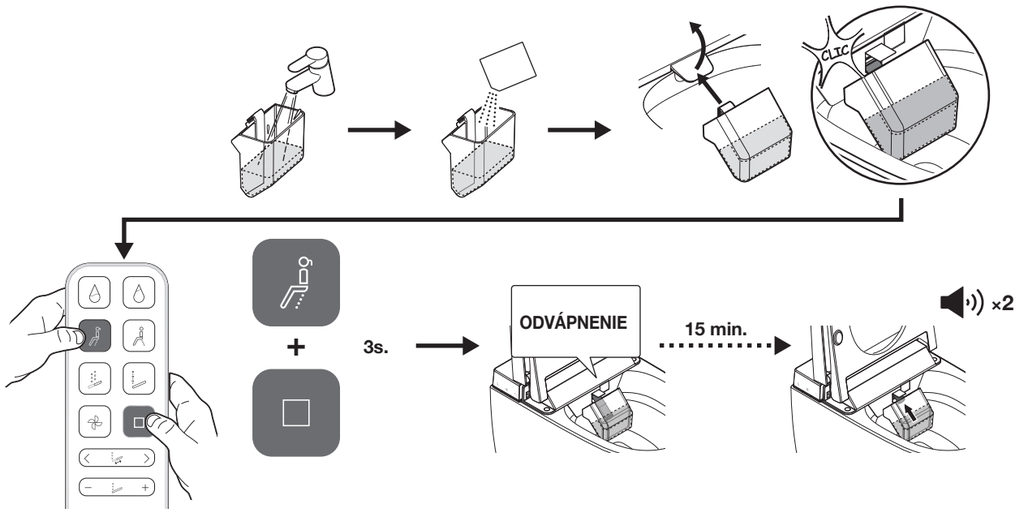
4.3 SAMOČISTENIE TRYSKY

Stlačte tlačidlo na vysunutie trysky na 3 sekundy, aby ste aktivovali čistenie trysky. Tryska sa bude automaticky pohybovať dopredu a dozadu po dobu 1 minúty.
Ak chcete túto funkciu deaktivovať, stlačte tlačidlo STOP.



Do not use aggressive product to clean. Only use neutral product for cleaning.
Do not pull or push the nozzle manually.
It is forbidden to take out nozzle by hand directly.

4.4 ODTRAŇOVANIE VODNÉHO KAMEŇA



Odporúčame vykonávať údržbu filtra raz ročne, aby sa zabezpečilo správne fungovanie zariadenia.
Proces odstraňovania vodného kameňa zníži alebo odstráni usadeniny vodného kameňa vo vnútri vodnej cesty (hadice, špička trysky).
Používateľ musí pridať určité množstvo prostriedku na odstránenie vodného kameňa (prášok na odstránenie vodného kameňa) pomocou špeciálneho pohára a postupovať podľa nasledujúceho postupu:

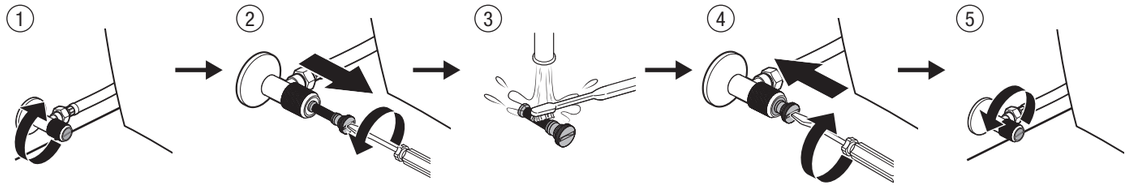
1. Zostavte časti pohára.
2. Umiestnite pohár do zvislej polohy a naplňte ho po značku vo vnútri.
3. Vylejte OBSAH vrecka s prostriedkom na odstránenie vodného kameňa (ref. H8946970000001) do pohára a jemne premiešajte.
4. Ručne zdvihnite dvierka trysky a vložte hrdlo pohára dovnútra. Uistite sa, že pevne prilieha k porcelánu.
5. Stlačte súčasne tlačidlo „predné umývanie“ a „STOP“ po dobu 3 sekúnd, aby ste aktivovali režim odstraňovania vodného kameňa (interval medzi jednotlivými stlačeniami nesmie presiahnuť 2 sekundy). Po 2 sekundách sa nočné osvetlenie a tlačidlo raz rozsvietia, čo znamená, že zariadenie vstúpilo do režimu odstraňovania vodného kameňa.
6. Po vypustení vody z nádrže toalety tryska automaticky dosiahne do pohára a nasaje roztok na odstránenie vodného kameňa.
7. Počas procesu odstraňovania vodného kameňa bude výrobok cyklicky nasávať, nechať pôsobiť a potom vypúšťať vodu. Tento cyklus sa opakuje 15-krát (pre prednú aj zadnú trysku).
8. Po dokončení procesu sa tryska automaticky vráti do pôvodnej polohy a začne samočistiaci režim, aby vypustila roztok z nádrže.
9. Po vypustení roztoku sa nádrž opäť naplní vodou a zaznie pípnutie, ktoré signalizuje dokončenie procesu. Celý proces trvá približne 15 minút.

Odporúča sa vykonávať odstránenie vodného kameňa aspoň raz ročne alebo v prípade, že sa zistí výrazné zníženie prietoku vody. V oblastiach s veľmi tvrdou vodou sa odporúča vyššia frekvencia.

4.5 ČISTENIE FILTRA

Odporúčame vykonávať údržbu filtra raz ročne, aby sa zabezpečilo správne fungovanie zariadenia.

1. Zatvorte uzatvárací ventil.
2. Odstráňte filter.
3. Vyčistite filter.
4. Vložte filter späť na svoje miesto a uistite sa, že je správne nainštalovaný.
5. Otvorte uzatvárací ventil.



5. TECHNICKÉ PARAMETRE

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Nepracuje.	Zariadenie je vypnuté.	Pripojte výrobok.
	Výrobok je odpojený alebo odpojený od siete.	Pripojte zariadenie do elektrickej siete.
Výrobok nereaguje pri stlačení diaľkového ovládača a diaľkový ovládač sa nezapne.	Batérie diaľkového ovládača sú vybité.	Vymeňte batérie.
	Batérie diaľkového ovládača nie sú správne umiestnené.	Skontrolujte, či sú batérie umiestnené v správnej polohe.
Splachovanie nefunguje pri stlačení tlačidiel na diaľkovom ovládači.	Batérie v diaľkovom ovládači splachovania sú vybité.	Vymeňte batérie.
Splachovanie nevypustí dostatok vody alebo namiesto vody vychádza vzduch.	Nedostatok vody v nádrži.	Skontrolujte prívod vody.
		Ak bolo vykonané predchádzajúce splachovanie, počkajte, kým sa nádrž opäť naplní.
Po spláchnutí zostáva voda a hladina stúpa.	Výstup toalety je upchatý a neumožňuje odtok.	Použite zvon alebo podobný nástroj na odstránenie upchatia. Odporúča sa nevykonávať ďalšie splachovanie.*
Tlak vody pri umývaní je nízky alebo vychádza málo vody. Svetlá bliknú raz a zaznie pípnutie.	Nízky tlak vody.	Nastavte tlak vody.
	Špička trysky je zanesená vodným kameňom.	Odstráňte vodný kameň z trysky a resetujte výrobok.
Funkcia umývania nefunguje alebo nestrieka. Svetlá bliknú 2-krát a zaznie 2-krát pípnutie.	Používateľ nesedí správne.	Nastavte polohu trysky.
Funkcia umývania nefunguje alebo nestrieka. Svetlá bliknú 3-krát a zaznie 3-krát pípnutie.	Abnormalita senzorového systému zariadenia.	Znovu sa posaďte a aktivujte funkciu umývania.
		*
Teplota vody na umývanie je príliš vysoká. Svetlá bliknú 4-krát a zaznie 4-krát pípnutie.	Nízky tlak vody.	Nastavte tlak vody.
	Teplota vody nad špecifikáciu.	Počkajte 5–10 minút, aby sa výrobok automaticky vrátil na normálnu teplotu.
	Porucha vykurovacieho systému zariadenia.	Vypnite zariadenie a kontaktujte technický servis.*
Teplota vyhrievania sedadla je príliš vysoká. Svetlá bliknú 5-krát a zaznie 5-krát pípnutie.	Teplota sedadla nad špecifikáciu (nad 50 °C alebo pod 20 °C).	Vypnite funkciu vyhrievania sedadla.
		Počkajte 5–10 minút na automatické obnovenie normálnej teploty.
Abnormálna teplota sušenia. Svetlá bliknú 6-krát a zaznie 6-krát pípnutie.	Abnormálna teplota sušenia. Svetlá bliknú 6-krát a zaznie 6-krát pípnutie.	Počkajte 5–10 minút na automatické obnovenie normálnej teploty.
		Vypnite zariadenie a kontaktujte technický servis.*
Zariadenie sa vypne počas používania v režime umývania.	Čas umývania prekročil nastavený čas.	Opakujte funkciu čistenia
	Výpadok napájania.	Skontrolujte napájací kábel alebo ho odpojte a znovu pripojte. Resetujte výrobok.
Zariadenie sa vypne počas používania v režime sušenia.	Čas sušenia prekročil nastavený čas.	Znovu aktivujte funkciu sušenia.

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Tryska nefunguje správne	Hlava trysky je znečistená.	Vyčistite hlavu trysky.
	Filter v uzatváracom ventile je upchatý alebo došlo k všeobecnému výpadku prívodu vody.	Skontrolujte prívod vody zo siete a vyčistite vodný filter z uzatváracieho ventilu, potom resetujte výrobok.
Tryska sa neposúva späť	Napájanie bolo prerušené.	Obnovte hlavné napájanie. Tryska sa automaticky vráti späť.
	Motor trysky stratil svoju polohu.	Resetujte produkt.*
	Vnútorné komponenty alebo mechanizmy nefungujú správne.	*
Zariadenie sa pohybuje pri sedení.	Zadný držiak produktu nie je dostatočne pevný.	Utiahnite skrutky.
Voda vyteká cez dvierka trysky a funkcia nie je aktivovaná.	Nadměrná hladina vody vo vnútornom zásobníku v dôsledku poruchy niektorého vnútorného komponentu zariadenia.	*
* Ak problém pretrváva, kontaktujte technickú podporu.		

6. TECHNICAL FEATURES

Model		**H8235230000001**
Napájacie napätie		220-240V~, 50/60Hz
Menovitý výkon		960 W(*)
Análna a dámska sprška	Tlak vody z vodovodu (pripojenie na studenú vodu)	0,09~0,8 MPa (0,9~8bar)
	Objem rozstreku análnej spršky	0.3-0.8 l/min
	Objem rozstreku dámskej spršky	0.3-0.8 l/min
	Maximálna kapacita ohrievača	1650 W
	Kúrenársky systém alebo Systém ohrevu	Okamžitý ohrev vody
	Teplota vody	Vypnuté / Približne 33 °C ~ 39 °C (5 úrovní)
	Bezpečnostné zariadenie	Snímač teploty vody, Ochrana uzemnením, Samonastavovací regulátor teploty, Nesamonastavovací regulátor teploty, Tepelná poistka
Sušenie	Teplota sušenia	Teplota miestnosti / Približne 35 °C ~ 55 °C (5 úrovní)
	Maximálna kapacita ohrievača	290 W
	Bezpečnostné zariadenie	Snímač teploty, Tepelná poistka
Sedadlo	Teplota vyhrievanej plochy sedadla	Vypnuté / Približne 35 °C ~ 39 °C (5 úrovní)
	Kapacita ohrievača	50 W (max.)
	Bezpečnostné zariadenie	Snímač teploty, Snímač obsadenia sedadla, Regulátor teploty, Tepelná poistka
Diaľkové ovládanie		DC 1,5 V AAA alkalická batéria
Teplota prívodnej vody		10~30˚C
Okolitá teplota		4~40˚C
Klasifikácia vodotesnosti		IPX4
Dĺžka napájacieho kábla		Koniec PCB: 0,18 m , Koniec zástrčky: 1,5 m
Rozmery produktu		L: 665 x W: 410 x H: 460 mm
Čistá hmotnosť produktu		~37 kg (±10%kg)
Hrubá hmotnosť produktu		~ 40 kg (±10%kg)

* Teplota vstupnej vody (15 ± 1 °C)

7. DISPOSAL OF ELECTRIC AND ELECTRONIC PRODUCTS



POZNÁMKA: Tento symbol a systém recyklácie sa vzťahuje iba na Európsku úniu.

Nevzťahuje sa na zvyšok sveta.

V spoločnosti LAUFEN CZ sme odhodlaní chrániť životné prostredie.

Prosíme vás, aby ste nám pomohli tým, že po skončení životného cyklu výrobku zlikvidujete tento produkt zodpovedným spôsobom, aby sa zabránilo tomu, že určité látky obsiahnuté v elektrických alebo elektronických zariadeniach môžu poškodiť ľudské zdravie a životné prostredie.

Symbol preškrtnutého kolieskového kontajnera, zobrazený vyššie a na výrobku, znamená, že sa nesmie likvidovať spolu s ostatným komunálnym odpadom.

Po skončení životného cyklu výrobku musí byť odovzdaný do príslušných zberných zariadení určených orgánmi vo vašej krajine alebo dodávateľovi, od ktorého ste zakúpili výrobok rovnakej kategórie alebo s rovnakými funkciami ako predchádzajúce zariadenie.

Táto posledná možnosť nemusí byť dostupná vo všetkých krajinách, preto sa informujte u príslušných orgánov vo vašej krajine o dostupných systémoch zberu a najbližšom zbernom mieste k vášmu domovu.

SPIS TREŚCI

1. BEZPIECZEŃSTWO ---- 3
1.1 OSTRZEŻENIA – ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA ---- 3
1.1.1 OGÓLNE UWAGI ---- 3
1.1.2 ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS INSTALACJI ---- 3
1.1.3 ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS UŻYTKOWANIA ---- 4
1.1.4 ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS KONSERWACJI ---- 4
1.2 WARUNKI EKSPLOATACJI URZĄDZENIA ---- 4
2 WPROWADZENIE ---- 5
2.1 URUCHOMIENIE ---- 5
2.2 PODŁĄCZENIE PILOTA ---- 5
3 OBSŁUGA ---- 6
3.1 FUNKCJE MYCIA ---- 6
3.1.1 MYCIE ANALNE ---- 6
3.1.2 PRYSZNIC DAMSKI ---- 6
3.1.3 REGULACJA CIŚNIENIA WODY ---- 6
3.1.4 REGULACJA POZYCJI DYSZY ---- 6
3.1.5 ZATRZYMANIE MYCIA ---- 6
3.2 REGULACJA TEMPERATURY ---- 6
3.2.1 REGULACJA TEMPERATURY WODY ---- 6
3.2.2 REGULACJA TEMPERATURY SIEDZISKA ---- 6
3.2.3 USTAWIENIE TEMPERATURY SUSZENIA ---- 6
3.3 FUNKCJA MYCIA MASAŻOWEGO ---- 7
3.3.1 TRYB OSCYLACYJNY ---- 7
3.3.2 TRYB PULSACYJNY ---- 7
3.4 USTAWIENIA CZASOWE DLA FUNKCJI MYCIA I SUSZENIA ---- 7
3.4.1 USTAWIENIA CZASOWE MYCIA ANALNEGO ---- 7
3.4.2 USTAWIENIE CZASU PRYSZNIC DAMSKI ---- 7
3.4.3 USTAWIENIE CZASU SUSZENIA ---- 7
3.5 USUWANIE ZAPACHÓW ---- 8
3.5.1 USTAWIENIE USUWANIA ZAPACHÓW ---- 8
3.5.2 AUTOMATYCZNE USUWANIE ZAPACHÓW ---- 8
3.6 OŚWIETLENIE NOCNE ---- 8
3.7 TRYB CICHY ---- 8
3.8 OSZCZĘDZANIE ENERGII ---- 8
3.9 INSTRUKCJA OBSŁUGI SPŁUKIWANIA ---- 9
3.9.1 PÓŁSPŁUKIWANIE ---- 9
3.9.2 PEŁNE SPŁUKIWANIE ---- 9
3.9.3 USTAWIENIE AUTOMATYCZNEGO SPŁUKIWANIA ---- 9
3.9.4 WSTĘPNE SPŁUKIWANIE MISKI TOALETOWEJ ---- 9
3.9.5 PÓŁSPŁUKIWANIE Z CZYTNIKIEM RUCHU ---- 9
3.10 DODATKOWE STEROWANIE FUNKCJĄ OBROTOWĄ ---- 10
3.10.1 MYCIE ANALNE ---- 10
3.10.2 PRYSZNIC DAMSKI ---- 10
3.10.3 SUSZENIE ---- 10
3.10.4 FUNKCJA STOP ---- 10
3.10.5 SPŁUKIWANIE ---- 10
3.11 USTAWIENIA FABRYCZNE ---- 10
4 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ---- 11
4.1 CZYSZCZENIE OGÓLNE ---- 11
4.2 CZYSZCZENIE DYSZY ---- 11
4.3 SAMOCZYSZCZENIE DYSZY ---- 11
4.4 USUWANIE OSADÓW WAPIENNYCH ---- 12
4.5 CZYSZCZENIE FILTRA ---- 12
5 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW ---- 13
6 SPECYFIKACJA TECHNICZNA ---- 15
7 UTYLIZACJA WYROBÓW ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH ---- 16

PL

1. BEZPIECZEŃSTWO

1.1 OSTRZEŻENIA – ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia i zachowanie tej instrukcji do wykorzystania w przyszłości. Zaniedbanie lub nieprawidłowe użytkowanie urządzenia może prowadzić do poważnych obrażeń.
Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 lat, osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych lub braku doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że będą one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną lub zostaną przeszkolone w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i zrozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja powinny być wykonywane przez dorosłego użytkownika, nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta, jego serwis lub osobę posiadającą podobne kwalifikacje, aby uniknąć zagrożenia.

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa z uwzględnieniem poniższych kwestii:

1.1.1 OSTRZEŻENIA OGÓLNE

DOTYCZĄCE OPAKOWANIA:

- Opakowanie urządzenia nie jest zabawką.
- Nie należy pozwalać, aby dzieci bawiły się plastikowymi torebkami lub elementami opakowania, ponieważ może to stwarzać ryzyko zadławienia lub innych obrażeń ciała. Materiał należy przechowywać w bezpiecznym miejscu lub pozbyć się go zgodnie z zasadami ochrony środowiska.

DOTYCZĄCE FUNKCJI MYCIA:

- Nie należy używać urządzenia dłużej niż czas ustalony w każdym cyklu. Postępowanie takie może zaburzyć naturalną równowagę organizmu.
- Osoby poddawane leczeniu lub terapii dotyczącej tych konkretnych obszarów ciała powinny - przed użyciem tego typu urządzenia - skonsultować się z lekarzem.

DOTYCZĄCE DESKI I POKRYWY:

- Pokrywa i deska są wolnoopadające.
- Amortyzatory w desce i pokrywie zapewniają ich powolne i ciche zamykanie. Nie należy dociskać żadnej z tych dwóch części dłonią, ponieważ może to spowodować uszkodzenie amortyzatora.

1.1.2 ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE INSTALACJI

Urządzenie powinno być instalowane wyłącznie przez wykwalifikowany personel, przy użyciu dostarczonych komponentów. Aby uzyskać więcej informacji na temat podłączenia do instalacji elektrycznej i wodnej należy zapoznać się z instrukcją montażu.

Należy upewnić się, że przestrzegane są następujące środki ostrożności dotyczące instalacji hydraulicznej:

- Urządzenie należy zawsze podłączać do domowej sieci zimnej wody.
- Podczas instalacji filtra wody należy upewnić się, że jest on odpowiednio dokręcony i znajduje się we właściwym położeniu.
- Ciśnienie wody zasilającej urządzenie powinno mieścić się w zakresie od 0,09 do 0,8 MPa.

Make sure you fulfil the following precautions regarding the electrical installation:

- Nie należy dotykać gniazdka mokrymi rękami. Aby wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego, nie należy ciągnąć za przewód lecz zawsze za wtyczkę.
- Przed przystąpieniem do ingerencji w urządzenie należy zawsze odłączyć kabel zasilający.
- Należy zawsze stosować określone napięcie zasilania (220-240 V, AC 50/60 Hz). Urządzenie powinno być uziemione.
- Konieczne jest zainstalowanie bezpiecznika automatycznego.
- Nie należy używać niewłaściwego lub uszkodzonego przyłącza elektrycznego.
- Gniazdo należy umieścić w prawidłowym miejscu. Powinno ono być prawidłowo podłączone do gniazda zasilania, w sposób trwały i kompletny.
- Usunąć kurz z gniazda zasilania.
- Nie zginać oraz nie ściskać rurki łączącej, ani przewodu zasilającego; nie zbliżać przewodu do wilgotnych, gorących lub ostrych powierzchni.
- Nie należy instalować urządzenia w pojazdach kołowych, ani łodziach.
- Zignorowanie tych środków ostrożności może spowodować pożar, porażenie prądem, zwarcie lub uszkodzenie urządzenia.

W celu potwierdzenia poprawności instalacji należy:

- sprawdzić, czy element wykonany z ceramiki został zainstalowany zgodnie z dostarczoną instrukcją montażu.
- sprawdzić, czy zawór odcinający jest otwarty.
- sprawdzić, czy do urządzenia podłączono zasilanie.

Po podłączeniu urządzenia do zasilania kontrolki migają i może być emitowany sygnał dźwiękowy.
Dysza przesuwa się na zewnątrz i do wewnątrz.
Kontrolki wyłączają się, a urządzenie przechodzi w tryb czuwania i jest gotowe do użycia.

1.1.3 ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE EKSPLOATACJI

Poniższe środki ostrożności są ważne dla zapewnienia bezpiecznego użytkowania. Należy ich przestrzegać i korzystać z urządzenia we właściwy sposób.

Urządzenie jest toaletą przeznaczoną do mycia okolic intymnych. Zostało ono zaprojektowane głównie do użytku prywatnego. Jego użycie jest ograniczone do zamkniętych przestrzeni. Każde inne użycie nie będzie uważane za zgodne z przeznaczeniem, a firma JIKA nie ponosi odpowiedzialności za konsekwencje wynikające z niewłaściwego użytkowania.

W przypadku usterki należy zapoznać się z tabelą rozwiązywania problemów.

Pochylenie się do tyłu podczas siedzenia na produkcie ułatwi regulację dyszy i ograniczy ewentualne rozpryskiwanie.

Nie wolno oddawać moczu, ani spryskiwać wodą lub środkami czyszczącymi korpusu lub wtyczki sieciowej.

Może to spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym, przegrzanie lub zwarcie, a także powstanie plam lub awarię urządzenia.

Nie wolno zatykać żadnych otworów w urządzeniu, wrzucać, ani wkładać do nich żadnych przedmiotów. Wlot powietrza powinien być wolny od zanieczyszczeń.

Nie umieszczać otwartego ognia, świec, papierosów lub podobnych przedmiotów nad urządzeniem i nie wrzucać do niego łatwopalnych przedmiotów lub papierosów. Nie stawać na urządzeniu ani nie wchodzic na nie.

Nie naciskać na siedzisko lub pokrywę siłą.

Nie zginać, ciągnąć bądź skręcać przewodu zasilającego, ani nie umieszczać na nim ciężkich przedmiotów. Nie zostawiać ręczników, ani chusteczek higienicznych na podgrzewanej desce, ponieważ może to wpłynąć na działanie systemu podgrzewania urządzenia.

W przypadku wycieku wody należy zawsze zamknąć zawór odcinający.

W razie zamiaru korzystania z urządzenia nie należy używać nakładki podwyższającej dla dzieci lub dorosłych.

Aby uniknąć upadku pilota, na czas gdy nie jest on używany, należy umieścić go na podstawie.

1.1.4 ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE KONSERWACJI

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je wyłączyć.

Nie należy samemu demontować ani naprawiać urządzenia, a w przypadku jego awarii należy skontaktować się z działem pomocy technicznej. Wszelkie naprawy powinny być wykonywane przez autoryzowany personel, przy użyciu oryginalnych części zamiennych i akcesoriów.

W przypadku używania środków czyszczących do czyszczenia toalety, należy ją wyczyścić i wyjąć w ciągu 3 minut, pozostawiając deskę i pokrywę zawsze otwarte.

Usunąć wszelkie pozostałości detergentu z muszli klozetowej (przedostanie się oparów środka czyszczącego do urządzenia głównego może spowodować jego nieprawidłowe działanie).

1.2 WARUNKI UŻYTKOWANIA

Temperatura w pomieszczeniu nie powinna być niższa niż 4ºC, ani wyższa niż 40ºC.

Gdy temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej 4ºC, należy podjąć działania mające na celu niedopuszczenie do powstania uszkodzeń spowodowanych przez mróz; zamarznięcie rur z wodą może doprowadzić do ich pęknięcia i uszkodzenia urządzenia, skutkującego wyciekiem wody; w chłodnych miesiącach należy regulować temperaturę w pomieszczeniu, aby zapobiec zamarzaniu rur i przewodów.

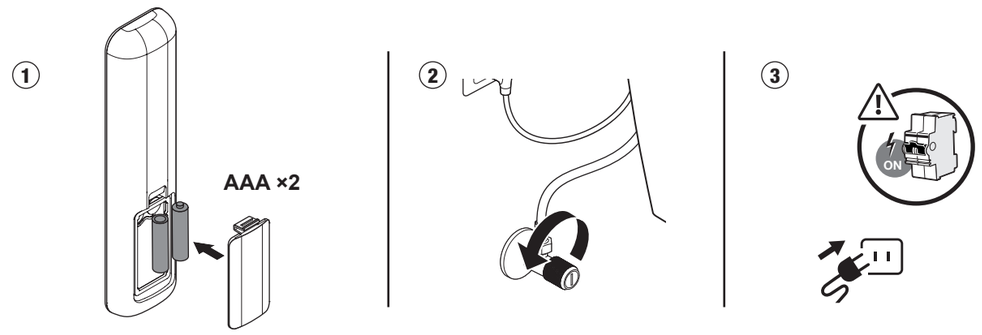
Można używać wyłącznie wody z kranu, nie wody ze studni.

2. WSTĘP

2.1 ROZPOCZĘCIE PRACY URZĄDZENIA

Aby uruchomić produkt, wykonaj następujące kroki:

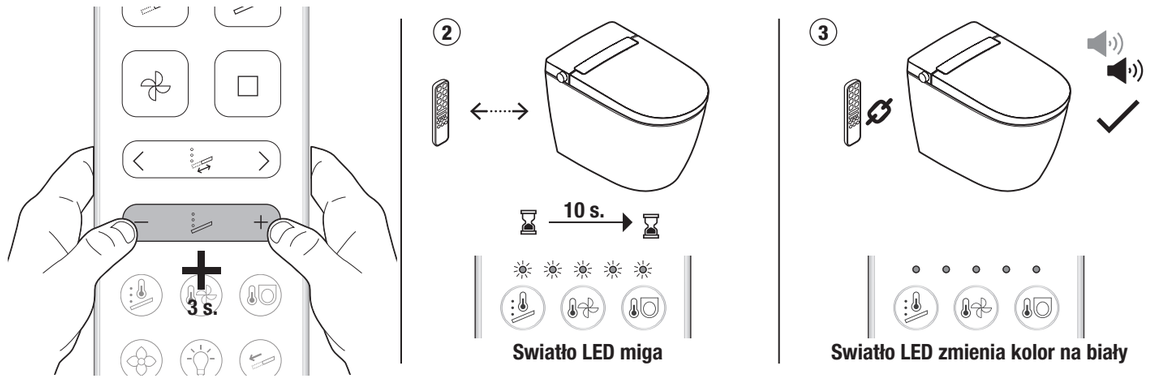
1. Włóż baterie do pilota.
2. Otwórz zawór dopływu wody.
3. Podłącz do zasilania JIKAclean MILA.



2.2 PODŁĄCZ DO ZASILANIA

Gdy toaleta zostanie włączona, usłyszysz sygnał dźwiękowy. Wciśnij jednocześnie i przytrzymaj przez 3 sekundy przyciski zwiększenia ilości wody + oraz zmniejszenia ilości wody - Ponownie usłyszysz sygnał dźwiękowy z toalety. 5 białych diod LED na pilocie zacznie mrugać. Po miganiu dioda LED zmieni kolor na biały, wskazując pomyślne sparowanie pilota z urządzeniem.

Nie rozłączaj urządzenia w trakcie tego procesu.



Po przeprowadzeniu tego procesu wszystkie wcześniej zmodyfikowane ustawienia zostaną usunięte, a JIKAclean MILA powróci do ustawień fabrycznych.
Zakończ konfigurację w ciągu 1 minuty. Jeśli nie możesz zakończyć ustawień w ciągu 1 minuty, wykonaj operację ponownie.

3. DZIAŁANIE

3.1 FUNKCJE MYCIA



3.1.1 NATRYSK TYLNY

Aby włączyć natrysk tylny, należy nacisnąć przycisk natrysku tylnego.
Funkcja mycia zostanie automatycznie zatrzymana po 5 minutach.



3.1.2 NATRYSK PRZEDNI

Aby włączyć natrysk przedni, należy nacisnąć przycisk natrysku przedniego.
Funkcja mycia zostanie automatycznie zatrzymana po 5 minutach.



3.1.3 REGULACJA ILOŚCI WODY

Podczas korzystania z funkcji mycia naciśnij + aby zwiększyć lub – aby zmniejszyć ilość wody.
Dostępnych jest 5 poziomów ustawień.



3.1.4 REGULACJA POŁOŻENIA DYSZY

Podczas korzystania z funkcji mycia naciśnij przycisk 〈 lub 〉 aby dostosować poziom wysunięcia dyszy.
Dostępnych jest 5 poziomów ustawień.



3.1.5 ZATRZYMYWANIE FUNKCJI MYCIA

Naciśnij przycisk stop, aby zatrzymać funkcję mycia.

3.2 REGULACJA TEMPERATURY

3.2.1 REGULACJA TEMERATURY WODY



Podczas korzystania z funkcji mycia naciśnij przycisk regulacji temperatury wody.
Wielokrotne naciskanie przycisku pozwala na ustawienie temperatury siedziska na jednym z 5 dostępnych poziomów.



3.2.2 REGULACJA TEMERATURY SIEDZISKA

Aby włączyć podgrzewanie siedziska, naciśnij przycisk podgrzewania siedziska na pilocie.
Wielokrotne naciskanie przycisku pozwala na ustawienie temperatury siedziska na jednym z 5 dostępnych poziomów.



3.2.3 REGULACJA TEMERATURY SUSZENIA

Naciśnij przycisk suszenia.
Funkcja suszenia zostanie automatycznie zatrzymana po 5 minutach lub nacisnij przycisk stop, aby zatrzymać suszenie.



Podczas korzystania z funkcji suszenia naciśnij przycisk regulacji temperatury suszenia. Wielokrotne naciskanie przycisku pozwala na ustawienie temperatury suszenia na jednym z 5 dostępnych poziomów.



Nie wkładaj palców ani żadnych przedmiotów do suszarki.
Suszarka automatycznie zatrzyma się po 5 minutach. Naciśnij przycisk ponownie, aby wznowić funkcję.
Funkcji mycia ani suszenia nie można używać, jeśli użytkownik nie jest prawidłowo usadzony.

3.3 DODATKOWE FUNKCJE MYCIA

3.3.1 DODATKOWE FUNKCJE MYCIA



Po włączeniu funkcji mycia oscylacyjnego, dysza będzie poruszać się w przód i w tył, aby zwiększyć zakres mytego obszaru.
Podczas korzystania z funkcji mycia naciśnij przycisk oscylacji, aby włączyć lub wyłączyć tryb mycia oscylacyjnego.

3.3.2 MYCIE PULSACYJNE



Po włączeniu funkcji mycia pulsacyjnego, ciśnienie wody będzie cyklicznie zmieniać się między silnym a łagodnym w określonym rytmie, aby zwiększyć komfort i delikatność mycia.
Podczas korzystania z funkcji mycia naciśnij przycisk pulsacji, aby włączyć lub wyłączyć tryb mycia pulsacyjnego.

3.4 USTAWIENIE CZASU MYCIA I SUSZENIA

Czas trwania funkcji mycia/suszenia może być regulowany, aby zatrzymała się automatycznie.

3 s.



3.4.1 USTAWIENIE CZASU MYCIA TYLNEGO

Przytrzymaj przycisk mycia tylnego przez 3 sekundy, aby ustawić tryb czasu trwania mycia tylnego.
PNaciśnij przycisk regulacji ciśnienia wody + lub –, aby dostosować czas trwania mycia tylnego.
Dostępnych jest 5 poziomów ustawień: 30–60–90–120–150 s.

3 s.



3.4.2 USTAWIENIE CZASU MYCIA PRZEDNIEGO

Przytrzymaj przycisk mycia przedniego przez 3 sekundy, aby ustawić tryb czasu trwania mycia przedniego.
Naciśnij przycisk regulacji ciśnienia wody + lub –, aby dostosować czas trwania mycia

30-60-90-120-150s



Uwaga: Po ustawieniu na „off” funkcja mycia przedniego lub tylnego zatrzyma się automatycznie po 5 minutach.
Aby wznowić działanie, naciśnij ponownie przycisk mycia przedniego lub tylnego.

3 s.



3.4.3 USTAWIENIE CZASU SUSZENIA

Przytrzymaj przycisk suszenia przez 3 sekundy, aby ustawić tryb czasu trwania suszenia.
Naciśnij przycisk regulacji ciśnienia wody + lub –, aby dostosować czas trwania suszenia.
Dostępnych jest 5 poziomów ustawień: 30–60–90–120–150 s.

30-60-90-120-150s



Uwaga: Po ustawieniu na „off” funkcja suszenia zatrzyma się automatycznie po 5 minutach. Aby wznowić działanie, naciśnij ponownie przycisk suszenia.

PL

3.5 USUWANIE NIEPRZYJEMNYCH ZAPACHÓW

3.5.1 USUWANIE NIEPRZYJEMNYCH ZAPACHÓW

Zastosowany w urządzeniu filtr węglowy pomaga usunąć nieprzyjemne zapachy. Możesz ręcznie aktywować funkcję usuwania nieprzyjemnych zapachów, naciskając dedykowany temu przycisk, lub ustawić automatyczną dezodoryzację.

Naciśnij przycisk usuwania brzydkich zapachów, aby ręcznie włączyć lub wyłączyć funkcję dezodoryzacji.

3.5.2 USTAWIENIA AUTOMATYCZNEGO USUWANIA NIEPRZYJEMNYCH ZAPACHÓW

3 s.

Automatyczne usuwanie nieprzyjemnych zapachów uruchomi się po wykryciu użytkownika na siedzisku oraz zostanie wyłączone 1 minutę po zejściu z toalety.

Naciiśnij przycisk usuwania nieprzyjemnych zapachów i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby przełączyć urządzenie pomiędzy automatycznym a manualnym trybem usuwania nieprzyjemnych zapachów.

Ikony LED na pilocie :

● ● ● ● ●
Usuwanie nieprzyjemnych zapachów WŁĄCZONE

● ○ ○ ○ ○
Usuwanie nieprzyjemnych zapachów WYŁĄCZONE

3.6 PODŚWIETLENIE LED

Naciśnij przycisk oświetlenia LED, aby włączyć lub wyłączyć funkcję oświetlenia LED.

Ikony LED na pilocie :

● ● ● ● ●
Podświetlenie WŁĄCZONE

● ○ ○ ○ ○
Podświetlenie WYŁĄCZONE

3.7 TRYB CICHY

3 s.

JIKAclean MILA oferuje opcję wyciszenia dźwięków emitowanych podczas aktywacji funkcji i ustawień.

Aby wyciszyć dźwięk, naciśnij przycisk aktywujący tryb cichy.

Aby powrócić do ustawień dźwięku, powtórz czynność.

Ikony LED na pilocie :

● ● ● ● ●
Tryb cichy WŁĄCZONY

● ○ ○ ○ ○
Tryb cichy WYŁĄCZONY

3.8 OSZCZĘDZANIE ENERGII

3 s.

Główne zużycie energii zostanie automatycznie wyłączone po ustawieniu trybu oszczędzania energii.

Zasilanie główne zostanie przywrócone, gdy użytkownik ponownie zajmie miejsce na desce sedesowej.

Przytrzymaj przycisk regulacji temperatury deski przez 3 sekundy, aby aktywować lub dezaktywować automatyczny tryb oszczędzania energii. Inteligentna toaleta zapisuje dane dotyczące czasu użytkowania i automatycznie ustawia tryb oszczędzania energii.

Ikony LED na pilocie :

● ● ● ● ●
Oszczędzanie energii WŁĄCZONE

● ○ ○ ○ ○
Oszczędzanie energii WYŁĄCZONE

3.9 INSTRUKCJE DOTYCZĄCE OBSŁUGI SPŁUKIWANIA

3.9.1 PÓŁSPŁUKIWANIE

Naciśnij przycisk półspłukiwania, aby uruchomić funkcję.

3.9.2 PEŁNE SPŁUKIWANIE

Naciśnij przycisk pełnego spłukiwania, aby uruchomić funkcję.

3.9.3 USTAWIENIE AUTOMATYCZNEGO SPŁUKIWANIA

3 s.

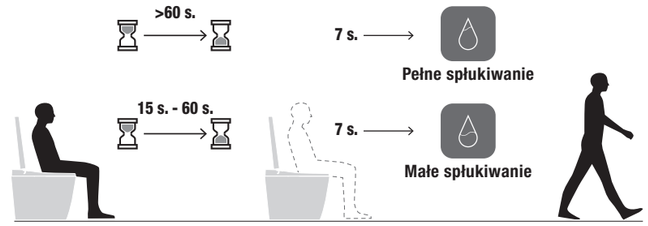
Przytrzymaj przycisk pełnego spłukiwania przez 3 sekundy, aby aktywować automatyczne spłukiwanie za pomocą czujnika w desce.

Funkcja automatycznego spłukiwania zostanie uruchomiona, gdy użytkownik usiądzie w obszarze czujnika siedziska toalety. Automatyczne spłukiwanie uruchomi się 7 sekund po braku wykrycia użytkownika.

Ikony LED na pilocie :

● ● ● ● ●
Spłukiwanie automatyczne WŁĄCZONE

● ○ ○ ○ ○
Spłukiwanie automatyczne WYŁĄCZONE



3.9.4 PRZEWSTĘPNE SPŁUKIWANIE MISKI TOALETOWEJ

Przytrzymaj przycisk półspłukiwania przez 3 sekundy, aby aktywować lub dezaktywować funkcję wstępnego spłukiwania.

Ikony LED na pilocie :

● ● ● ● ●
Wstępne spłukiwanie WŁĄCZONE

● ○ ○ ○ ○
Wstępne spłukiwanie WYŁĄCZONE

3.9.5 MAŁE SPŁUKIWANIE ZA POMOCĄ CZUJNIKA NOŻNEGO

1 s.

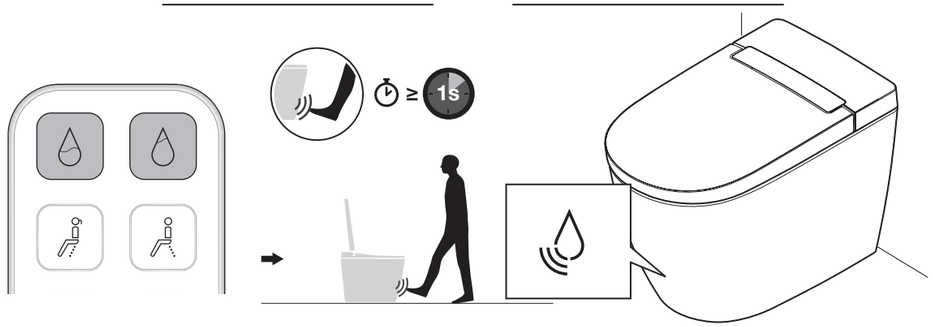
Użyj czujnika nożnego aby aktywować małe spłukiwanie.

Naciśnij jednocześnie przycisk mycia tylnego i przycisk mycia przedniego, aby włączyć lub wyłączyć małe spłukiwanie za pomocą czujnika nożnego.

Ikony LED na pilocie :

● ● ● ● ●
Półspłukiwanie z czujnikiem nożnym WŁĄCZONE

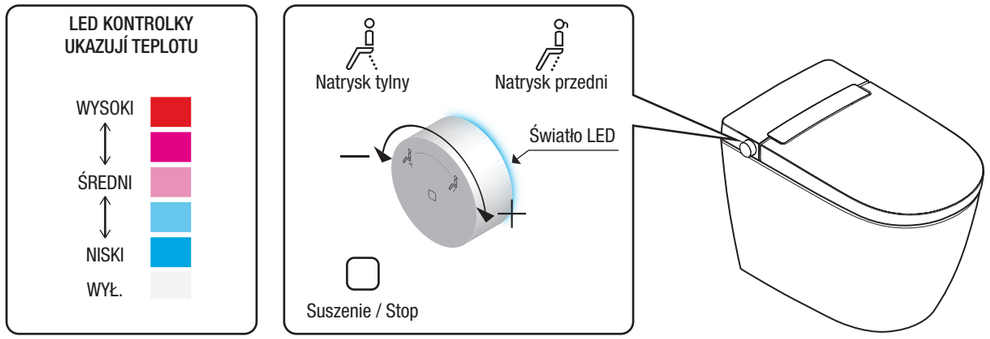
● ○ ○ ○ ○
Półspłukiwanie z czujnikiem nożnym WYŁĄCZONE



Proszę nie zasłaniać obszaru czujnika ruchu.
Podczas czyszczenia podłogi pod toaletą np. mopem lub gdy zwierzę przejdzie przez obszar czujnika toalety, automatyczne spłukiwanie zostanie uruchomione.
Gdy czujnik spłukiwania nożnego jest włączony, nie umieszczaj żadnych przedmiotów, które mogą zostać wykryte, w obszarze działania czujnika.

PL

3.10 STEROWANIE BOCZNYM POKRĘTŁEM STERUJĄCYM



3.10.1 NATRYSK TYLNY

Przekręć pokrętło do tyłu aby aktywować mycie tylne.
Przekręć pokrętło sterujace do przodu i do tyłu, aby ustawić temperaturę wody.
Obrót do przodu zwiększa temperaturę, obrót do tyłu zmniejsza temperaturę.

3.10.2 NATRYSK PRZEDNI

Przekręć pokrętło do przodu aby aktywować mycie przednie.
Przekręć pokrętło sterujace do przodu i do tyłu, aby ustawić temperaturę wody.
Obrót do przodu zwiększa temperaturę, obrót do tyłu zmniejsza temperaturę.

3.10.3 SUSZENIE

Naciśnij i przekręć pokrętło sterujace do tyłu, aby aktywować suszenie.
Przekręć pokrętło sterujace do przodu i do tyłu, aby ustawić temperaturę suszenia.
Obrót do przodu zwiększa temperaturę, obrót do tyłu zmniejsza temperaturę.

3.10.4 STOP

Zatrzymuje wszystkie aktywne funkcje.

3.10.5 SPŁUKIWANIE

Naciśnij i przekręć pokrętło sterujące do przodu, aby uruchomić spłukiwanie.

3.11 POWRÓT DO USTAWIEŃ FABRYCZNYCH

Aby przywrócić ustawienia fabryczne, użyj pilota. Naciśnij i przytrzymaj przycisk stop przez 10 sekund, aż usłyszysz dźwięk „Beep”. Po tym ustawienia fabryczne zostaną przywrócone.

Ustawienia fabryczne:

10 s.

Podgrzewanie siedziska	WYŁ.
Temperatura suszenia	WYŁ.
Temperatura wody	WYŁ.
Strumień myjący natrysku tylnego	Poziom 3
Strumień myjący natrysku przedniego	Poziom 3
Ustawienie pozycji dyszy myjącej	Poziom 3
Usuwanie nieprzyjemnych zapachów	WYŁ.
Podświetlenie LED	WYŁ.
Spłukiwanie autmatyczne	WŁ.
Spłukiwanie za pomocą czujnika nożnego	WŁ.
Oszczędzanie energii	WYŁ.
Tryb cichy	WYŁ.

Po zakończeniu przywracania ustawień fabrycznych, wartości ustawień urządzenia głównego i pilota zostaną przywrócone do ustawień fabrycznych.
Po zresetowaniu urządzenia ustawienia wrócą do ustawień fabrycznych

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

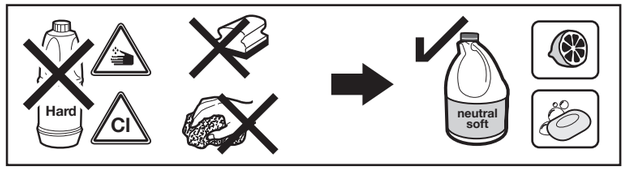
4.1 OGÓLNE ZALECENIA DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA

CZYSZCZENIE PILOTA

Czyść pilot wilgotną, miękką ściereczką.
Jeżeli pilot zdalnego sterowania jest bardzo zabrudzony, można użyć rozcieńczonego, neutralnego detergentu.
Nie zdejmować pokrywy baterii podczas czyszczenia.

CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

Urządzenie należy czyścić z zewnątrz z dbałością za pomocą mokrej ściereczki lub gąbki.

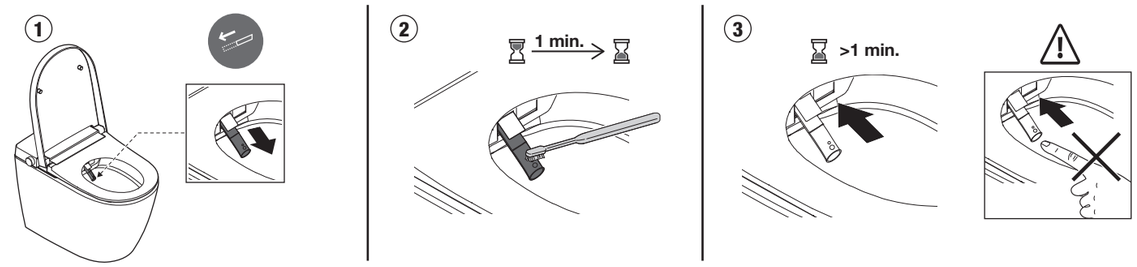


WAŻNE:

Nie stosować produktów żrących, takich jak wybielacze lub amoniak. Należy stosować wyłącznie produkty obojętne.
Nie popychać ani nie ciągnąć dyszy ręcznie.
Podczas czyszczenia zostawić pokrywę miski otwartą na kilka godzin, aby żadne gazy nie przedostały się do urządzenia.
Nie natryskiwać wylotów wody lub powietrza wodą ani środkami czyszczącymi, które mogłyby dostać się do wnętrza urządzenia.

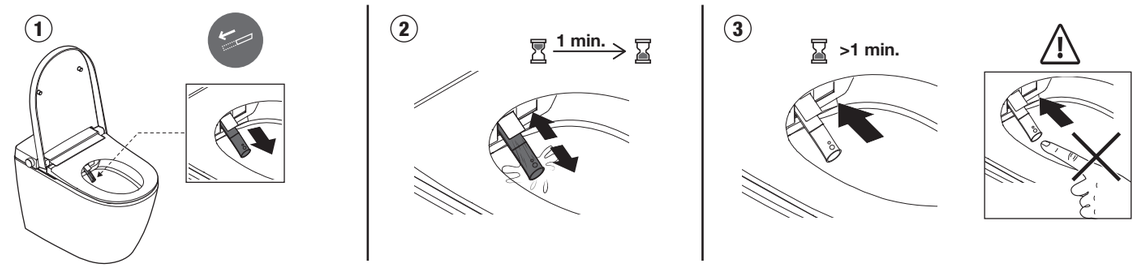
4.2 CZYSZCZENIE DYSZY

Naciśnij przycisk wysunięcia dyszy. Dysza zostanie wysunięta na 1 minutę, po czym automatycznie się schowa.
Aby wcześniej zatrzymać tę funkcję, naciśnij przycisk stop.
Proszę użyć szczoteczki i wody, aby delikatnie usunąć zabrudzenia.



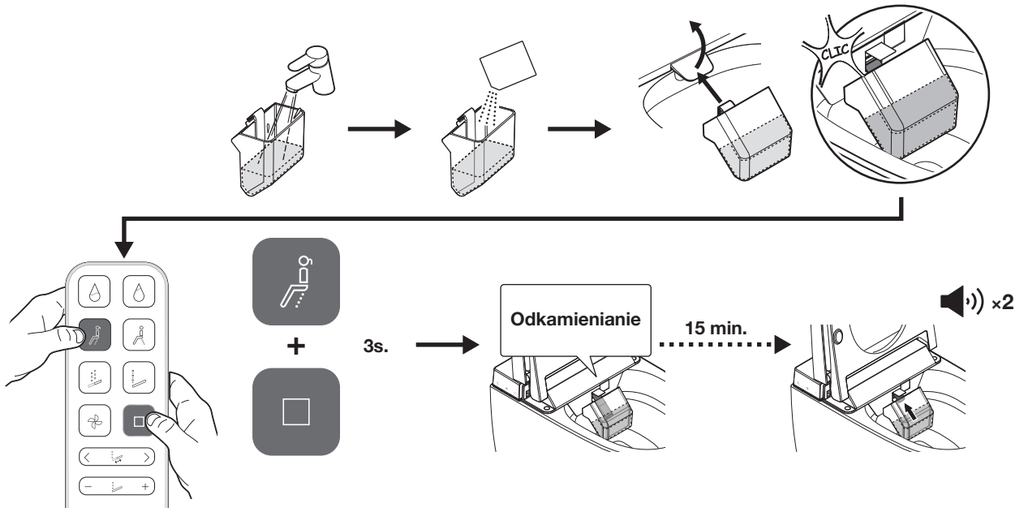
4.3 AUTOMATYCZNE CZYSZCZENIE DYSZY

Naciśnij przycisk wysuwania dyszy przez 3 sekundy, aby uruchomić czyszczenie dyszy.
Dysza będzie automatycznie oscylować w przód i w tył przez 1 minutę. Aby wcześniej wyłączyć tę funkcję, naciśnij przycisk stop.



Nie używaj agresywnych środków czyszczących. Do czyszczenia używaj tylko środków o neutralnym pH.
Nie ciągnij ani nie popychaj dyszy ręcznie.
Zabrania się bezpośredniego wyjmowania dyszy ręcznie.

4.4 ODKAMIENIANIE



Rekomendujemy przeprowadzenie odkamieniania co najmniej 1 raz w roku, by zapewnić poprawne funkcjonowanie urządzenia.

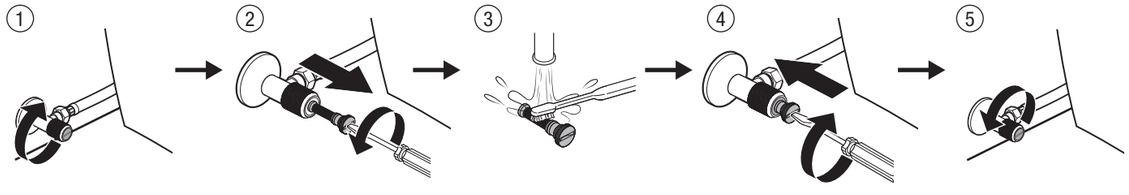
Proces odkamieniania zmniejszy lub wyeliminuje osady kamienia wapiennego wewnątrz kanałów wodnych (węże, końcówka dyszy). Konieczne jest użycie środka odkamieniajacego (proszek do odkamieniania), z wykorzystaniem pojemnika znajdującego się na wyposażeniu toalety myjącej, postępując według poniższej procedury:

1. Zmontuj pojemnik do odkamieniania.
2. Ustaw pojemnik w pozycji pionowej i napełnij go wodą do oznaczonej kreski w środku.
3. Dodaj zawartość saszetki odkamieniacza (nr ref. H8946970000001) do kubka i lekko wymieszaj.
4. Podnieś osłonę dyszy i wprowadź szyjkę kubka do środka. Upewnij się, że kubek stabilnie opiera się na ceramice.
5. 5. Naciśnij jednocześnie przycisk mycia przedniego i przycisk stop przez 3 sekundy, aby aktywować tryb odkamieniania (przerwa między naciśnięciem przycisków nie powinna przekroczyć 2 sekund). Po 2 sekundach oświetlenie nocne i przycisk zamigają raz, wskazując, że urządzenie przeszło w tryb odkamieniania.
6. Po opróżnieniu wody ze zbiornika, dysza automatycznie wsuwa się do pojemnika z odkamieniaczem i pobiera roztwór odkamieniający.
7. Podczas procesu odkamieniania, urządzenie pobiera, odczekuje, a następnie wypuszcza wodę. Ten cykl jest powtarzany 15 razy.
8. Po zakończeniu procesu odkamieniania, dysza automatycznie wróci do ustawienia początkowego i rozpocznie samoczyszczenie, aby opróżnić roztwór odkamieniający ze zbiornika wodnego.
9. Po opróżnieniu roztworu odkamieniającego, zbiornik zostanie ponownie napełniony wodą, a jednocześnie usłyszysz dźwięk „beep”, co oznacza zakończenie procesu odkamieniania. Cały proces trwa około 15 minut.
   Zaleca się przeprowadzenie odkamieniania przynajmniej raz w roku, lub jeśli zauważysz znaczne zmniejszenie przepływu wody podczas mycia. W rejonach o bardzo twardej wodzie, może być zalecana wyższa częstotliwość.

4.5 CZYSZCZENIE FILTRA

Aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie urządzenia, zaleca się czyszczenie filtra raz w roku.

1. Odciąć dopływ wody.
2. Wyjąć filtr.
3. Za pomocą szczotki i wody delikatnie usunąć kamień.
4. Ponownie zamontuj filtr, upewniając się, że jest prawidłowo zainstalowany.
5. Otworzyć zawór wlotu wody.



5. USUWANIE USTEREK

	PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
1	Urządzenie nie działa.	Urządzenie jest wyłączone.	Włącz urządzenie.
		Urządzenie jest odłączone od gniazda lub.	Podłącz urządzenie do sieci zasilającej.
2	Produkt nie reaguje po naciśnięciu pilota, a pilot się nie włącza.	Baterie w pilocie są wyczerpane.	Wymień baterie.
		Baterie w pilocie są niewłaściwie włożone.	Sprawdź, czy baterie są umieszczone we właściwej pozycji.
3	Brak spłukiwania po naciśnięciu przycisków na pilocie.	Baterie w pilocie do spłuczki są rozładowane.	Wymień baterie.
4	Spłukiwanie nie pobiera wystarczającej ilości wody lub zamiast wody zasysa powietrze.	W zbiorniku nie ma wystarczającej ilości wody.	Sprawdź, czy jest doprowadzona woda.
			Jeśli wykonano wcześniejsze spłukiwanie, odczekaj, aż zbiornik ponownie się napełni.
5	Po spłukaniu woda pozostaje w misce, a jej poziom się podnosi.	Odpływ toalety jest zatkany i nie umożliwia odprowadzania ścieków.	Użyj przepychacza lub podobnego narzędzia, aby usunąć zator. Zaleca się, aby nie wykonywać żadnego spłukiwania do czasu rozwiązania problemu.*
6	Ciśnienie spłukiwania jest niskie lub wypływa niewielka ilość wody. Kontrolki migają jeden raz i słychać sygnał dźwiękowy.	Ciśnienie wody jest niskie.	Wyreguluj ciśnienie wody.
		Końcówka dyszy jest pokryta osadem wapiennym	Usuń osad wapienny z końcówki dyszy i zresetuj urządzenie.
7	Funkcja mycia nie działa. Światła migają 2x, a urządzenie wydaje 2x dźwięk sygnalizacyjny.	Użytkownik niewłaściwie usiadł.	Usiądź prawidłowo na toalecie.
8	Funkcja mycia nie działa. Światła migają 3x, a urządzenie wydaje 3x dźwięk sygnalizacyjny.	DBłąd czujników urządzenia.	Ponownie usiądź i uruchom funkcję mycia.
			*
9	Temperatura wody do mycia jest zbyt wysoka. Światła migają 4x, a urządzenie wydaje 4x dźwięki sygnalizacyjne.	Niskie ciśnienie wody.	Dostosuj ciśnienie wody.
		Temperatura wody przekroczyła wartość nominalną.	Poczekaj od 5 do 10 minut, aby urządzenie samooczyszczenia wróciło do normalnej temperatury.
		DBłąd systemu grzewczego.	Wyłącz urządzenie i skontaktuj się z serwisem technicznym.*
10	Temperatura siedziska jest zbyt wysoka. Światła migają 5x, a urządzenie wydaje 5x dźwięki sygnalizacyjne.	Temperatura siedziska przekroczyła wartość nominalną. Temperatura grzałki siedziska przekroczyła 50˚C lub jest mniejsza niż 20˚C.	Wyłącz podgrzewanie siedzika.
			Poczekaj od 5 do 10 minut, aby urządzenie samooczyszczenia wróciło do normalnej temperatury.
11	Nieprawidłowa temperatura suszarki. Światła migają 6x, a urządzenie wydaje 6x dźwięki sygnalizacyjne.	Temperatura suszenia przekroczyła wartość nominalną.	Poczekaj od 5 do 10 minut, aby urządzenie samooczyszczenia wróciło do normalnej temperatury.
		Temperatura suszenia przekroczyła 60˚C lub jest mniejsza niż 20˚C.	Wyłącz urządzenie i skontaktuj się z serwisem technicznym.*
12	Urządzenie wyłącza się podczas pracy w trybie mycia.	Czas mycia przekroczył ustawiony czas.	Powtórz czyszczenie.
		Wystąpiła awaria zasilania. Sprawdź wtyczkę, lub odłącz ją i podłącz ponownie.	Sprawdź przewód zasilający lub odłącz i podłącz przewód ponownie. Zresetuj urządzenie.
13	Urządzenie wyłącza się podczas suszenia.	Czas suszenia przekroczył ustawiony czas.	Ponownie aktywuj funkcję suszenia.

	PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
14	Dysza nie działa prawidłowo.	Końcówka dyszy jest zabrudzona.	Wyczyść końcówkę dyszy.
		Filtr zaworu odcinającego jest zapchany lub występuje ogólna awaria zasilania.	Upewnij się, czy woda dopływa z sieci i wyczyścić filtr zaworu odcinającego a następnie zresetuj urządzenie.
15	Dysza nie chowa się.	Odłączono zasilanie.	Przywrócić zasilanie sieciowe. Dysza wycofa się automatycznie.
		Silnik dyszy utracił swoje położenie.	Zresetuj urządzenie.*
		Wewnętrzne elementy lub mechanizmy nie działają prawidłowo.	*
16	Urządzenie porusza się przy siadaniu.	Tylny wspornik urządzenia jest niedostatecznie dokręcony.	Dokręć śruby.
17	Woda wydostaje się z dyszy a funkcja nie jest włączona.	Zbyt wysoki poziom wody w zbiorniku wewnętrznym spowodowany usterką któregoś z elementów wewnętrznych urządzenia.	*
	* Jeśli problem nie ustępuje prosimy o kontakt telefoniczny z serwisem technicznym.		

6. PARAMETRY TECHNICZNE

Model		**H8235230000001**
Źródło zasilania		220-240V~, 50/60Hz
Maksymalny pobór mocy		960 W(*)
Mycie przednie i tylne	Ciśnienie wody wodociągowej (podłączać do wody zimnej)	0,09~0,8 MPa (0,9~8bar)
	Ilość wody w natrysku tylnym	0.3-0.8 l/min
	Ilość wody w natrysku przednim	0.3-0.8 l/min
	Maks. moc grzałki	1650 W
	System podgrzewania	Przepływowy podgrzewacz wody
	Temperatura wody	WYŁ. / ok. 33°C ~ 39°C (5 Poziomów)
	Zabezpieczenia	Czujnik temperatury, uziemienie, automatyczny regulator temperatury, regulator temperatury, bezpiecznik termiczny
Suszarka	Temperatura szuszenia	Temperatura pokojowa / ok. 35~55°C (5 Poziomów)
	Maksymalna moc grzałki	290 W
	Objętość suszenia	6-11 m/s
	Zabezpieczenia	Czujnik temperatury, bezpiecznik termiczny
Deska	Temperatura powierzchni podgrzewanej deski	WYŁ. / ok. 35˚C~39˚C (5 Poziomów)
	Moc grzałki	50W (Max.)
	Zabezpieczenia	Czujnik temperatury, czujnik obecności, regulator temperatury, bezpiecznik termiczny
Pilot sterujący		DC 1.5 V AAA Baterie alkaliczne
Temperatura wody zasilającej		10~30˚C
Temperatura otoczenia		4~40˚C
Klasa wodoodporności		IPX4
Długość przewodu zasilającego		PCB END:0.18m, PLUG END:1.5m
Wymiary urządzenia		L: 665 x W: 410 x H: 460 mm
Waga netto urządzenia		~37 kg (±10%kg)
Waga brutto urządzenia		~ 40 kg (±10%kg)

7. UTYLIZACJA PRODUKTÓW ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



UWAGA: Ten symbol i system recyklingu ma zastosowanie tylko w Unii Europejskiej. Nie ma on zastosowania do reszty świata.

Firma LAUFEN CZ jest zaangażowana w ochronę środowiska. Prosimy o wsparcie nas poprzez wyrzucenie tego produktu po zakończeniu jego żywotności w odpowiedzialny sposób, aby zapobiec sytuacji, w której niektóre substancje zawarte w sprzęcie elektrycznym lub elektronicznym mogłyby wywołać szkody dla zdrowia ludzkiego i środowiska.

Umieszczony powyżej i na produkcie symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Po zakończeniu cyklu życia produktu należy dostarczyć go do odpowiednich punktów zbiórki udostępnionych przez władze w danym kraju lub do dostawcy, od którego można nabyć produkt równoważnego typu lub spełniający te same funkcje, co poprzedni sprzęt. Ta ostatnia opcja może nie być dostępna w niektórych krajach, dlatego należy skontaktować się z władzami danego kraju w celu uzyskania informacji na temat dostępnych systemów odbioru odpadów i najbliższego punktu ich odbioru.

W ten sposób można przyczynić się do ochrony środowiska poprzez ponowne wykorzystanie i recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Z drugiej strony, w przypadku nieprzestrzegania zasad dotyczących przekazywania odpadów pochodzących z tego produktu, użytkownik może zostać pociągnięty do odpowiedzialności administracyjnej.

Wcześniej należy wyjąć baterie i usunąć je oddzielnie do odpowiednich pojemników na surowce wtórne.

HU

TARTALOM

1. BIZTONSÁG ---- 3
1.1 FIGYELMEZTETÉS – ÓVINTÉZKEDÉSEK ---- 3
1.1.1 ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK ---- 3
1.1.2 TELEPÍTÉSI FIGYELMEZTETÉSEK ---- 3
1.1.3 HASZNÁLATI ÓVINTÉZKEDÉSEK ---- 4
1.1.4 KARBANTARTÁSI ÓVINTÉZKEDÉSEK ---- 4
1.2 EGYÉB FELTÉTELEK ---- 4
2 BEVEZETÉS ---- 5
2.1 INDÍTÁS ---- 5
2.2 A TÁVIRÁNYÍTÓ ÖSSZEKAPCSOLÁSA ---- 5
3 MŰKÖDÉS ---- 6
3.1 MOSÓ- ÉS ÖBLÍTŐFUNKCIÓK ---- 6
3.1.1 HÁTSÓ MOSÁS ---- 6
3.1.2 NŐI ZUHANY ---- 6
3.1.3 A VÍZMENNYISÉG BEÁLLÍTÁSA ---- 6
3.1.4 A FÚVÓKA HELYZETÉNEK BEÁLLÍTÁSA ---- 6
3.1.5 MOSÁS MEGÁLLÍTÁSA ---- 6
3.2 HŐMÉRSÉKLET-BEÁLLÍTÁS ---- 6
3.2.1 A VÍZ HŐMÉRSÉKLETÉNEK BEÁLLÍTÁSA ---- 6
3.2.2 AZ ÜLŐKE HŐMÉRSÉKLETÉNEK BEÁLLÍTÁSA ---- 6
3.2.3 A SZÁRÍTÓ HŐMÉRSÉKLETÉNEK BEÁLLÍTÁSA ---- 6
3.3 MOSÓ- ÉS MASSZÁZSFUNKCIÓK ---- 7
3.3.1 OSZCILLÁLÓ MOSÁS ---- 7
3.3.2 PULZÁLÓ MOSÁS ---- 7
3.4 A MOSÁS ÉS A SZÁRÍTÁS IDŐBEÁLLÍTÁSA ---- 7
3.4.1 A HÁTSÓ MOSÁSI IDŐ BEÁLLÍTÁSA ---- 7
3.4.2 NŐI ZUHANY MOSÁSI IDŐ BEÁLLÍTÁSA ---- 7
3.4.3 A SZÁRÍTÁSI IDŐ BEÁLLÍTÁSA ---- 7
3.5 SZAGELSZÍVÁS ---- 8
3.5.1 SZAGELSZÍVÁS BEÁLLÍTÁSA ---- 8
3.5.2 AUTÓMATA SZAGELSZÍVÁS ---- 8
3.6 ÉJSZAKAI FÉNY ---- 8
3.7 CSENDES ÜZEMMÓD ---- 8
3.8 ENERGIA-MEGTAKARÍTÁS ---- 8
3.9 ÖBLÍTÉSI ÚTMUTATÓ ---- 9
3.9.1 KIS ÖBLÍTÉS ---- 9
3.9.2 TELJES ÖBLÍTÉS ---- 9
3.9.3 AUTOMATIKUS ÖBLÍTÉS BEÁLLÍTÁSA ---- 9
3.9.4 A WC-CSÉSZE ELŐ ÖBLÍTÉSE ---- 9
3.9.5 KIS ÖBLÍTÉS LÁB ÉRZÉKELŐVEL ---- 9
3.10 A FORGÓGOMB VEZÉRLÉSE ---- 10
3.10.1 HÁTSÓ ZUHANY ---- 10
3.10.2 NŐI ZUHANY ---- 10
3.10.3 SZÁRÍTÓ ---- 10
3.10.4 STOP ---- 10
3.10.5 ÖBLÍTÉS ---- 10
3.11 ALAPÉRTÉKEK VISSZAÁLLÍTÁSA ---- 10
4 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS ---- 11
4.1 ÁLTALÁNOS TISZTÍTÁS ---- 11
4.2 A FÚVÓKA TISZTÍTÁSA ---- 11
4.3 A FÚVÓKA ÖNTISZTÍTÁSA ---- 11
4.4 VÍZKŐMENTESÍTÉSI FOLYAMAT ---- 12
4.5 A SZŰRŐ TISZTÍTÁSA ---- 12
5 HIBAELHÁRÍTÁS ---- 13
6 MŰSZAKI JELLEMZŐK ---- 15
7 ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS TERMÉKEK ÁRTALMATLANÍTÁSA ---- 16

1. BIZTONSÁG

1.1 FIGYELMEZTETÉS – ÓVINTÉZKEDÉSEK

A készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, amennyiben megfelelő felügyelet alatt állnak, vagy oktatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a lehetséges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által végezhető tisztítási és karbantartási műveleteket gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
a a tápkábel megsérül, azt a gyártónak, annak szervizképviseletének vagy hasonlóan képzett szakembernek kell kicserélnie a veszélyek elkerülése érdekében.

Elektromos készülékek használatakor mindig be kell tartani az alapvető biztonsági előírásokat; különösen ügyeljen a következőkre:

1.1.1 ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

A CSOMAGOLÁSSAL KAPCSOLATBAN:

- A termék csomagolása nem játék.
- Ne engedje, hogy gyermekek a műanyag zacskókkal vagy a csomagolóanyagokkal játsszanak, mert ezek fulladás vagy sérülés veszélyét jelenthetik. A csomagolóanyagot tartsa biztonságos helyen, vagy a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

AZ ANÁLIS ÉS GÁTTÁJI TISZTÍTÁSSAL KAPCSOLATBAN:

- Ne használja a készüléket az egyes ciklusoknál meghatározott időn túl. Ellenkező esetben felboríthatja a szervezet természetes egyensúlyát.
- Azok a személyek, akik ezen a területen orvosi kezelés alatt állnak, a készülék használata előtt konzultáljanak orvosukkal.

AZ ÜLŐKÉVEL ÉS FEDÉLLEL KAPCSOLATBAN:

- Lágy záródású ülőke és fedél.
- Az ülőkében és a fedélben lévő csillapítók lassú és csendes záródást biztosítanak. Ne nyomja kézzel ezeket az elemeket, mert károsíthatja a csillapító működését.

1.1.2 TELEPÍTÉSI ÓVINTÉZKEDÉSEK

A terméket kizárólag szakképzett személyzet telepítheti, a mellékelt alkatrészek felhasználásával. Az elektromos és vízcsatlakozásokkal kapcsolatos további információkért tekintse meg a telepítési útmutatót.

A vízvezeték-szerelésre vonatkozóan tartsa be az alábbiakat:

- A terméket mindig a háztartási hidegvíz-hálózathoz csatlakoztassa.
- A vízszűrő beszerelésekor ellenőrizze, hogy megfelelően meg van húzva és helyesen van beépítve.
- A víznyomásnak 0,09–0,8 MPa tartományban kell lennie.

Az elektromos telepítésre vonatkozóan tartsa be az alábbiakat:

- Ne érintse meg a csatlakozóaljzatot nedves kézzel. A dugót soha ne a kábelnél fogva húzza ki, mindig a dugót fogja meg.
- A termék kezelése előtt mindig húzza ki a tápkábelt.
- Mindig a megadott tápfeszültséget használja (220–240 V AC, 50/60 Hz). A készüléket földelni kell. A készülékhez megszakító beépítése szükséges.
- Ne használjon hibás vagy rossz elektromos csatlakozást.
- A csatlakozóaljzatot megfelelően helyezze el, és biztosan csatlakoztassa.
- Távolítsa el a port a konnektorból.
- Ne hajlítsa meg és ne szorítsa össze a csatlakozócsövet vagy a tápkábelt; tartsa távol nedves, forró vagy éles felületektől.
- Ne telepítse a terméket járművekben vagy hajókon.
- Ezen előírások figyelmen kívül hagyása tüzet, áramütést, rövidzárlatot vagy a készülék károsodását okozhatja.

A helyes telepítés ellenőrzése:

- Ellenőrizze, hogy a porcelántest az útmutató szerint került beépítésre.
- Ellenőrizze, hogy az elzárószelep nyitva van.
- Ellenőrizze, hogy a készülék csatlakoztatva van az áramforráshoz.

A készülék feszültség alá helyezésekor a jelzőfények villognak, és sípoló hang hallható.

A fúvóka előre- és visszamozdul.

A forgóvezérlő fényei kikapcsolnak, és a készülék készenléti (Stand-by) üzemmódban marad, használatra készen.

1.1.3 HASZNÁLATI

Ezek az óvintézkedések a biztonságos használatot szolgálják. Ügyeljen arra, hogy betartsa őket, és a terméket megfelelően használja.
A termék egy WC, amelyet az anális és gáttáji területek tisztítására terveztek. Elsősorban magánhasználatra készült. Használata zárt térre korlátozódik. Bármely ettől eltérő használat nem tekinthető rendeltetésszerűnek, és a JIKA nem vállal felelősséget az ilyen használatból eredő következményekért.
Meghibásodás esetén ellenőrizze a hibaelhárítási táblázatot.
Ha használat közben hátradől, az megkönnyíti a fúvóka beállítását és csökkenti a fröccsenés lehetőségét. Ne vizeljen, és ne fröcsköljön vizet vagy tisztítószert a készülék fő egységére vagy a hálózati csatlakozóra.
Ez tüzet, áramütést, túlmelegedést vagy rövidzárlatot okozhat, valamint foltokat vagy meghibásodást eredményezhet.
Soha ne zárja el a készülék nyílásait, és ne helyezzen bele semmilyen tárgyat. Tartsa a levegőbemenetet szöszmentesen.
Ne helyezzen nyílt lángot, gyertyát, cigarettát vagy hasonló tárgyakat a készülékre, és ne dobjon gyúlékony tárgyakat vagy cigarettát a készülék közelébe vagy belsejébe.
Ne lépjen rá a készülékre.
Kerülje az ülőke és a fedél erőltetését.
Ne hajlítsa, húzza vagy csavarja a tápkábelt, és ne helyezzen rá nehéz tárgyakat.
Ne hagyjon törölközőt vagy papírt a fűtött ülőkén, mivel ez befolyásolhatja annak hőmérsékleti működését.
Vízelfolyás esetén mindig zárja el az elzárószelepet.
Ne használjon gyermekek vagy felnőttek számára készült ülésmagasítót a termékkel együtt.
A távirányító leejtésének elkerülése érdekében használaton kívül helyezze azt a tartójára.

1.1.4 KARBANTARTÁSI ÓVINTÉZKEDÉSEK

Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, kapcsolja ki.
Ne szerelje szét és ne javítsa saját maga a készüléket; meghibásodás esetén forduljon a műszaki szervizhez. A javítást kizárólag arra felhatalmazott szakember végezheti, eredeti alkatrészek és tartozékok használatával.
WC-tisztítószer használatakor a tisztítást 3 percen belül végezze el, és a tisztítás során az ülőkét és a fedelet tartsa nyitva.
Távolítson el minden tisztítószer-maradványt a WC-csészéből. (Ha a tisztítószer gőze a készülékbe jut, az meghibásodást okozhat.).

1.2 EGYÉB FELTÉTELEK

A helyiség hőmérséklete nem lehet 4 °C alatt és nem haladhatja meg a 40 °C-ot.

Ha a hőmérséklet 4 °C alá csökken, kerülje a fagyásból eredő károsodást; a befagyott vízvezetékek a készülék és a csövek megrepedését

okozhatják, ami vízszivárgáshoz vezethet. A hideg hónapokban szabályozza a helyiség hőmérsékletét, hogy megakadályozza a csövek és

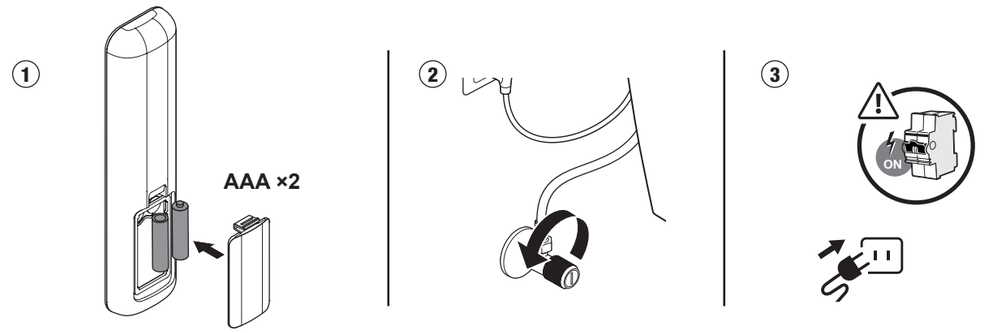
tömlők befagyását.

Csak csapvíz használható, kútvíz nem használható.

2. BEVEZETÉS

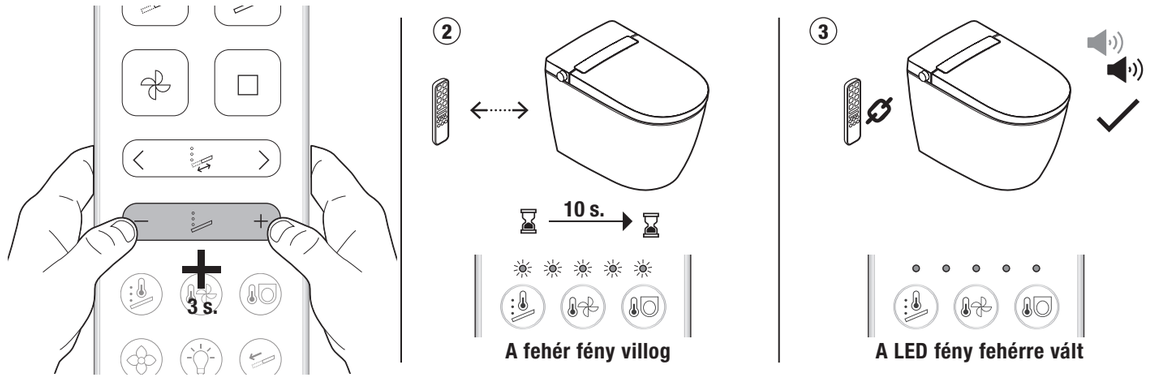
2.1 ÜZEMBE HELYEZÉS

A termék üzembe helyezéséhez kövesse az alábbi lépéseket:
1. Helyezze be az elemeket mindkét távirányítóba.
2. Nyissa meg a vízellátó szelepet.
3. Kapcsolja be az áramellátást a JIKAclean MILA készülékhez.



2.2 A TÁVIRÁNYÍTÓ PÁROSÍTÁSA

Amikor a WC áram alá kerül, egy hangjelzést (sípolást) hall. Nyomja meg egyszerre a „Víznyomás +” és a „Víznyomás –” gombokat, és tartsa lenyomva 3 másodpercig. Ezután ismét hangjelzés hallható a WC-ből. A távirányítón 5 fehér LED világít. A villogás után a LED-ek folyamatos fehér fényre váltanak, ami a sikeres párosítást jelzi.
A folyamat során ne húzza ki a készüléket az áramforrásból



A folyamat végrehajtásakor minden korábban módosított érték törlődik, és a JIKAclean MILA visszaáll a gyári alapbeállításokra.
Kérjük, a beállítást 1 percen belül fejezze be. Ha a beállítás az első percben nem sikerül, kérjük, ismételje meg a műveletet.

3. MŰKÖDTETÉS

3.1 MOSÁSI FUNKCIÓK

3.1.1 HÁTSÓ MOSÁS



A funkció aktiválásához nyomja meg a hátsó mosás gombot.
A funkció 5 perc után automatikusan leáll.

3.1.2 ELÜLSŐ MOSÁS



A funkció aktiválásához nyomja meg az elülső mosás gombot.
A funkció 5 perc után automatikusan leáll.

HU

3.1.3 VÍZMENNYISÉG BEÁLLÍTÁSA



A hátsó vagy elülső mosás használata közben nyomja meg a + gombot a vízsugár erősségének növeléséhez, vagy a – gombot a csökkentéséhez.
Összesen 5 fokozat áll rendelkezésre.

3.1.4 FÚVÓKA HELYZETÉNEK BEÁLLÍTÁSA



Mosás közben (hátsó vagy elülső mosás esetén) nyomja meg a 〈 vagy 〉 gombot a fúvóka kihúzási hosszának beállításához.
Összesen 5 pozíció áll rendelkezésre.

3.1.5 MOSÁS LEÁLLÍTÁSA



A mosási funkció leállításához nyomja meg a leállítás gombot.

3.2 HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA



3.2.1 VÍZHŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA

A hátsó vagy elülső mosás használata közben nyomja meg ismételten a vízhőmérséklet gombot a kívánt hőmérséklet beállításához az 5 elérhető fokozat egyikére.



3.2.2 ÜLŐKE HŐMÉRSÉKLETÉNEK BEÁLLÍTÁSA

A funkció aktiválásához nyomja meg az ülőke hőmérséklet gombot.
Ismételt megnyomással állíthatja be az 5 elérhető hőmérsékleti fokozat egyikét.



3.2.3 SZÁRÍTÓ HŐMÉRSÉKLETÉNEK BEÁLLÍTÁSA

A funkció aktiválásához nyomja meg a szárító gombot.
A funkció 5 perc után automatikusan leáll, vagy a leállítás gomb megnyomásával megszakítható.



A szárító használata közben nyomja meg ismételten a szárító hőmérséklet gombot a kívánt hőmérséklet beállításához az 5 elérhető fokozat egyikére.

Ne dugja be az ujját vagy semmilyen tárgyat a ventilátor burkolatába.
Kikapcsolt állapotban a szárító funkció 5 perc után automatikusan leáll. A funkció újraindításához nyomja meg ismét a gombot.
A mosási és szárítási funkciók nem használhatók, ha a felhasználó nincs megfelelően leülve.

3.3 MASSZÁZS MOSÁSI FUNKCIÓK

3.3.1 OSZCILLÁLÓ MOSÁS



Az oszcilláló mosási funkció aktiválásakor a fúvóka előre-hátra mozog, így növeli a mosási felületet.
A hátsó vagy elülső mosás használata közben az oszcilláló gomb megnyomásával aktiválhatja vagy kikapcsolhatja ezt az üzemmódot.

3.3.2 PULZÁLÓ MOSÁS



A pulzáló mosási funkció aktiválásakor a víznyomás egy meghatározott ritmusban váltakozik erős és gyenge között a tisztítás érdekében.
A hátsó vagy elülső mosás használata közben a pulzáló gomb megnyomásával aktiválhatja vagy kikapcsolhatja ezt az üzemmódot.

HU

3.4 A MOSÓ- ÉS SZÁRÍTÓFUNKCIÓ IDŐTARTAMÁNAK BEÁLLÍTÁSA

A mosó- és szárítófunkció működési ideje beállítható, így a funkció automatikusan leáll a meghatározott idő elteltével.

3 s.



3.4.1 HÁTSÓ MOSÁS IDŐTARTAMÁNAK BEÁLLÍTÁSA

Nyomja meg és tartsa lenyomva a hátsó mosás gombot 3 másodpercig az időtartam-beállítási mód aktiválásához.
A hátsó mosás időtartamának beállításához nyomja meg a víznyomás + vagy – gombját.
5 beállítási szint áll rendelkezésre: 30–60–90–120–150 s.

3 s.



3.4.2 ELSŐ MOSÁS IDŐTARTAMÁNAK BEÁLLÍTÁSA

Nyomja meg és tartsa lenyomva az első mosás gombot 3 másodpercig az időtartam-beállítási mód aktiválásához.
Az első mosás időtartamának beállításához nyomja meg a víznyomás + vagy – gombját.
5 beállítási szint áll rendelkezésre: 30–60–90–120–150 s

30-60-90-120-150s

Megjegyzés: Ha a funkció ki van kapcsolva (OFF), az első vagy hátsó mosási funkció 5 perc elteltével automatikusan leáll. A funkció folytatásához nyomja meg ismét az első mosás vagy hátsó mosás gombot.

3 s.



3.4.3 A SZÁRÍTÁSI IDŐ BEÁLLÍTÁSA

Nyomja meg és tartsa lenyomva a szárítás gombot 3 másodpercig a szárítási időtartam beállítási módjának aktiválásához.
A szárítási időtartam beállításához nyomja meg a víznyomás + vagy – gombot.
5 beállítási szint áll rendelkezésre: 30–60–90–120–150 s.

30-60-90-120-150s

Megjegyzés: Ha a szárítási funkció OFF állapotra van beállítva, a szárítófunkció 5 perc elteltével automatikusan leáll. A funkció folytatásához nyomja meg ismét a szárítás gombot.

HU

3.5 SZAGELTÁVOLÍTÁS

3.5.1 SZAGELTÁVOLÍTÁS BEÁLLÍTÁSA

Az aktívszén szűrő a szagok eltávolítására szolgál. A szagelszívás kézzel is aktiválható a szagelszívás gomb megnyomásával, vagy beállítható automatikus üzemmódra.

A szagelszívás gomb megnyomásával a funkció kézzel be- vagy kikapcsolható.

3.5.2 AUTOMATIKUS SZAGELTÁVOLÍTÁS

3 s.

Az automatikus szagelszívás automatikusan aktiválódik, amikor a WC-ülőkét használják, és automatikusan kikapcsol, ha az ülőke több mint 1 percig nincs használatban.

A szagelszívás gomb 3 másodpercig tartó lenyomásával válthat az automatikus szagelszívás be- és kikapcsolása között.

LED kijelzés :

● ● ● ● ● Automatikus szagelszívás BE

● ○ ○ ○ ○ Automatikus szagelszívás KI

3.6 ÉJSZAKAI VILÁGÍTÁS

Nyomja meg az éjszakai világítás gombot az éjszakai világítás funkció be- vagy kikapcsolásához.

LED kijelző :

● ● ● ● ● Éjszakai világítás BE

● ○ ○ ○ ○ Éjszakai világítás KI

3.7 CSENDES ÜZEMMÓD

3 s.

A JIKAclean MILA lehetőséget kínál a funkciók és beállítások aktiválásakor kibocsátott hangjelzés némítására.

A némítás aktiválásához nyomja meg a szárítási hőmérséklet gombot.

Az előző állapot visszaállításához ismételje meg ugyanezt a műveletet.

LED kijelző :

● ● ● ● ● Csendes üzemmód BE

● ○ ○ ○ ○ Csendes üzemmód KI

3.8 ENERGIA-MEGTAKARÍTÁS

3 s.

Az energiatakarékos üzemmód aktiválásakor a főegység áramfogyasztása automatikusan kikapcsol. A fő tápellátás automatikusan visszaáll, amikor a felhasználó ismét leül a WC-ülőkére.

Az automatikus energiatakarékos üzemmód be- vagy kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva az ülőke hőmérsékletének gombját 3 másodpercig.

Az intelligens WC eltárolja a használati adatokat, és ezek alapján automatikusan beállítja az energiatakarékos üzemmódot.

LED kijelző :

● ● ● ● ● Power saving ON

● ○ ○ ○ ○ Power saving OFF

3.9 ÖBLÍTÉSI ÚTMUTATÓ

3.9.1 KIS ÖBLÍTÉS

A funkció aktiválásához nyomja meg a kis öblítés gombot.

3.9.2 TELJES ÖBLÍTÉS

A funkció aktiválásához nyomja meg a teljes öblítés gombot.

3.9.3 AUTOMATIKUS ÖBLÍTÉS BEÁLLÍTÁSA

3 s.

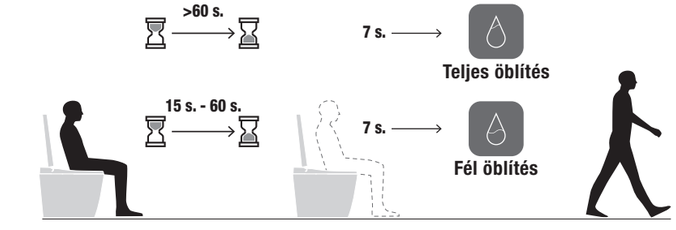
Az ülésérzékelő által vezérelt automatikus öblítés aktiválásához nyomja meg és tartsa lenyomva a teljes öblítés gombot 3 másodpercig.

Az automatikus öblítés funkció akkor aktiválódik, amikor a felhasználó az intelligens zuhany-WC ülésérzékelőjének érzékelési területére ül.

Az automatikus öblítés a felhasználó távozásának érzékelése után 7 másodperccel aktiválódik.

● ● ● ● ● Automatikus öblítés BE

● ○ ○ ○ ○ Automatikus öblítés KI



3.9.4 A WC-CSÉSZE ELŐ ÖBLÍTÉSE

Az előöblítés funkció be- vagy kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a kis öblítés gombot 3 másodpercig.

● ● ● ● ● Előöblítés BE

● ○ ○ ○ ○ ElőöblítésKI

3.9.5 FÉL ÖBLÍTÉS LÁBÉRZÉKELŐVEL

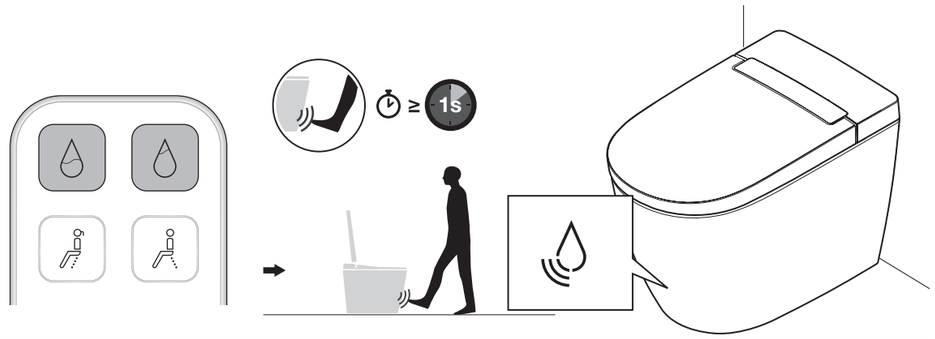
1 s.

A kis öblítés aktiválásához használja a lábérzékelőt.

A lábérzékelővel vezérelt öblítés be- vagy kikapcsolásához nyomja meg egyszerre a kis öblítés és a teljes öblítés gombot, majd tartsa lenyomva 1 másodpercig.

● ● ● ● ● Fél öblítés lábérzékelővel BE

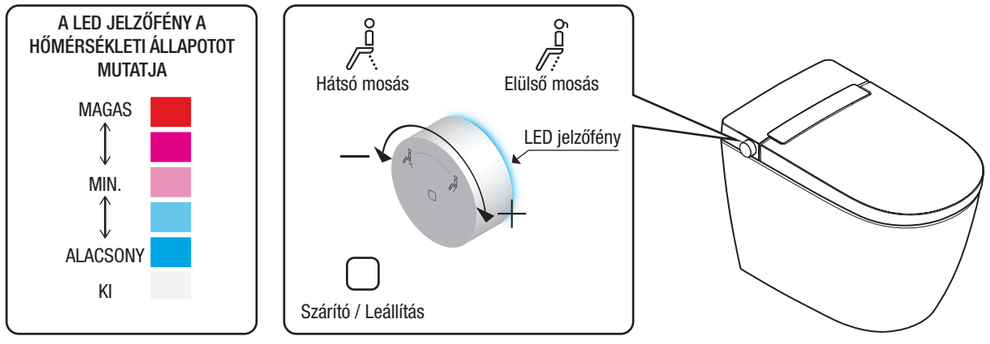
● ○ ○ ○ ○ Fél öblítés lábérzékelővel KI



Amikor a lábérzékelő BE van állítva, ne helyezzen semmilyen érzékelhető tárgyat az érzékelési területre.
Ha felmosót vagy más eszközt használ a WC alatti padló tisztítására, illetve ha háziállat halad át a WC alatti érzékelési területen, az automatikus öblítés aktiválódhat.
Kérjük, ne takarja le az érzékelési területet semmilyen tárggyal vagy szennyeződéssel

HU

3.10 FORGÓVEZÉRLŐ SEGÉDVEZÉRLÉSE



3.10.1 HÁTSÓ ZUHANY

Forgassa a vezérlőt hátrafelé a hátsó mosás aktiválásához.
A vízhőmérséklet beállításához forgassa a forgóvezérlő gombot előre vagy hátra.
Előre forgatva növeli, hátra forgatva csökkenti a hőmérsékletet

3.10.2 ELÜLSŐ ZUHANY

Forgassa a vezérlőt előrefelé az elülső mosás aktiválásához.
A vízhőmérséklet beállításához forgassa a forgóvezérlő gombot előre vagy hátra.
Előre forgatva növeli, hátra forgatva csökkenti a hőmérsékletet.

3.10.3 SZÁRÍTÓ

A szárító aktiválásához nyomja meg és forgassa a forgóvezérlő gombot hátrafelé.
A levegő hőmérsékletének beállításához forgassa a forgóvezérlő gombot előre vagy hátra.
Előre forgatva növeli, hátra forgatva csökkenti a hőmérsékletet.

3.10.4 LEÁLLÍTÁS

Az összes futó funkció leállítása.

3.10.5 ÖBLÍTÉS

Nyomja meg a forgatható vezérlőgombot, majd fordítsa előre az öblítés aktiválásához.

3.11 ALAPÉRTELMEZETT BEÁLLÍTÁSOK VISSZAÁLLÍTÁSA

A gyári beállítások visszaállításához használja a távirányítót. Tartsa lenyomva a STOP gombot 10 másodpercig. Egy „sípoló” hang hallható, majd a készülék visszaáll az alapértelmezett beállításokra.

Gyári alapbeállítások:

10 s. □

Az ülőke hőmérséklete	Off
A szárító hőmérséklete	Off
A mosóvíz hőmérséklete	Off
A hátsó mosóvíz erőssége	Level 3
Női zuhany mosási erőssége	Level 3
A hátsó és az elülső mosófúvóka pozíciója	Level 3
Autómata szagelszívás	Off
Éjszakai fény	Off
Autómata öblítés	On
Lábérzékelő öblítés	On
Energiatakarékosság	Off
Csendes üzemmód	Off

⚠ Amikor az alapértelmezett értékek visszaállítása befejeződik, a főegység és a távirányító beállításai visszatérnek a gyári értékekre.
A termék visszaállításakor minden beállítás az alapértelmezett értékekre áll vissza.

4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

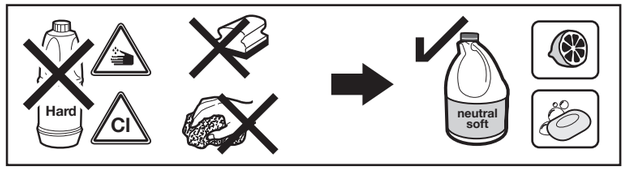
4.1 ÁLTALÁNOS TISZTÍTÁS

A TÁVIRÁNYÍTÓ TISZTÍTÁSA

A távirányítót tisztítsa meg nedves, puha törlőkendővel.
Ha a távirányító nagyon szennyezett, használhat hígított, semleges tisztítószert.
Tisztítás közben ne távolítsa el az elemtartó fedelét.

A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA

A készülék külső felületét óvatosan tisztítsa meg puha, nedves kendővel vagy szivaccsal.

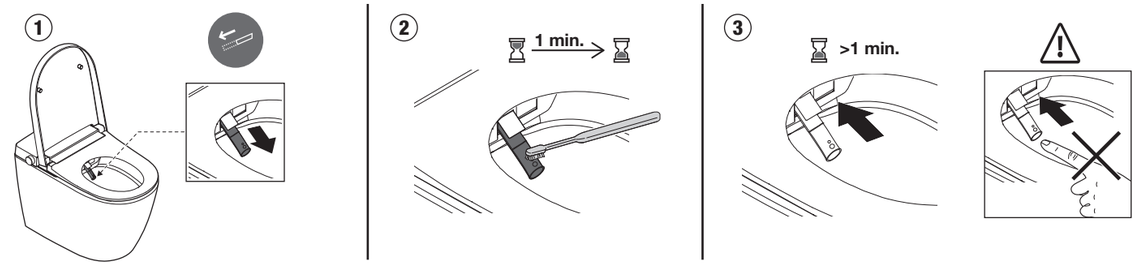


FONTOS:

Ne használjon agresszív tisztítószereket, például fehérítőt vagy ammóniát. Csak semleges tisztítószert használjon.
Ne húzza ki és ne tolja be kézzel a fúvókát.
A WC tisztítása közben hagyja nyitva a fedelet néhány órán át, hogy a gázok ne juthassanak be a készülékbe.
Ne permetezzen vizet vagy tisztítószert a víz- vagy levegőkimenetekre, mert azok bejuthatnak a készülék belsejébe.

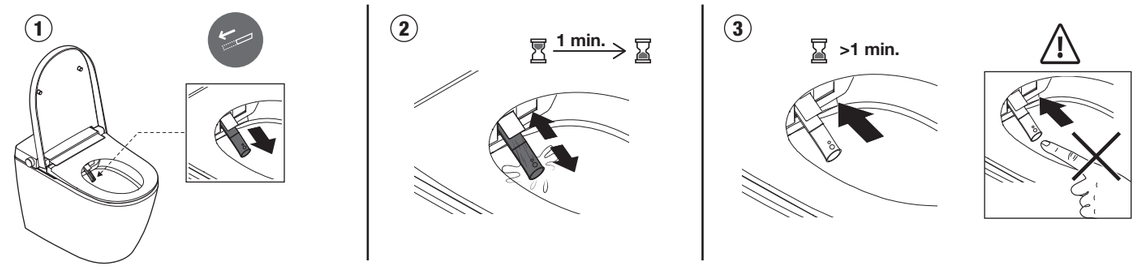
4.2 A FÚVÓKA TISZTÍTÁSA

Nyomja meg a fúvóka kiemelés gombot; a fúvóka 1 percre előjön, majd automatikusan visszahúzódik.
A funkció korábbi leállításához nyomja meg a stop gombot.
Kérjük, kefével és vízzel óvatosan távolítsa el az eltömődést



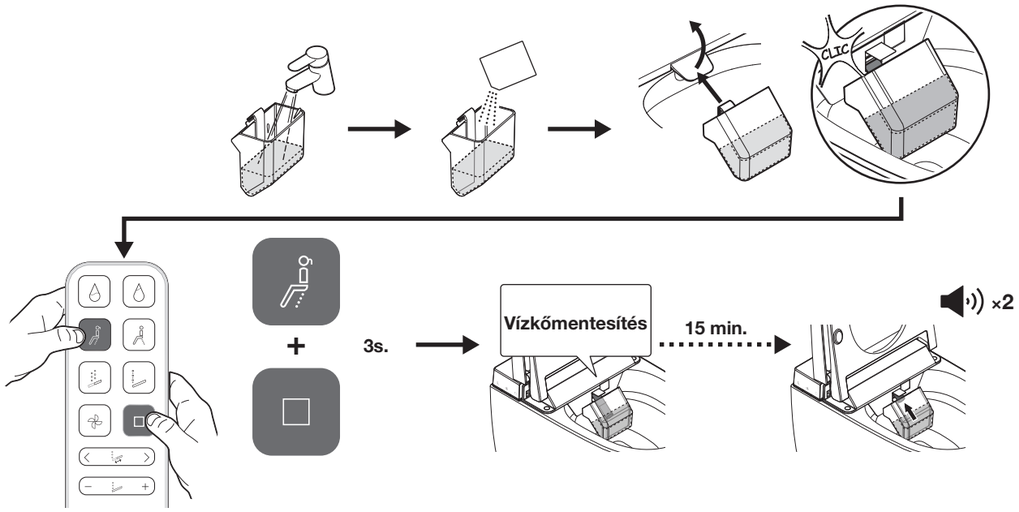
4.3 FÚVÓKA ÖNTISZTÍTÁS

A fúvóka tisztításának aktiválásához nyomja meg és tartsa lenyomva a fúvóka-kihúzás gombot 3 másodpercig.
A fúvóka ezután 1 percen keresztül automatikusan előre- és hátramozog (oszcillál) a tisztítás érdekében.
A funkció kikapcsolásához nyomja meg a STOP gombot.



⚠ Ne használjon agresszív tisztítószereket. A tisztításhoz kizárólag semleges tisztítószert használjon.
Ne húzza ki és ne tolja be kézzel a fúvókát.
Tilos a fúvókát kézzel közvetlenül eltávolítani.

4.4 VÍZKŐMENTESÍTÉSI FOLYAMAT



Javasoljuk, hogy a készülék megfelelő működésének biztosítása érdekében évente egyszer végezze el a szűrő karbantartását.

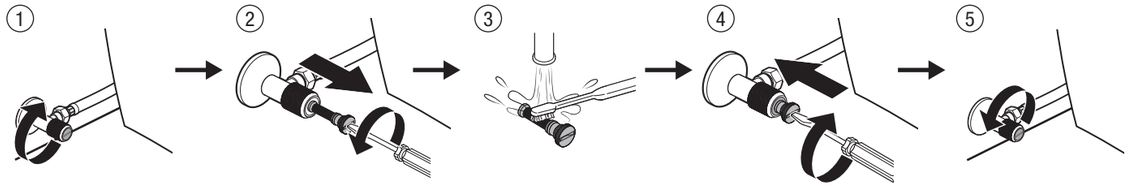
A vízkőmentesítési folyamat csökkenti vagy eltávolítja a vízköves lerakódásokat a víz útjában (tömlők, fúvóka vége). A művelet elvégzéséhez a felhasználónak bizonyos mennyiségű vízkőoldó szert (vízkőoldó por) kell hozzáadnia egy speciális tartály segítségével, az alábbi eljárást követve:

1. Szerelje össze a mérőedény (beaker) alkatrészeit.
2. Helyezze a mérőedényt függőleges helyzetbe, és töltse fel a jelölésig.
3. Öntse bele a vízkőoldó tasak tartalmát (ref.: H8946970000001) a mérőedénybe, és enyhén keverje össze.
4. Kézzel emelje fel a fúvóka fedelét, és helyezze be a mérőedény nyakát. Győződjön meg róla, hogy az stabilan illeszkedik a porcelán felülethez.
5. A vízkőmentesítési mód aktiválásához nyomja meg egyszerre az elülső mosás és a stop gombot 3 másodpercig (az egyes megnyomások közötti idő nem haladhatja meg a 2 másodpercet). 2 másodperc múlva az éjszakai világítás és a gomb egyszer felvillan, jelezve, hogy a vízkőmentesítési mód elindult.
6. Miután a fúvóka vizet enged ki a WC tartályából, automatikusan a vízkőmentesítő tartályba nyúlik, és felszívja a vízkőoldó folyadékot.
7. A vízkőmentesítési folyamat során a készülék folyadékot szív fel, hagyja állni, majd kiüríti. Ez a ciklus 15 alkalommal ismétlődik (elülső és hátsó tisztító fúvóka esetén is).
8. A folyamat befejezése után a fúvóka automatikusan visszaáll alaphelyzetbe, és elindul az öntisztítás, hogy kiürítse a vízkőoldó folyadékot a víztartályból.
9. iután a vízkőoldó folyadék kiürült, a víztartály újra feltöltődik vízzel, és egy hangjelzés jelzi a folyamat befejezését. Az egész folyamat körülbelül 15 percig tart.
   Javasolt a készüléket legalább évente egyszer vízkőmentesíteni, vagy amikor a mosóvíz áramlása jelentősen csökken.
   Nagyonkemény víz esetén gyakoribb vízkőmentesítés ajánlott

4.5 A SZŰRŐ TISZTÍTÁSA

Javasoljuk, hogy a készülék megfelelő működésének biztosítása érdekében a szűrő karbantartását évente egyszer végezze el.

1. Zárja el az elzárószelepet.
2. Távolítsa el a szűrőt.
3. Tisztítsa meg a szűrőt.
4. Helyezze vissza a szűrőt a helyére, ügyelve arra, hogy megfelelően legyen beszerelve.
5. Nyissa ki az elzárószelepet.



5. HIBAELHÁRÍTÁS

	PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
1	Nem működik	A készülék ki van kapcsolva.	Csatlakoztassa a készüléket.
		A készülék nincs csatlakoztatva	Csatlakoztassa a hálózathoz.
2	A készülék nem reagál a távirányítóra	A távirányító elemei lemerültekA távirányító elemei lemerültek.	Cserélje ki az elemeket.
		Az elemek hibásan vannak behelyezve.	Ellenőrizze az elemek helyzetét.
3	Nem működik az öblítés a távirányító gombjainak megnyomásával.	A távirányító elemei lemerültek.	Cserélje ki az elemeket.
4	Az öblítés nem távolít el elég vizet, vagy levegőt távolít el víz helyett.	Nincs elég víz a tartályban.	Ellenőrizze, hogy megvan-e a fő vízellátás.
			Ha korábban már öblítettünk, várjuk meg, amíg a tartály újra megtelik.
5	Öblítés után magas a vízszint.	A WC kifolyó eldugult.	Használjon WC-pumpát; ne öblítsen újra.*
6	A mosási nyomás alacsony, vagy kevés víz folyik ki. A jelzőfény egyszer villog és hangjelzés hallható.	A víznyomás alacsony.	Állítsa be a víznyomást.
		A fúvóka vége vízköves.	Vízkőmentesítse a fúvóka végét, majd állítsa vissza a készüléket.
7	A mosási funkció nem működik, vagy nem permetez. A jelzőfény 2 alkalommal villog, és kétszeres hangjelzés hallható.	A felhasználó nincs megfelelően leülve.	Helyezkedjen el megfelelően.
8	A mosási funkció nem működik, vagy nem permetez. A jelzőfény 3 alkalommal villog, és háromszoros hangjelzés hallható.	A készülék érzékelő rendszerének rendellenessége.	Foglaljon ismét helyet, és indítsa újra a mosási funkciót.
			*
9	A mosóvíz hőmérséklete túl magas. A jelzőfény 4-szer villog, és 4 sípoló hang hallható.	Alacsony a víznyomás.	Állítsa be a víznyomást.
		A víz hőmérséklete meghaladja az előírt értéket.	Várjon 5–10 percet, amíg a termék saját magától visszaáll normál hőmérsékletre.
		A készülék fűtési rendszere rendellenesen működik.	Kapcsolja ki a készüléket, és hívja a műszaki szervizt.*
10	Az ülésfűtés hőmérséklete túl magas. A jelzőfény 5-ször villog, és 5 sípoló hang hallható.	Az ülés hőmérséklete meghaladja az előírt értéket. Az ülésfűtés hőmérséklete 50 °C felett vagy 20 °C alatt van.	Kapcsolja ki az ülésfűtés funkciót.
			Várjon 5–10 percet, amíg a termék saját magától visszaáll normál hőmérsékletre.
11	A szárító hőmérséklete rendellenes. A jelzőfény 6-szor villog, és 6 sípoló hang hallható.	A szárító hőmérséklete meghaladja az előírt értéket.	Várjon 5–10 percet, amíg a termék saját magától visszaáll normál hőmérsékletre.
		A szárítási hőmérséklet 60 °C felett vagy -20 °C alatt van.	Kapcsolja ki a készüléket, és hívja a műszaki szervizt.*
12	A készülék használat közben, mosási módban kikapcsol.	A mosási idő meghaladta a beállított időt.	Ismételje meg a tisztítási funkciót.
		Áramkimaradás történt. Ellenőrizze a tápkábelt, vagy húzza ki, majd dugja be újra.	Ellenőrizze a tápkábelt, vagy húzza ki, majd dugja vissza. Állítsa vissza a készüléket.
13	A készülék használat közben, szárítási módban kikapcsol.	A szárítási idő meghaladta a beállított időt.	Aktiválja újra a szárítási funkciót.

	PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
14	A fúvóka nem működik megfelelően.	A fúvóka feje szennyezett.	Tisztítsa meg a fúvóka fejét.
		Az elzárószelepben lévő szűrő eltömődött, vagy általános ellátási hiba áll fenn.	Ellenőrizze, hogy van-e vízellátás a hálózatból, tisztítsa meg az elzárószelep vízszűrőjét, majd állítsa vissza a készüléket.
15	A fúvóka nem húzódik vissza.	Az áramellátás megszakadt.	Állítsa helyre az áramellátást. A fúvóka automatikusan visszahúzódik.
		A fúvóka motorja elvesztette a pozícióját.	Állítsa vissza a készüléket.*
		A belső alkatrészek vagy mechanizmusok nem működnek megfelelően.	*
16	A készülék elmozdul, amikor leülnek rá.	A termék hátsó rögzítőelemei nincsenek megfelelően meghúzva.	Húzza meg a csavarokat.
17	A víz a fúvóka ajtaján keresztül folyik ki, miközben a funkció nincs aktiválva.	A belső tartályban túl magas a vízszint, amelyet a berendezés valamely belső alkatrészének meghibásodása okoz.	*
	* Ha a probléma továbbra is fennáll, kérjük, hívja a műszaki ügyfélszolgálatot.		

6. MŰSZAKI JELLEMZŐK

Modell		**H8235230000001**
Tápfeszültség		220-240V~, 50/60Hz
Névleges teljesítmény		960 W(*)
Első és hátsó tisztítás	Csapvíznyomás (hideg víz csatlakoztatása)	0,09~0,8 MPa (0,9~8bar)
	Hátsó vízsugár térfogata	0.3-0.8 l/min
	Első vízsugár térfogata	0.3-0.8 l/min
	Maximális fűtőkapacitás	1650 W
	Fűtési rendszer	Azonnali vízmelegítés
	Víz hőmérséklete	i / Kb. 33°C ~ 39°C (5 fokozat)
	Biztonsági berendezés	Víz hőmérséklet-érzékelő, földelésvédelem, automatikus hőmérséklet-szabályozó, nem automatikus hőmérsékletszabályozó, hőbiztosíték
Szárító	Meleg levegős szárítási hőmérséklet	Szobahőmérséklet / Kb. 35°C ~ 55°C (5 fokozat)
	Maximális fűtési teljesítmény	290 W
	Légáramlás	6-11 m/s
	Biztonsági berendezés	Hőmérséklet-érzékelő, hőbiztosíték
Ülés	Az ülőfelület fűtési hőmérséklete	Ki / Kb. 35°C ~ 39°C (5 fokozat)
	Fűtési teljesítmény	50W (Max.)
	Biztonsági berendezés	Hőmérséklet-érzékelő, ülésfoglaltság-érzékelő, hőmérsékletszabályozó, hőbiztosíték
Távirányítás		C 1,5 V AAA alkáli elem
Ellátó víz hőmérséklete		10~30˚C
Környezeti hőmérséklet		4~40˚C
Vízállósági besorolás		IPX4
Tápkábel hossza		NYÁK VÉG: 0,18 m, DUGÓ VÉG: 1,5 m
Termék mérete		H: 610 × Sz: 415 × M: 415 mm
Termék nettó tömege		~37 kg (±10%kg)
Termék bruttó tömege		~ 40 kg (±10%kg)

* Bemenő víz hőmérséklete (15±1°C)

7. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS TERMÉKEK ÁRTALMATLANÍTÁSA



MEGJEGYZÉS: Ez a szimbólum és az újrahasznosítási rendszer kizárólag az Európai Unióban alkalmazható. A világ többi részére NEM vonatkozik.

A LAUFEN CZ elkötelezett a környezet védelme mellett. Kérjük, segítsen nekünk azzal, hogy a termék életciklusának végén felelősségteljes módon ártalmatlanítja azt, megelőzve, hogy az elektromos vagy elektronikus berendezésekben található egyes anyagok kárt okozzanak az emberi egészségben és a környezetben.

Az áthúzott kerekes kuka szimbólum – amely fentebb és a terméken is látható – azt jelenti, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A termék életciklusának végén azt el kell juttatni az ország hatóságai által kijelölt gyűjtőhelyek valamelyikébe, vagy visszaadható annak a beszállítónak, akitől egy azonos típusú vagy azonos funkciójú új terméket vásárol. Ez az utóbbi lehetőség egyes országokban nem biztosított, ezért kérjük, tájékozódjon az illetékes hatóságoknál a rendelkezésre álló gyűjtési rendszerekről, valamint az Önhöz legközelebbi gyűjtőhelyről.

Ezzel hozzájárulhat a környezet védelméhez az elektromos és elektronikus hulladékok újrafelhasználása és újrahasznosítása révén.

Ellenkező esetben, a termék hulladékának kezelésére vonatkozó szabályok be nem tartása esetén, közigazgatási felelősség terhelheti Önt.

Az elemeket előzetesen el kell távolítani, és külön, megfelelő újrahasznosító tartályokban kell elhelyezni.

LAUFEN CZ s.r.o.
Průmyslová 709/14, 669 02 Znojmo, Czech Republic
Phone: +420/296 337 701, e-mail: product.support@cz.laufen.com

ZS847400513B MAMUAL JIKA MILA FS_(EU)_202609